大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬五千八百七十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙三大張 零售港幣三角
香港有利印務有限公司承印

法美西德英意日首腦強調互相依賴
六國經濟會議閉幕
聯合宣言力言設法克服通貨膨脹失業問題
進行合作致力經濟復甦先謀穩定再圖增長

【路透社法國、朗布耶十七日電】西方六國經濟高峯會議今天結束，發表了一項聯合聲明，強調主要工業國家打算採取措施……經濟復甦和減少失業。

宣言說：「目標是穩定和持久的增長。」

包括十七點的聲明說，為了鞏固經濟復甦，必須避免增加可威脅到其成功的通貨膨脹力量。

六位政府首腦說：「我們不會允許復甦擱擱不前，我們決不接納通貨膨脹再次爆發。」

美國、英國、法國、西德、意大利和日本六國首腦經過三天高峯會談後，發表了上述聲明。

西德總理施密特說：「朗布耶聯合聲明表明，我們已達到一個很高的理解和協議高原。」

他說，他希望會議的結果將對「人們對經濟復甦普遍增加信心」作出貢獻。

英國首相威爾遜說，六位領袖舉行會議，不是為了採取具體決定。

法美貨幣匯率達成諒解
六國說要致力開闢能源
法國西德美日等首腦紛談這次會議成果

聲明說，法國和美國對貨幣匯率問題已達成諒解。

聲明指出：「我們歡迎，在許多國家的要求下，美國和法國之間就穩定的必要性已達成諒解，而這是改革國際貨幣制度所必須促成的。」

聲明說，這種諒解，將促進國際貨幣基金會下次在牙買加舉行臨時會議在討論貨幣改革問題時取得一致意見。

聲明呼籲致力於世界貿易數量的增長。

聲明說，在貿易保護主義抬頭而形成壓力的時期內，主要是各大貿易國重申它們的承諾，避免使用一些犧牲別國以解決本國問題的措施。

聲明呼籲加速多邊貿易談判。

聲明說：「它們應當設法達成貿易自由化的最大可能程度，我們建議，這些談判於一九七七年完成，作為我們的目標。」

高峯會議六國領袖同意，對國際安排作出緊急改善，來穩定發展中國家的出口收入，特別是貧窮國家。

在能源方面，六國領袖說，他們決心為了確保「我們的經濟，必須擴大能源資源」。

他們說，他們共同關心的是，要謀求大家合作，通過節省和發展其他能源資源，減少對輸入能源的依賴。

他們說，他們將以「積極的精神」，參加下月在巴黎舉行的世界能源、原料和發展問題會議。

【路透社法國、朗布耶十七日電】美國總統福特今天在評價此間六國經濟高峯會議的結果時說，西方領袖已重新斷言，他們大家都相信（經濟）會從三十年代以來最嚴重的衰退中完全復甦過來。

福特在記者招待會上說，「這些會談加深了我們對我們經濟的相互依賴的理解和判斷。」

法國總統德斯坦說，會議出現了一種國際合作的新精神。

德斯坦說，「所出現的東西，可稱之為朗布耶精神，一種合作和國際負責的精神，以保證世界經濟回復到全球人類幸福所需要的持久穩定。」

河南省平頂山礦務局工人，努力完成煤炭生產計劃，這是原煤源源外運。

中國女子籃球隊抵達洛杉磯訪問
將在美進行五場友誼賽

【新華社洛杉磯十六日電】一九七五年十一月十六日電：以李世華為領隊、王家棟為副領隊的中國女子籃球隊一行十九人，於十一月十五日到達洛杉磯，對美國進行訪問。

到機場歡迎的有洛杉磯市市長托馬斯·布雷德利、美中關係全國委員會會長阿慧·羅森、美國大學女子體育協會會長赫德里夫人，以及美中人民友好協會代表、美國體育界人士和中國血統美籍人士等一百多人。

中國駐美聯絡處官員也前來洛杉磯迎接。

【本報訊】據紐約消息：訪美中國女子籃球隊，自十一月十八日起在美國進行五場友誼賽。十一月十八日在洛杉磯，二十日在孟菲斯，二十二日在紐約州羅徹斯特，二十四日在紐約市，二十八日在馬迪遜學院公園。

中國女子籃球隊係答報美國肯尼迪學院女子籃球隊一九七三年六月訪華之行，全隊十三人。

歐洲美元昨上漲
英鎊兌美元大幅度下跌

【路透社倫敦十七日電】今天，當市場對朗布耶六國高峯會議在匯率上加強國際合作的行動作出反應時，美元在西歐主要外匯市場大幅漲價。英鎊兌美元價已從上周五的二點○四六○，跌到二點○三七○。

美元之加強，是由於高峯會議決定，與會六國的中央銀行，應當採取行動，對付匯率的大幅度搖擺。

《金融時報》指數收市時為三七五·六，升九·九。

六國首腦一致認為
經濟復甦有待後年

【路透社法國、朗布耶十六日電】六個主要工業國領袖今晚努力工作，以建立一套原則，力圖擺脫世界經濟危機。

在早上和下午高峯會議中，美國、英國、法國、西德、意大利和日本各政府領袖舉行詳細、徹底和有成果的討論。

英國官員報告，高峯會議各國領袖達成了一般性的結論，其一是：美國不應使人民誤解，以為一九七六年經濟將會大擴張。

六國政府首腦承認，全世界經濟要恢復要到一九七七年才成。

日本首相三木武夫說：「但是，六個總共佔世界貿易一半以上的國家的政府元首，能夠對擺脫衰退的途徑達成一致意見，此一事實，必然使大家得到信心鼓舞。」

西方經濟復甦慢
落後於各國預測步調
歐洲經濟合作組織展望

【路透社巴黎十七日電】根據這裏今天發表的推算數字顯示，西方工業國家的經濟復甦，可能比政府預測的更為疲弱。

二十四國的經濟合作和發展組織（OECD）的經濟學家，為明天在這裏舉行的該組織經濟政策委員會兩天會議而準備的報告，預測西方國家的復甦速度更為緩慢。

經濟合作發展組織的初步預測說，英國的實際國民總產值，今年下降百分之二點三後，一九七六年將再下降百分之零點三。

據通人士說，英國的通貨膨脹率將從今年的百分之二十一點六，緩和到明年的百分之十五點六。

英國財政部的數字預測，英國國民總產值今年下降百分之二點四，今年下降百分之一點九。

經濟合作發展組織的另一個估計是，西德的實際國民總產值，明年只增長不到百分之三，而西德官方則估計，明年的增長率會接近百分之五。

至於美國方面，經濟合作發展組織預測，明年的美國國民總產值實際增長率，是百分之五點四，而美國本身估計，明年的增長率會高達百分之七。

各國首腦各自回國

【法新社法國、朗布耶十七日電】到這裏參加西方六國高峯會議的各國政府首腦，今天下午結束了三天會議後，離開這裏。

【法新社巴黎十七日電】美國總統福特出席了歷時三天的高峯會議後，今天乘飛機由此間返回華盛頓。與他同行的是美國國務卿基辛格。

國際貿易開招待會
歡迎日本工展開幕
日通產相河本及李強部長出席

【新華社北京十七日電】為歡迎日本工業技術展覽會在北京舉行，中國國際貿易促進委員會今晚舉行招待會。

應邀出席招待會的有：由日本通商產業省大臣河本敏夫率領的日本政府代表團一行，日本駐中國大使小川平四郎和夫人，日本大使館外交官員，日本工業技術展覽會展覽團團長西村純平，展覽團顧問、日中經濟協會常任顧問岡崎嘉平太和展覽團團員，以及其他在北京的日本朋友。

外貿部部長李強、副部長陳潔，中國國際貿易促進委員會主任王耀庭，一機部副部長孫友餘，冶金部副部長葉志強，有關方面負責人王磊、王芸生、王文林、王崢嶸、吳曙東等出席招待會。

在洋溢着友好氣氛的招待會上，賓主頻頻舉杯祝中日兩國人民世世代代友好下去，祝兩國經濟貿易關係不斷發展。

【時事社北京十七日電】日本貿易振興會舉辦的「一九七五年日本工業、技術展覽會」，定十八日在此間北京展覽館舉行開幕儀式。

這個展覽會，是日中復交後，日本政府首次在中國舉行的展覽會，也是日本貿易振興會舉辦的最大規模的展覽會。

參加展出的日本企業計一百六十三家，展出品七千八百件，展覽會期間並預定就一百二十個主題舉行討論會，分別進行討論。

十八日上午舉行開幕儀式時，由日本通產相河本敏夫代表日本政府剪綵。

山西省陽泉礦務局三礦工人在工作面檢查工程質量，保證安全、高產。（新華社圖片）

印軍越境擊斃六人
尼泊爾提強烈抗議
要求印方公佈事情的詳細經過

【法新社尼泊爾首都加德滿都十七日電】尼泊爾政府就上週一次武裝警察襲擊事件向印度提出強烈抗議。這次事件有六名尼泊爾人被打死，另四人受傷。

官方的一份報告說，發生襲擊的地點在加德滿都東南一百六十公里塞爾哈區的卡馬爾普爾。

尼泊爾外交部人士說，尼泊爾政府在抗議中要求印度報告關於這次事件的詳細經過。

尼泊爾首相里賈爾對官方通訊社說，政府已在採取必要的行動。

吳有訓在京宴請美籍教授丁肇中
丁教授來華探親和學術交流

【新華社北京十七日電】中國科學院副院長吳有訓十七日晚會見並宴請來華探親和進行學術交流的美國麻省理工學院美籍教授丁肇中。

參加會見和宴會的有關方面負責人和科學工作者有錢三強、趙忠堯、朱永行、丁丹等。

在此以前，中國旅行遊覽事業管理局副局長莊惜衡宴請了丁肇中教授。

丁教授是十一月七日到達北京的。

康世恩和廖承志
分別晤日代表團
與河本通產大臣友好交談

【據新華社北京十七日電】石油化學工業部部長康世恩、中日友協會長廖承志，今天分別會見了日本通商產業省大臣河本敏夫和由他率領的日本政府代表團。賓主進行了友好的談話。

蘭州煉油廠搞革新
生產能力提高倍半

【據新華社蘭州十七日電】蘭州煉油廠黨委積極加強科技隊伍建設，注意發揮技術人員的作用。近幾年來，這個廠的技術人員和工人群眾團結戰鬥，共實現主要技術革新和科研項目一千一百多項，使煉油生產能力比原設計提高一點五倍，石油化工產品品種比無產階級文化大革命前增加十多種，催化劑和機械、儀表產量都分別增長四倍以上。另外還搞成了一批具有我國特點的煉油新工藝、新技術，在趕超世界先進水平方面做出了貢獻。

法上月外貿赤字
達十五億餘法郎
日國際收支赤字八億美元

【路透社巴黎十七日電】法國今天宣佈，十月份的外貿出現了赤字十五億七千五百萬法郎（約[illegible]美元），成為一年來最大的外貿赤字。

法國外貿部說，外貿情況的惡化，部分原因是由於法國農產品出口減少，但主要是因為石油入口增加。

【法新社東京十七日電】日本大藏省今天宣佈，日本的國際收支赤字在十月份躍升至八億美元，九月份的赤字是一億零四百萬美元。

日本十月份國際收支赤字的劇增，主要是由於貿易盈餘減少，長期資金收支平衡惡化，這是日本在十個月來第七次出現國際收支赤字。

謝黎昨設宴招待新西蘭一位市長

【據新華社北京十七日電】中國人民外交學會負責人謝黎十七日會見並設宴招待新西蘭克賴斯特徹奇市市長哈米什·哈伊和夫人。

大阪「旭精機」破產
製造軸承虧蝕二千萬美元
一週內先後有兩家大機械廠商倒閉

【香港國際社日本·大阪十七日電】一家以大阪為基地的滾珠軸承製造廠，事實上已告破產，無法償付的債項共達二千一百六十萬美元。

「旭精密機械公司」擁有一百六十六萬美元法定資金，它於星期一根據公司康復法例，向大阪地方法庭申請給予救援。

該公司的股票在大阪股票市場第二部分上市，但它立即停止了「旭精機」股票的交易。

工業界人士說，「旭精機」是在軸承銷路大減及公司發生勞資糾紛之後陷於破產的。

這是一星期內第二間與機器有關的製造廠發生破產事件。大阪「吉田機械工具公司」未付債項共達二千一百六十萬美元，於上週向法庭申請援助。

看東莞怎樣學大寨
——東莞紀行之一
本報專訪　本報記者

學大寨熱潮正全面鋪開

正當農業學大寨羣眾性運動在全國掀起新高潮的時刻，我們來到珠江下游、素有魚米之鄉之稱的富饒美麗的東莞縣。

我們是懷着看看這個廣東學大寨先進單位是怎樣學大寨的心情來到這裏的，但不論是從所參觀的公社、工廠，還是沿途所見所聞以及所接觸的人們當中，我們都強烈感到：一個農業學大寨的熱潮正在東莞縣全面鋪開，上百萬東莞人民正以萬馬奔騰的氣勢，大幹快上，誓把東莞建成大寨縣！

來到東莞縣城——莞城鎮，一幅幅熱火朝天的羣眾勞動場面，使我們也彷彿熱起來了。昔日平和謐靜的莞城鎮如今處處是勞動者的人潮，在貫穿莞城鎮的人工運河兩岸，搭起了一座座民工草棚，這些簡易的草棚子，便是來自東莞縣二十九個公社的社員民工暫時居住的地方，他們為了要將莞城鎮的面貌早日改變，為了加速東莞社會主義建設的步伐，從四面八方匯集到這裏來，投身到擴闊運河，改建橋梁的艱巨工程中。

莞城鎮運河拓寬挖深

隨着東莞縣農業、工業生產的飛速發展，原有的貫穿莞城鎮的運河寬度和深度，已不能滿足日益繁忙的交通運輸的需要，橫跨運河面的三條橋梁亦已顯得太窄了。在學大寨的高潮中，為配合農業發展的需要，東莞人民決定把運河兩岸擴闊，把河床挖深，將原來位於新華書店附近，即莞城鎮中心區的石橋拆卸改建。我們漫步時，只見舊的石橋已拆去，成千上百的人們頭頂烈日，腳踩污泥，在運河兩岸忘我地幹着。中心區主要街道兩旁堆滿了建橋用的預製件、磚石沙泥和木料，一隊隊推着運泥小鐵車的人們把河底、河邊挖出的泥塊運送到堆放的地方……在莞城鎮沿運河，到處都見到這些熱烈地工作着的人羣，到處都看到使人感動的大幅標語：「奮戰一年，誓把東莞建成大寨縣！」他們正在為把這家古城鎮早日變成現實而奮戰。他們都有着一個明確的目標，有那麼一股「只爭朝夕」的精神。

莞城鎮大大小小工廠的廣大工人，亦在日日夜夜為早日實現這個偉大的目標而廢寢忘餐。「工業支援農業」、「加速實現農業機械化」，這些想農業所想，急農業所急的標語在我們參觀的農機修理製造廠、電機廠等廠房處處可見。為了加速農業建設步伐，莞城鎮電機廠技術人員下鄉，到公社生產隊實地調查，根據社員羣眾意見，大搞技術革新，將農業用的電動機重量減輕三分之一。

晚造禾稻長勢喜人

我們來到東莞時，正值全縣召開傳達農業學大寨會議精神報告大會之後的第三天，全縣人民在會議精神的鼓舞下，都動員起來了，由縣委領導人到公社社員、工廠工人，紛紛集會，結合本單位的具體情況，作出具體的規劃，確定措施，部署下去。在東莞的第二天清晨，我們乘汽車到石龍港沿途所經的各個公社，都在召開全社社員大會，到處是一派學大寨的熱氣騰騰的新氣象。

東莞有「廣東糧倉」之稱譽，土地肥沃，氣候溫和，在農業生產上有很多有利條件。在全縣人民的艱苦奮鬥下，在去年大豐收的基礎上，今年全縣早稻又獲得好收成。在我們汽車所經的各處，只見晚造禾稻長勢可喜，很多已呈現金黃，飽滿的稻穗沉甸甸地壓得禾桿直不了身，看來又是個豐收年。面對這些成績，東莞人民毫不自滿，他們以大寨為榜樣，決心在新的成績的基礎上，再接再厲，以大寨縣的六項標準要求自己，在一年內將東莞建成大寨式的縣，為普及大寨縣而繼續奮鬥。

「我們來得正是時候」

由於全縣人民都投身到學大寨的熱潮中去，縣委負責人忙得不可開交，他們為了不能親自接待我們表示歉意，我們中有人打趣地說：「我們來得不是時候！」但我們更多人立即回答說：「我們來得正是時候！」在我國農業學大寨掀起高潮的時候，來到這樣一個學大寨的先進縣，看一看這場波瀾壯闊的羣眾性運動的進程，體驗其所包含的重大意義，這不是來得正好是時候麼？！

一分價值一分貨式
欲嚐佳饌請來金冠
尖沙咀地王「金冠酒樓」十多年來，始終保持粵菜最高水平，所有一切出品，冠絕中外人仕所稱讚，永不將貨就價欺騙顧客，故此欲嚐佳饌，享受美滿口福者，請來「金冠」一試便知，物有所值也。
電話：K六六六二九一一八

廣西特產
高級補品口服液
精蛤蚧
滋陰補腎生精活血
早晚一支強身力壯
國貨公司 商行均有售

伊朗卡塔爾發表聯合公報
建議波斯灣擺脫大國干涉
呼籲通過完全不受外國影響的區域性合作，以保護波斯灣地區的安全。

【美聯社伊朗·德黑蘭十七日電】伊朗和卡塔爾今天發表一項聯合公報，要求「通過區域性合作，完全不受外來影響，保護波斯灣的安全」。

公報是在卡塔爾首相哈馬德·阿勒薩尼結束了對伊朗的四天訪問時發表。

兩國提到他們在討論中「意見完全一致」，並呼籲「一項波斯灣安全聯合計劃」，保護這條有百分之八十六的西歐石油經過的國際水道的安全。

公報同時呼籲根據國際法例，採取措施，保證航行的自由。

兩位領袖對穆斯林國家之間的團結表示高興，並且宣稱，除非以色列撤出所有阿拉伯佔領土地，包括耶路撒冷在內，並履行巴勒斯坦人民的合法權利，否則「中東和平是不可能的」。

他們支持宣布印度洋為和平區的意見，及伊朗提出保持中東為無核區的建議。

伊朗向波斯灣國家提出的「波斯灣安全聯合計劃」，詳細情形未有披露。多年來，伊朗一直呼籲所有波斯灣國家，參加建立一項集體安全的安排，使海灣擺脫任何大國的干涉。

【新華社德黑蘭一九七五年十一月十七日電】伊朗和卡塔爾十一月十六日發表聯合公報呼籲，通過區域合作來保護海灣地區的安全。

卡塔爾國埃米爾（國家元首）哈利法·本·哈馬德·阿勒薩尼應伊朗國王穆罕默德·禮薩·巴列維的邀請，於十一月十三日至十六日對伊朗進行了正式訪問。訪問期間，他同伊朗國王巴列維和首相胡韋達就雙邊問題、區域性問題和國際問題交換了意見。

訪問結束時，發表的聯合公報說，兩國領導人對穆斯林國家之間的團結表示高興。伊朗和卡塔爾相信，除非撤出包括耶路撒冷在內的所有被佔領的阿拉伯土地，尊重巴勒斯坦人的合法權利，中東就不可能有和平。

公報說，兩國領導人支持宣布印度洋為和平區和為擺脫大國爭奪的和平區的主張，支持使中東成為無核區的建議。公報援引伊朗國王和卡塔爾國埃米爾的話說：「一切國家必須自由開發和利用本國的自然資源，在這方面，他們要求建立一個基於平等、相同主權，以及尊重各國的自然資源的新的國際經濟秩序。」

蘇軍機將駐敘利亞
加劇該區緊張局勢
外電稱蘇機將由蘇聯機師操縱 沙特阿拉伯計劃進行軍事演習

【美聯社華盛頓十七日電】據美國情報報道，蘇聯已同意派遣一中隊超音速米格二五軍機往敘利亞，它們顯然將由蘇聯機師操縱。

該等消息說，這批飛機大概是偵察型的米格二五「狐蝠」機。

情報分析家說，這中隊軍機是蘇聯存在的象徵，以表示莫斯科支持敘利亞對抗以色列。

蘇聯由一九七三年贖罪日戰爭起在埃及駐紮了四架米格二五機，直至九月將之撤走。撤退米格二五機，是暗示蘇聯和埃及疏遠的另一個跡象。

在聯合國觀察部隊駐守期將於十一月三十日期滿的時候，米格二五機在敘利亞出現，特別是如果由蘇聯機師駕駛的話，可能會加劇緊張氣氛。

美國情報同時提出警告，據說沙特阿拉伯軍隊計劃在敘利亞附近進行空前演習，這可能使緊張氣氛惡化。

據情報消息說，駐在大馬士革東南部的一旅沙特阿拉伯軍隊，將於下星期——即聯合國觀察部隊在戈蘭高地的駐紮權期滿前數天——參加此項演習。

該等消息說，一個裝備了美國供應的F五噴氣戰鬥機的沙特阿拉伯中隊，已預定參加演習。

敘利亞陸軍最近一直使用其蘇製「青蛙七號」導彈部隊，在大馬士革附近進行實彈射擊演習，這使日漸緊張的氣氛更加加劇了。這些「青蛙」導彈的射程大約有四十哩。

與此同時，美國情報報道，敘利亞從伊拉克附近的據點撤回其中兩師部隊後，又集中了四師部隊駐守面對以色列的戈蘭高地沿線。

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦十七日電】星期一黃金收市價如下（每安士以美元計）：

倫敦——一四一·八八
巴黎——一四四·〇〇
法蘭克福——一四三·〇九
蘇黎世——一四三·二五

美國農業部宣稱 美國穀物將豐收

【法新社華盛頓十七日電】美國農業部報道，美國今年將會獲得創紀錄的穀物收成，其中包括五千八百三十萬噸小麥收成，部份小麥收成可提供出口。

今年的玉蜀黍收成是一億四千七百萬噸，比去年增產百分之二十五，其中四分一可供出口。

大豆今年的收成將是四千一百四十萬噸，其中一半可供出口。

產油國部長昨開會
商籌集基金助窮國
擬每桶石油徵稅十美仙或減低對窮國油價

【美聯社奧地利首都維也納十七日電】世界主要石油輸出國家的中央銀行家及財政部長，星期一在這裏舉行會議，討論如何幫助貧窮國家至少負起過去兩年來石油價格上升四倍的部分擔子。

伊朗石油大臣阿穆澤加爾在開會前對記者說，他將提出一項計劃，向石油輸出國家的收入每桶徵稅十美仙。這種徵稅，將撥進發展基金會，它不會影響消費者的油價。

發展基金會可以根據目前的產量，每年籌集差不多十億美元。

阿穆澤加爾說，約有四個國家支持每桶徵稅十美仙。他說委內瑞拉將提出一項建議，要求每個會員國作出一定的捐獻，「這非常接近我們的立場」。

尼日利亞最高財政專員庫華南姆說，石油輸出國家組織會議將歷時多天，並將「涉及廣泛的財政問題」。相信尼日利亞和阿爾及利亞將對發展基金會提出第三項計劃。

科威特石油大臣艾爾—卡兹米也宣布，他將提出一項計劃，削減對貧窮國家的油價，作為一種援助形式。

該組織發言人哈邁德·齊希里說，一些石油輸出國家組織可能於星期二在日內瓦舉行非正式會議，討論那個國家將加入參加二十七個國家於十二月十六日在巴黎舉行的「南—北會議」，以尋求「一世界經濟新秩序」。

現時參加南—北對話的四個石油輸出國家組織代表是沙特阿拉伯、委內瑞拉、阿爾及利亞和伊朗。貧窮國家將由巴西、印度和扎伊爾代表。這兩個集團的全部代表將由七國增加至十九國，而三個工業國代表團（歐洲共同體、美國和日本）則增加至八個代表團。

朗布耶高峰會的六國首腦 參加法國朗布耶高峰會的六國首腦（左起）日本首相三木武夫、意大利總理莫羅、英國首相威爾遜、美國總統福特、法國總統吉斯卡爾·德斯坦和西德總理施密特合照。（合衆國際社照片）

中非七國緊急會議
促使安哥拉成立民族團結政府
加蓬總統責大國陰謀製造分裂

【法新社十七日綜合報道】加蓬總統奧馬爾·邦戈星期一在利伯維爾主持召開了一次中非洲七國外長級「緊急外交會議」，「尋求方法使安哥拉成立一個民族團結政府」。

他對外長們說：「一些安哥拉成立兩個性質不同的政府，各自宣布片面獨立，只能造成一種緊張和仇恨氣氛，而這種氣氛，是在大國的瞞護下助長而成，損害了安哥拉人民的崇高利益。」

他說，把會議開得成功是一種「責任」，因為「如果我們不成功，安哥拉局勢的進展，將不可避免地把我們導致對和平及團結帶來威脅，這不僅是在我們地區，而且是在整個非洲大陸」。

出席會議的國家是：喀麥隆、乍得、扎伊爾、加蓬、剛果、中非共和國、以及聖多美和普林西比。

印延長緊急法令
規定可任意再捕釋放者

【路透社新德里十七日電】印度政府公佈了一項總統法令，延長它的拘捕緊急權力。

昨天晚上公佈的這項法令，規定以同樣的理由重新拘捕任何人，甚至是曾經被法院或政府或者是服刑滿期後釋放的人。

這是第四次修正這個國家維持國內安全條例。

直至新法令公佈之前，印度法律專家曾經說過，根據國內安全條例，一個人一旦被釋放，就不能以同樣的罪名再把他們投入獄。

縱橫談
六國首腦會議將有何成果

別出一格的西方六國首腦經濟會議，經過兩晚三天的集中討論後，於十七日結束。

僅僅是三天的會議，要討論當前西方國際經濟如許衆多的重大而複雜的問題，是不可能的。一般預料只能就一些較大的問題作一些原則上的宣佈而已。

會議的第一天（十五日），法國總統吉斯卡爾·德斯坦致開會詞，談到會議的主要議題是討論克服西方經濟不景氣、通貨膨脹和失業大軍以及發展貿易等。他主張六國應表明克服經濟蕭條的信心，要將重點置於解決失業問題。為此，他提議要加強國際合作，並排斥貿易保護主義，促進自由貿易。

此外，西方貨幣制度危機、能源及先進國和第三世界發展中國家的對話，等等，也討論到。

這些問題其實是近年來西方國家經濟上的老問題，也是西方經濟危機的主要病徵。過去幾年來，財長、央行總裁都一再討論過，一直未能解決。

美國總統福特在這次首腦會上說過：「會議決不可能一下子解決這麼多的問題」。他說自從石油危機發生以來，西方國家主要是缺乏相互信賴，因此他主張六國首腦會議之後要加強六國合作。福特所說的缺乏信賴，其實主要是美國多年來轉嫁危機的做法引起盟國的不滿造成的。如近年來美元不斷下跌，美國限制進口和宣佈美元不再兌換黃金等，都是美國轉嫁危機和保護貿易的做法。法國和西歐、日本曾經多次對此加以嚴厲抨擊。

六國會議的宣言內容，大體和德斯坦總統在開幕會上提到的幾點相同，並就當前緊急經濟問題達成一些原則上的協議。

但據透露，六國首腦都認為西方這場經濟衰退，明年內還是無望，須要拖到一九七七年。

這次會議也達成了某些具體的東西，如法美在貨幣匯率上達成折衷協議等。這些協議還待在今後實施過程中經受檢驗。

當前世界各種矛盾都在激化，第三世界國家維護民族經濟和資源，使西方在原料上不能予取予攜，蘇修加入對中小國家的掠奪，也加劇了西方國家之間的矛盾。西方工業國的活動圈子越來越縮小，這是無可奈何的現實。

施君玉

蘇囚禁政治犯萬人
異己者被送瘋人院
這些人經常受虐待並常常挨餓

【合衆國際社倫敦十七日電】「國際大赦」組織今天說，蘇聯囚禁了「至少一萬名政治和宗教犯人」，他們全部受到虐待。

這個關心犯人權利的非政府團體在一項報告中說：「蘇聯今天至少有一萬名政治和宗教犯人」，在「違反犯人待遇國際標準」的情況下生活。

「國際大赦」指出，蘇聯犯人「經常挨餓」，「容易生病和受傷」，被迫去「做通常很不愉快及常常是不合衛生或危險的繁重體力工作」。

「國際大赦」指出，蘇聯將異己分子囚禁在神經病院，說道一些監獄多過像醫院。

美國廿五間大公司
向外國付巨額賄款

【美聯社華盛頓十七日電】根據美國國會圖書館的分析，在海外共付出三億零六百萬美元的二十五間美國大公司大部分是軍火合同商或石油公司。

這項分析中所列出的二十五間公司已被控或承認幹過「有疑問的企業活動」。

國會圖書館外交事務分析家帕特·史密斯說，所有這些控罪和指控都在今年頭十個月內發生，報章也曾報道過。國會圖書館的報告，包括有一連串報章對二十五間公司控罪或這些公司指控的報告。這包括有：

——海灣石油公司主席鮑勃·多爾西向美國參議院外交委員會供述，海灣石油公司在海外花了五百萬美元作為非法的政治捐款。

——國際電話電報公司人員弗蘭克·湖伯說，他付了三萬九千元給比利時的國家電話公司總經理。

——諾思羅普公司在海外的三千萬美元付款，正在受到證券交易公司調查。

——證券交易公司調查顯示，菲立普石油公司有一百四十萬美元秘密基金，來付款給有關公司，但

海事協商組織大會上
蘇拋出港口制度公約
中國代表揭露其實質
蘇草案為稱霸海洋服務遭大會否決

【新華社倫敦一九七五年十一月十五日電】政府間海事協商組織第九屆大會十一月三日至十四日在倫敦舉行，來自八十個國家和地區的代表，五個國家的觀察員和二十個國際組織的代表出席了大會。

本屆大會討論、審議了三十項議程，其中包括修改該組織的組織公約，選舉新的理事會、審查各委員會的工作報告等。

在本屆大會開會前，蘇聯政府向海協提議制訂一項《船舶在外國港口制度公約》，並提出了草案，要求作為討論的基礎。在本屆大會第一委員會討論這個草案時，中國代表丁奇中在發言中指出，「蘇聯這個草案的實質，是侵犯沿海國家主權，為其稱霸海洋服務的。」他指出，按照這個公約草案的條文，外國船舶可以在任何借口下，不經沿海國的許可自行緊急進入後者的港口，例如可以用缺乏燃料、食品或淡水等作為借口。船舶在外國港口停留期間，只要船長提出所謂保證，就可以不接受所在國地方當局，諸如港口行政當局、海關、邊防和衛生檢疫部門等方面的檢查。停泊在港口的船上發生了任何事情，非經船長要求，地方當局不得以任何方式進行干預。中國代表說：「僅從以上幾點，就不難看出，這個公約草案是對沿海國主權的公然否定，是一切珍惜本國主權的國家所決不能接受的。這個超級大國迫不及待地拋出這項公約草案，是別有用心的。因此，我們堅決反對這個超級大國所拋出的這一草案，堅決反對把上述公約草案作為討論的基礎。」

第三世界許多國家的代表也強調指出，制定此類公約，應尊重各國主權。大會最後通過的第一委員會的工作報告說：「一些代表強調關於此類問題的任何新的公約應充分尊重沿海國的主權」，因此蘇聯代表提出的草案不能作為討論的基礎」。

大會決定，將政府間海事協商組織的名稱改為「國際海事組織」，並修改了組織公約，包括刪去了以下不合理規定：大會通過公約修正案時理事會擁有否決權。大會還決定將中文列為該組織的正式語言，西班牙文列為工作語言。

大會選舉了由十八個國家組成的理事會。中國、阿根廷、秘魯、肯尼亞為新當選的理事國。

中國代表在會上發言中要求海協組織繼續改變與海協有聯係的一些國際組織把蔣幫「代表」驅逐出去。

新西蘭澳洲加拿大和美國
四國海空突擊演習
今起在塔斯曼海和新西蘭沿海進行

【美聯社新西蘭·奧克蘭十七日電】四個國家的軍隊今天開始第一次進行重要的塔斯曼—X空軍和海軍突擊演習。

這次演習包括有五千五百名海空軍人員，二十艘軍艦，十二架空中噴射機和大型巡邏機。

參加這次演習的四個國家是新西蘭、澳洲、加拿大和美國。這是這個地區規模最大的和平時期演習。

這次演習的地點在塔斯曼海和新西蘭沿海水域。

非洲通訊
蘇在安哥拉霸權面目大暴露

翟去疾

前門拒狼 後門進虎

經過十四個年頭的浴血鬥爭，英勇的安哥拉人民終於在本年十一月十一日取得獨立。這是葡萄牙在非洲的殖民地中最後取得獨立的一個，這象徵着葡萄牙長達五百年殖民帝國的完全解體。這件事，在全世界人民爭取解放鬥爭的鬥爭運動中，具有十分重大的意義。

不幸的是，就在葡萄牙被迫放棄其非洲殖民帝國的時刻，另一個新型的帝國主義者，卻在一旁虎視眈眈，伺機插手，造成安哥拉獨立後的長期內戰，不得和平，不能開展國家建設。

誰都看得明白，在安哥拉人民十四年浴血鬥爭中，只以少量老式武器作為援助的蘇修，在葡萄牙決定撤退的時刻，卻匆忙以大量最新式的武器，包括米格機、坦克、大炮、飛彈和彈藥，提供給領導安哥拉人民的三個組織之一——「安哥拉人民解放運動」，同時又發動其宣傳機器，攻擊另外兩個組織——「安哥拉民族解放陣線」和「爭取安哥拉徹底獨立全國聯盟」為反動的和反革命的，就在蘇修的極力煽動之下，在獨立之前幾個月內，安哥拉境內爆發了慘痛的內戰。

這是一切真正關切安哥拉人民的人們所不願眼見的，然而不幸的事實是，如今安哥拉戰雲瀰漫，砲火沖天，在十四年的解放鬥爭之後又加上不知何時方可結束的內戰，到處是斷瓦殘垣，死傷無數，景象十分淒慘。

誰在煽動？誰在渾水摸魚？這些問題的答案，由於最近烏干達與蘇聯之間中斷了外交關係，使人更看得清楚明確。

非洲統一組織立場明確

原來烏干達的阿明總統，今年當選為非洲統一組織的主席。這個組織擁有非洲全部四十六個獨立國家為會員國，每年舉行元首會議，選舉任期一年的主席，討論與非洲有關的重大事件。

今年八月在烏干達首都坎帕拉的元首會議上，除了其他項目之外，也討論了安哥拉的情勢。當時的決議，是盡力敦促安哥拉三個組織和衷共濟，盡可能達成團結，避免內戰，並且決定由九個非洲國家組成調解委員會，從中斡旋。

非洲統一組織的這項立場，原本極其符合安哥拉人民的利益，而阿明總統作為這一組織的主席，積極推動了調解委員會的工作。調解委員們在十月間飛往安哥拉，分別會見了三個組織的負責人，了解其間的歧見和其根源，而後在坎帕拉集會，作出決定。

這項決定明白指出，長期內戰將不符合安哥拉人民的利益和願望，而再次敦促安哥拉三個組織化棄前嫌，組成民族團結政府，以便和平接收政權。三個組織派往坎帕拉的代表，並且也在這個決定上簽了字。

然而事實上，十一月十日午夜，葡萄牙殖民當局下旗歸國，並無儀式，也並沒將政權交托任何一個組織。葡萄牙總督在電視上宣布放棄安哥拉，所有留駐的三千葡軍隨即撤出——這也是殖民史上一件奇特的事。

蘇聯突然照會阿明

數小時後，「安哥拉人民解放運動」即在首都羅安達宣布獨立，成立政府，而另外兩個組織則結成聯盟，在它們佔領區內另外成立了敵對的政府。這樣一來，內戰的局面仍將持續，流血和破壞仍將不可避免。

就在調解委員會積極展開工作的時候，蘇聯突然以一份措詞粗暴的照會，通知阿明總統，要他只支持蘇聯所支持的一個組織，而停止其調解的努力。

事實上，自從阿明總統在一九七一年發動政變取得政權之後，自從一九七二年以來，蘇聯即以相當大量的軍火武器運交阿明總統，這包括了十餘架米格戰鬥機，數十輛坦克車，大炮、彈藥等，因而從另一個角度上來看，蘇聯的照會原也不是那麼「突然」的。

蘇聯大使更是目中無人，言語無禮，惱了阿明總統，再加上扎伊爾總統敲邊鼓，阿明乃於十一月八日向蘇聯，限令蘇共頭頭勃列日涅夫於四十八小時內，派出高級代表團，當面解釋其所作所為。如果蘇聯不履行這一要求，則阿明總統準備驅逐蘇聯大使及所有五百名蘇聯顧問。

阿明的通牒發出後，蘇聯大使即離開了坎帕拉。據西方記者報道，阿明告訴記者們說：「他（蘇聯大使）自以為他是什麼人呢？是烏干達太上總統麼？」

四十八小時的限期

第二天，阿明親赴國防部，逐一查明在八十名緊要的蘇聯顧問所負職務之中，有六十五個可以由烏干達人接任。

通牒發出後四十二小時，蘇聯宣布與烏干達中斷外交關係，撤退全部專家顧問。阿明為這些俄國人舉行了送別會，並且在會上親自演奏手風琴。他說他並不憎恨蘇聯人民，只是反對蘇聯政策。他隨即發出電報，給美國的福特總統、英國的威爾遜首相，和中國的毛主席說明他對他們的感謝，感謝他們在安哥拉問題上所持立場的正確。他還宣稱在葡萄牙撤退之後，蘇聯武器已經殺害了三萬以上的安哥拉人民。

蘇行徑讓非洲人開了眼界

蘇聯的無理照會和隨後的撤走專家，中斷邦交，不但給阿明上了一課，而且透過阿明擔任非洲統一組織主席的這項關係，也讓整個非洲人民開了眼界。

前有中蘇的爭論，接着是埃及的趕走蘇聯顧問，現在又有烏干達的事件，全世界人民對於蘇聯援助的真象，總也可以獲得一個正確的了解了。

這當然也將包括安哥拉的人民。在浴血鬥爭十四個年頭之後，在人民渴望建設家園的時候，由蘇聯一手煽起的內戰，終難獲得人民的支持。安哥拉人民定將識破蘇聯的惡毒行徑。一個民族團結齊力建國的局面，一定會出現。

（十一月十三日寄自內羅畢）

差提猜首次赴柬境
昨天與英薩利會談
兩國同意以物資交換進行互相貿易

【合衆國際社柬埔寨·波貝十七日電】泰國和柬埔寨今天採取第一項具體步驟，走向建立全面外交關係，泰國外交部長差提猜越過邊界標樁，進入柬埔寨最西部城鎮波貝，與柬埔寨副首相英薩利會面。

自從美國支持的朗諾政權於四月中旬垮台以來，差提猜是第一位進入柬埔寨的非共產國家的高級官員。

柬、泰兩國上月在曼谷簽署了一項外交協議，重新建立於柬埔寨民族解放軍攻克金邊時所中斷的關係。

星期一的會面，是簽署協議以來的第一次正式會談。兩國同意在邊界一帶建立聯絡處，展開會談，以圖在曼谷和金邊開設大使館。詳情未有披露。

【合衆國際社東京十七日電】泰國和柬埔寨今天在此間打破現代歷史，同意以物資交換基礎進行相互貿易。

協議是由柬埔寨負責外交關係副首相英薩利和泰國外交部長差提猜之間達成。

天津大學科研獲成果 製成太陽能發電裝置

另試製成功一台小型地熱發電器為建設地熱發電站提供設計數據

【本報訊】據新華社天津十七日消息：天津大學師生和校辦工廠的工人，結合教學和生產勞動，加強科學研究，取得了可喜的成果。最近幾年來，他們先後完成六十多項研究課題，其中一批科研成果達到了先進水平。

高等院校是我國科研戰線的一個重要陣地。天津大學黨委注意結合生產急需，開展科學研究，有效地改變了過去理論脫離實際的狀況。同時，注意有計劃地安排一些長遠需要的研究課題。例如，組織自動化系熱工教研室、土木建築系供熱通風教研室師生研製太陽能的利用和地下熱水的利用，支持化工系師生研究鋅－空氣電池等，探索利用新的能源的途徑。經過幾年努力，已經研製出一台小型的太陽能發電裝置，成功地發出了電，試製成功一套小型的地熱發電裝置，為建設地熱發電站提供了設計數據，還和江西地熱試驗站合作，研究成功了地熱發電站用的小功率幅流式汽輪機，結構簡單，機組效率高，便於在農村推廣。天津大學黨委還鼓勵師生們在深入實踐的基礎上，努力鑽研自然科學理論，安排了發動機燃燒理論、機床振動理論等方面的研究課題。

天津大學黨委從實踐中不斷提高了對於加強科學研究工作的重要性的認識。他們曾經率領各系黨總支書記到天津市第一機械工業局、第二機械工業局、化工局以及重點工業公司和廠礦進行調查訪問。幾年來，這個學校組織高年級的學生和一部分低年級學生，同教師一起參加科研活動，使他們更好地掌握現代科學技術知識，提高分析問題、解決問題的能力。學生們參加的數字控制鏜銑床、新型間氯化聚醚的改性研究、硫酸生產自動化等項目的研究，都獲得了好評。通過科學研究，這個學校設置的激光、電視、海上採油等新專業的教學水平得到了提高，一些老專業得到了發展，教材也不斷改革，更加具有實踐性和先進性。

在加強科學研究工作的過程中，天津大學黨委注意充分發揮多科性工業大學的特點，有重點地安排科研項目，把全校科研力量組織起來打殲滅戰。他們組織自動化、化工、機械製造、水利等系的師生和校辦機工廠的工人積極參加石油會戰，為大港油田和石油化工部門研製出了新型風動馬達、鑽杆自動對焊機、粉末聚丙烯酰胺、海上採油新設備以及各種催化劑等十多項科研成果。學校還組織精密儀器系、物理教研室等師生開展以激光應用為重點的科學研究，也取得了良好的成績。

科學研究和其他工作一樣，都有自己的特殊性，例如實驗室工作、查閱國內外技術文獻資料等，都是科學研究所必需的。自動化系的幾位教師在動態模擬實驗室進行「冲擊負荷」的試驗，已經五年。他們為一些大型新建廠礦提供電頻率、電壓負荷運行方式的科學數據，擬定新的電力系統供電方案，促進了新建廠礦早日投產，受到工業部門的歡迎。

從今年至一九八五年十年間 我國將可看到十次月食

其中八次是全食兩次是偏食

今年十一月十九日（農曆十月十七日）將有一次月全食。這天凌晨，如果天氣晴朗，我們將看到一輪明月漸漸地殘缺下去，月亮的光輝變暗了，整個月面呈銅紅色。經過幾個小時，月亮又恢復到滿月的情景。這就是月全食現象。

我們知道地球和月亮運動的規律和月食發生的科學道理，就能夠精確地計算出將來月食發生的時間、地點和情況。今年十一月十九日凌晨四點三十九分，月亮東邊開始進入地影，月食開始，天文學上把這種情況叫初虧，月亮整個進入地影叫食既，是六點零三分，月亮中心與地影中心相距最近叫做食甚，發生在六點二十三分，從六點四十四分開始，月亮走出地影，月亮的東邊緣開始發光，這叫做生光，到了八點零八分，月亮全部退出地影，叫做復圓。至此月食過程全部結束。十一月十九日這一天，在北京，月沒時間是早晨七點十二分，這時月食還未結束，叫做帶食而沒。

根據我國天文工作者的計算，從一九七五年到一九八五年十年間，我國境內將可以看到十次月食，其中八次是全食，兩次是偏食。例如，一九七六年五月十四日凌晨三時零七分將發生一次月偏食，一九七八年三月二十四日和九月十七日還可以看到兩次月全食。

我們偉大祖國的天文學，有着悠久的歷史。早在殷代的甲骨文中就有日月食的記錄。我國豐富的天象紀錄和天文學的寶貴遺產，為今天的天文學發展提供了寶貴的歷史資料。

北京天文館

西藏冬小麥豐收 西藏拉薩市郊紅旗公社社員正在把晒乾的冬小麥裝入庫。西藏自治區各族人民今年戰勝嚴重乾旱，冬小麥又獲得大面積豐收。（新華社傳真照片）

提前八十天完成全年計劃 全國原鹽喜報豐收

山東河北青海新疆四川等鹽區增產較多

【據新華社北京十七日電】在毛主席關於學習理論反修防修、安定團結和把國民經濟搞上去的三項重要指示指引下，全國原鹽生產已提前八十天超額完成全年計劃。原鹽產量超過了豐收的一九七四年，再一次創造了歷史最高紀錄。其中山東、河北、青海、新疆、四川、湖北等鹽區增產較多。

今年全國原鹽獲得豐收，是廣大鹽業職工認真學習無產階級專政理論，不斷端正思想政治路線和深入開展「工業學大慶」群眾運動的豐碩成果。河北省各鹽場到七月十五日就提前五個半月超額百分之四十一完成年計劃，比去年同期增長了百分之二十一點二，產品質量絕大部分為優級品。四川是我國井礦鹽的重點產區，今年以來，職工們通過貫徹黨中央的有關指示，大家講路線、講黨性、講團結、講紀律，認真落實黨的各項無產階級政策，調動了廣大幹部和工人的社會主義積極性，他們千方百計地克服燃料、電力、維修材料不足等困難，今年頭十個月的井鹽產量比去年同期增長百分之二十四。天津市塘沽鹽場職工們齊心協力，與天鬥地鬥，終於戰勝了不利天時，奪得了五月份原鹽大豐產。他們繼續爭分奪秒，努力奮戰，六月上旬就超額完成了全年計劃，質量全部達到優級標準。今年以來，南方海鹽區雨量大，颱風多，給原鹽生產帶來較大困難。四月份，廣東省革委會主持召開全省鹽業工作會議，要求各級黨委加強對鹽業生產的領導。以後，省委主要負責同志又親自到鹽區[illegible]工作，並且[illegible]布置生產，[illegible]受到很大鼓舞。

各鹽場今年還注意加強企業管理，大力開展技術革新活動，採用了新工藝，改進了操作方法。

味美營養豐富而著稱的海產 海參人工養殖成功

山東科研人員並改變海參夏眠習慣加速其生長

【本報訊】據《光明日報》消息：海參是一種珍貴的海產品。我國北方刺參尤以味道鮮美、營養豐富而著稱。為了增殖海洋資源，提高海珍品產量，山東省長島縣砣磯公社後口大隊科學實驗小組，同煙台地區水產研究所密切協作，從一九七二年開始進行刺參人工孵化養殖試驗，取得了可喜的成果。幾年來，他們在設備簡陋的情況下，發揚了敢想敢幹的革命精神，反覆實踐，不斷摸索海參的生活繁殖規律。這年六月至七月，人工養殖下的一百頭親參產了卵，獲卵一千萬粒，邁開了科學實驗的第一步。

科學實驗小組在解決了人工孵化以後，接着把一部分耳狀幼體投放到海中，以增殖海洋資源。同時，他們還留下一部分進行人工養殖試驗。長期生活在廣闊海域的海參突然「遷居」到小小的水池之中，對於新的環境和餌料都很不適應，往往在大耳狀幼體向樽形幼體過渡階段會出現嚴重的死亡現象。為了進一步摸索海參的人工養殖規律，試驗小組一方面堅持晝夜觀察，一方面向老漁民請教，並且冒着風浪，深入到海區調查海參生長的自然環境，逐步掌握了海參的生活習性。他們從水溫、水質、光線、餌料及海參的附着物等方面尋找原因，進行了室內室外的對比試驗。他們還對水池的換水方法作了改進，又從海裏搬來了礁石，拾來了貝殼，鋪在池底，盡力模擬海參生活的自然環境。在餌料方面，他們除採集一部分天然餌料外，還研究成功適合海參不同生長期的各種人工餌料，保證了海參的正常生長。在試驗過程中，他們還利用控制水溫的辦法，改變了海參夏眠的習慣，加速了海參的生長。一九七三年孵化出來的小海參經過一年零三個月的飼養後，最大個體體長達到十八厘米，體重一百三十克，一般體長在十五厘米左右，體重一百克左右。實踐證明，廣大貧下中漁是科學實驗的主人，在毛主席革命路線指引下，海參養殖大有可為。

西醫離職學習中醫 北京第四期學員畢業

五十人包括院科主任廿二人 學習中醫史方劑和中藥課程

【中國新聞社北京一九七五年十一月十七日電】北京衛生部門委托北京中醫醫院舉辦的西醫離職學習中醫的中醫班，最近已結業。這是無產階級文化大革命以來北京中醫醫院舉辦的第四期中醫班。北京市已有二百二十八名西醫師參加了中醫班的學習。

這期中醫班學員共五十人，學習期為一年。學員來自北京市各大醫院和縣醫院，有西醫院科主任二十二人，主治大夫九人以及高年住院大夫等，都具有比較豐富的臨床經驗。學員們在學習期間系統學習了中醫史、中醫理論、中醫各科、方劑和中藥課程等，並在教師帶領下進行了實習。北京市一些著名的老中醫還為學員們介紹了多年積累的臨床經驗。

西醫系統地學習中國醫藥學，是繼承、發揚我國醫藥優秀遺產、培養中西醫相結合的醫生的一項重要措施。不少學員通過一年的學習，已初步能在臨床上應用。北京市兒童醫院外科主任張金哲最近為一個病孩做了腹股溝膿腫閉刀引流手術後，採取內服中藥治療方法，使病孩的傷口癒合提前了兩周。

烏蘇里江畔新漁工

在珍寶島附近，有一個臨江而居、風光秀麗的漁場，近幾年，從西子湖畔、繁華都市來了一批青年人……

在祖國東北烏蘇里江畔的虎林縣珍寶島附近，有一個臨江而居、風光秀麗、蓬勃興旺的虎頭漁場。近幾年來，在烏蘇里江風浪吹打下，漁場成長起了一代新漁工，他們個個是迎風鬥浪的戰士，人人是建設祖國美麗山河的尖兵。

特別是那些青年人，他們有的是迎着珍寶島戰鬥的隆隆炮聲，從杏花春雨的西子湖畔來到這裏的，有的是懷着進一步建設邊疆的熱望，從熱鬧繁華的城市來到這裏的。在這裏，經過幾年的實踐和鍛煉，他們不僅學會了划船、捕魚技術，而且愛上了這裏火熱的戰鬥生活。青年鄭君培就是其中的一個。

一九六九年，小鄭剛來虎頭漁場時，幹部手把手地教他划船，囑咐他作反修防修的新漁工。小鄭不辜負老漁工的期望，自覺地在風浪中鍛煉自己，刻苦學習馬列著作和毛主席著作。幾年來，不管活計怎樣忙，他都堅持挑燈夜讀，直到深夜。工作有了成績，同志們表揚他，他總要對照一下為捍衛祖國神聖領土珍寶島而英勇犧牲的英雄們。珍寶島上有一株挺拔屹立、彈痕斑斑的紅榆樹，當年戰鬥英雄楊林就犧牲在樹下。每當小鄭划船經過這裏，看到紅榆樹時，就會[illegible]情。紅榆樹成了鼓舞他和他的戰友們反修防修、勝利前進的英雄樹。

今年春季漁汛期來到以前，青年漁工張杰，以忘我的勞動精神，創造了虎頭漁場有史以來個人捕魚最高紀錄──一千二十六斤。張杰也是一九六九年中學畢業後，懷着建設邊疆的雄心壯志，來到漁場的。幾年來，他熱愛漁場工作，刻苦鑽研捕魚技術，從一九七一年開始，他連續三年超額完成任務，有兩年獲得「捕魚能手」稱號。今年，學習無產階級專政理論以來，更激發了他的勞動熱情。在春季漁汛前夕，他和同志們提前一個月做好了補網修船、準備捕魚的工作。張杰是個有志氣的青年，每當晚歸時分，他看着江邊的大好風光，胸中充滿激情，讚着參天的白楊和樺樹，像陣容威武的一排排戰士，筆直挺拔，像捍衛着祖國的錦繡山河。他決心像白楊和樺樹那樣，深深紮根邊疆沃土，建設邊疆，保衛邊疆。

議程緊張 大餐無味 朗布耶堡會議趣聞

西方六國首腦在這個古堡舉行高峯會議，但要遵守的「紀律」多多：不得離開，同吃同住，不得帶夫人，減少隨員……

西方六個工業發達國的首腦（美、英、法、西德、意大利、日本）聚在巴黎西部五十三公里的朗布耶鎮開會三天，昨天宣告結束。這是一次別開生面的會議。開會的地點是一座中世紀法國古堡，四周有堅固的城柵門和茂密的森林。從前法國國王和貴族們常到此打獵，並住在這座古堡中。

六個西方首腦在百忙之中，集中到這裏來，大家都在這裏住了兩個晚上和三個白天，集中討論西方經濟危機問題。

「世紀性的會議」

法國報紙形容這次首腦會議為「世紀性的會議」，西歐報紙稱之為「史無前例的高峯會」。六國首腦在古堡中不能離開，開會三天，連吃飯、睡覺都在一起，這確實是前所未有的。

朗布耶鎮人口一萬八千，距巴黎不過一小時的汽車路程，這裏環境清幽，遠離大城市的喧囂，加上目前的深秋季節，更顯得一片寧靜。

法國總統吉斯卡爾·德斯坦要求其他五國的總統或總理都到這裏開會，而且都不帶夫人，隨員也縮少到每名元首只限三人（機要秘書、翻譯和侍從副官）。至於隨同元首開會的外長、財長、中央銀行總裁，只能住在巴黎，早上到古堡開會，晚上回巴黎賓館，基辛格也說這種集會有如「宗教上的幽禁」。

但是，六國元首之所以這樣同意做，完全是因為想好好地、徹底地就當前國際經濟，特別是西方的經濟危機、通貨膨脹、失業、關稅壁壘、石油危機、能源等問題作一次會談，交換意見，找出解決的方法。這次會議實際上是反映了國際上政治的一種現實情況。

本來，法國不打算招待意大利，即認為五國首腦開會已足，後來美國一定要加拿大參加，法國不願意，而意大利卻竭力要求參加，法國認為，古堡的設備只能容納六國元首，意國參加後，加拿大就容納不下。為此，加拿大對法國很不高興。

出動四百神槍手

為了保護各首腦的安全，法國的保安人員煞費苦心，單是神槍手就請了四百六十人，這些神槍手選自全國的警探、特務。這還不算，還有數千警察、便衣都集中在古堡四周的森林中。美國總統福特還自帶了保安人員，包下了小鎮的一座酒店。

這座古堡本來是陰森森的，為了迎接各國貴賓，法國政府花了大量經費粉漆一新，全堡外牆漆成白色，六國國旗飄揚堡外上空。

金屋藏嬌之所

講起這座古堡，建於一三七五年，至今整整六百年了。是當時巴黎市長興建的私人巨宅，由於建築得極其堅固，可以作為城寨據守。十八世紀，路易十四的王子茲魯斯顯王買下這座巨堡，作為布魯逸王室的別墅。法王路易十六在位時，為了討好一位美麗的王妃，又對古堡大事裝修，內外美侖美奐，實行金屋藏嬌。一七八九年法國大革命爆發，古堡遂被沒收為國有財產。第三共和成立，古堡被指定為共和國總統的夏季別墅，成為法國外交活動的重要場所。一九六〇年三月，戴高樂在此招待客國元首，一九七三年六月，蓬皮杜總統、一九七四年十二月德斯坦也分別在這古堡同蘇共頭子會談。

古堡是一座四層建築物，有城堡、水池、人工運河和法式庭園，大廳全部用法國大理石興建，尤其是從前法國國王的寢室更是富麗。

現在六國元首，在古堡中三天日夜，吃的是法國最好的大餐，睡的是最豪華的國王寢房，不過，由於國際經濟危機深重，各元首卻對這些嚴重的問題攪盡腦汁，外國記者說，恐怕各元首對當地的法國大餐也很難仔細體會吧！

記者羣集朗布耶堡門前，等待採訪消息。

染髮藥引致生癌？

據日本醫生調查，市面上二百多種染髮藥，百分之八十五有導致突變物體，而這種物體，據說與生癌有密切關係。

染髮藥會不會引致癌病？這是日本醫學界最近提出的一個問題。據消息，日本厚生省已授命染髮藥製造工業對動物進行試驗，以檢查染髮藥是否存有引致癌症的物體。

厚生省亦委托東京大學助理教授松島、國立衛生科學院的倉田進行調查染髮藥內的導致突變的物體。

厚生省是在松島醫生發現日本市面上出售的染髮藥存在突變物體之後，便授命進行此項試驗的。據說，化學物體的突變性，是與生癌有密切關係，──雖然這種關係仍未能完全成立。

據松島醫生說，他調查過市面上出售的二百多種染髮藥，其中百分之八十五都有導致突變的物體。

在兩位科學家的調查結果，以及染髮藥製造工業方面對動物試驗的結果宣布之前，厚生省暫時不會採取適當措施的。

染髮藥是於一八九七年在日本開始出現的，需求日漸增大。

日本製造染髮藥的廠商共有二十二家，在一九七三年產量為一百三十三億日圓，而在去年，產量為一百四十五億日圓。

日試驗海水化淡廠

耗資二十億日圓日產十萬噸水 採用蒸汽方法費用比香港平宜

日本目前正在九州大分縣石油化工中心的化淡廠內實行試驗操作，以圖以較低的費用，將海水化淡成食用水。

這間化淡廠是大阪一家機器製造商，在通產省工業科學技術所要求之下，耗資二十億日圓建成的。

通產省將繼續進行試驗操作，直至一九七六年底止。若效果令人滿意，便在一九七七年起，在一些需受制水之苦的城市內實際運用這種系統。

這種化淡系統的設計，是要每天將十萬噸海水化淡，費用則與淨淨河水的費用相同。

中近東的十個國家的代表團，將於十二月前往大分縣訪問，參觀這個設於昭和電工公司大分石油化工中心的化淡廠。

這個系統是製造一個人工的雨水──蒸發──凝結循環系統，而將海水化淡成食用水。

它擁有前後沸點減低至攝氏一百四十度的真空室，當五十度（攝氏）或更高溫度的海水從一個真空室到另一個真空室時，便會化為蒸汽，而當蒸汽繼續變熱，便可從中收取滴流下來的淡水了。

用此方法化淡海水，需要的是一座十八米闊、一百八十米長的工廠，才可化淡出十萬噸食用水。目前，大分石油化工中心，只在試用四分之一的工廠。

在香港、九州同縣都在採用不同的方法化淡海水。

但它們的方法，耗費較大，每噸水需要逾二百日圓。但這種新法，若在東京使用，則只需八十日圓。

而通產省相信，若能建造一座能夠化淡十萬噸海水以上的大規模工廠，從熱能中提取所需熱力，以及從其他工廠取用過剩熱力，便可大大削減費用。

在「依利沙白二世女王號」遊輪附近 英警發現炸藥倉庫

炸藥有四百磅可製炸彈八十枚

【美聯社英國南安普敦十七日電】當局報道，軍隊、警察和海關人員在此間「依利沙白二世女王號」豪華遊輪附近發現了一個四百磅炸藥儲藏所後，於星期一搜查該艘遊輪，另方面，警察則根據英國防止恐怖主義法例，扣留了四十二人問話。報紙的推測，將在這個南岸海港搜查和發現炸藥的行動，與非法的愛爾蘭共和軍連繫起來，警方對此守口如瓶。

「依利沙白二世女王號」（排水量六萬五千八百六十三噸）從紐約抵達後，過去三星期一直停泊在南安普敦船塢，進行每年一次的修理工程。該遊輪預定下週四開航往紐約，開始在加勒比海的五個月遊弋。

搜查工作開始前數小時，當局於週日宣布，警方在俯瞰船塢的一座十五層高公寓大廈的一間商店內，發現了一個炸藥儲藏所。

警方說，這批炸藥，是只用來製造八十枚最近在倫敦使用過那類炸彈。

癲癇症突然發作 女童斬死四親人

【法新社馬尼拉十七日電】據今天報道，菲律賓中部保和省，有一名十二歲女童因突發「羊痫瘋」──癲癇症，將四名親人斬死，其中包括她兩位妹妹在內。

官方（菲律賓新聞社）說，該女童是一位年級制學校的進學生，於十一月十三日，她出現癲癇症，將兩個六歲和七歲的妹妹，一個四歲弟弟和一個三歲堂弟斬死。

女童名埃皮法尼奧·洛弗蘭科，已被警方拘留，她的父親說，他的女兒以前也曾有類似的「突發症」，中傷了三名成人。

遠東地區禁毒組 商議對付毒品法

【法新社雅加達十七日電】來自遠東十一個國家和地區的禁毒當局今天在這裏開始四天會議，討論在這個地區的國家合作反對濫用麻醉品的問題。

這是在遠東的緝毒當局的第二次政府級會議，到會的代表來自澳洲、香港、日本、印度、印尼、馬來西亞、新西蘭、菲律賓、新加坡、斯里蘭卡和泰國。

這個會議的首要議程是對這個地區毒品威脅的估價和報告關於對付非法經銷毒品的法律實施技術。

東婆羅洲森林發現「史前怪獸」

體高三呎有翼有角有象鼻

【法新社雅加達十七日電】此間今天報道，東婆羅洲中部的森林，發現了一頭三呎高的「史前怪獸」，牠有翅膀，有角，還有一個長長的象鼻子。

官方（安塔拉新聞社）說，這怪獸現時被關在三馬林達附近特恩格朗湖的地方文化及體育中心。

報道說，怪獸的腳像爪一樣，四腳像羊，身體像老虎。

（安塔拉新聞社）又說，怪獸的翅膀像神話時代有翼的馬匹一樣，眼睛像龍的眼睛。報道說，令人感到奇怪的是，牠的前額像人，很清潔乾淨。

雅加達動物園園長加斯東恩說，婆羅洲的森林可能有此類怪獸。當他被要求評論這項報道時，他說，該島一向遠離文明。

飽經憂患　歷盡滄桑

澳門賽車後預料乘客將減

三工廠大廈昨分別大火
五工廠一洋行被焚燬
塑膠廠六男女被困幸均能脫險
紙品廠兩男女焗暈及受傷　毛織廠損失超過百萬元

觀塘創業街與觀塘道的美亞工業大廈昨夜發生四級大火情形

【本報訊】新蒲崗、觀塘、青山道昨天分別有三座工廠大廈發生大火，三人受傷，五間工廠及一間洋行被焚燬，損失嚴重。

位於觀塘創業街與觀塘道的美亞工業大廈，昨深夜發生大火，一家洋行及一家佔地一萬多平方呎的塑膠廠被焚燬大部分。

美亞工業大廈前座為創業街二號，後座為觀塘道三八〇至三八二號，樓高十二層。

據稱，昨晚八時許，附近已經有人嗅到焦味，但未知來源。至深夜十時許，上址八樓A座冒出火舌，姓黃的看更（五十歲）發覺，撥電話報警。

火勢迅速蔓延，由八樓搶上九樓，熊熊烈火，並傳出陣陣爆炸聲響，窗前兩個冷氣機亦爆跌墜地。起火時間為十時十七分，十時三十三分升為三級，十時三十四分升為四級。十多輛消防車馳抵現場，至十一時三十七分始宣佈將火勢控制。

美亞工業大廈每層一百二十呎乘一百呎，即一萬多方呎，分A、B、C三座，八樓A座為德焯洋行有限公司，九樓、十樓為寶德塑膠製品廠，老闆均為余廣德（譯音）。

被焚的德焯洋行、寶德塑膠製品廠，當時空無一人。但位於十一樓D座的永信布廠，廠內有六人（二男四女）正在開工，因此一度傳說多人被困火場。

在熊熊烈火中，四名女工沿樓梯逃出，對人哭說兩名男工仍在上面。後來兩名男工亦在消防員陪同下脫離險境。

據消防處消息，大火中有三人跑上大廈屋頂，為消防員救出。

今晨零時許，現場仍有十多條喉在灌救中。

新蒲崗五芳街六至八號樓高十三層的利嘉工業大廈，昨晚九時發生三級火警，一名女子被焗暈，一名男子受傷。

起火的是十樓五洲紙品廠，佔A、B兩個單位，A座向五芳街，B座向六合街後巷。昨晚九時零五分，隔鄰C、D座的式新製衣廠一名姓黃看更，發覺五洲紙品廠B座起火，並燒向A座，即通知大廈管理處報警，並把電源總掣關掉。在街上看到，A座冒出濃煙，B座則有火燄飄出。不久，消防車到場灌救。煙霧隊進入大廈把一名在梯間被濃煙焗暈的女子和一名在逃火時受傷的男子救出。一名消防員由於「疲勞過度」，被送往醫院。十時零九分，火勢被控制。

該大廈樓面面積約七千二百平方呎。該廠佔地約一千八百呎，貯有十多噸瓦通紙品和膠袋，只燒去一些紙品，B座的四箱膠袋和一些紙品，A座則受到水漬影響，損失不輕。

青山道四百七十九號麗昌工廠大廈，昨日上午八時零五分發生火警，三間工廠受嚴重損失，估計損失逾百萬元。整幢大廈內的其他工廠受影響，工人不能開工。

麗昌工廠大廈樓高九層，起火的據說是四樓三〇一號中章毛織廠。該廠面積三千平方呎，有工人一百五十多名。四樓還是華麗織造廠及羅士美光製衣廠。

火警發生後，由於火勢猛烈，升為三級火警。據說，四樓被發現冒出濃煙，隨之火光熊熊，迅速蔓延。消防員據報到場灌救。火舌向四處伸延，相鄰的華麗織造廠及羅士美光製衣廠受波及。

兩名工人被發現困在火場內——七十歲的看更及五十歲的工人，煙霧隊人員背了氧氣筒進入火場內救出。其中老者看更被濃煙焗暈，送院救治，據說情況「令人滿意」。

消防員經二個多小時的灌救，至十一時半始撲滅。較大廈五樓，亦有工廠受波及，包括泰洋行機器部、家富麗公司等，幸僅受輕微損失。損失最為嚴重的是中章毛織廠，估計逾百萬元。

距火警現場不遠處是一個電油站，正受到火舌的威脅，油站的人立即開啓裝置在油庫周圍的防火喉，噴出水花，保護油庫。

有關方面調查發生火警的原因。據說火警可能由於漏電引起。

因為火警，青山道一段被封閉，車輛、行人均要改道。

今天凌晨最後消息
美亞十樓爆炸噴火
威脅鄰近一危險倉

【本報訊】今晨一時十五分消息：觀塘美亞工業大廈大火死灰復燃，在八、九樓熄火之後，十樓起火燃燒。

據稱，貯在十樓的一批危險物品發生燃燒，消防員設法控制火勢。

今晨一時三十七分消息：十樓前面部分發生爆炸，後面部分亦有火從窗口冒出。消防員說，該火目前正威脅鄰近一座工廠大廈內一間危險物品的貯藏室。

消防員於今（星期二）晨二時十四分停止灌救工作。

天氣與潮水

今天預測
風向：和緩東風
天色：除早上短暫時間多雲外，晴朗。
氣溫：最高廿五度
高潮：上午九時廿三分　下午八時三四分
低潮：下午二時

昨天紀錄
氣溫：最高廿四點八度，最低十九度
陽光：九點六小時
雨量：無

使用暖爐 小心火警

【本報訊】近日天氣漸趨寒冷及乾燥，消防事務處提醒居民使用暖爐時須特別小心。該處發言人指出，每年這個時候，很多人使用火水及電暖爐，因疏忽而發生火警。

參加交易會後抵港
英商讚中國機械好
價錢不高品質優良受買家歡迎

【本報訊】有經營機械貿易多年經驗的英國普羅克特與施瓦茨公司國際貿易部董事托馬斯．庫克，昨日在港舉行記者招待會時，稱讚中國自己設計和製造的機械製品質量優良。

庫克最近前往交易會洽談生意，於前日自穗抵港。這是他第二次參加交易會，第一次是在去年春季。庫克談及訪華印象時說：「中國將於明年開展新的五年計劃，並於一九八〇年基本上實現全國農業機械化。可以想像到，在這短短的五年內，中國需要迅速發展機械工業。中國強調走自己的路，自己動手設計和製造機械設備。中國在這方面的發展，步幅非常迅速。我在交易會的陳列館細心的觀察中國自製的機械，發覺其質素相當良好。這有利於加速其生產發展。」

他說：「廣州交易會有很多中外商人參加。來自很多國家和地區的商人都很願意與中國做生意。中國是一個極有潛力的市場。」

他又稱，在目前而言，大多數的商人們還是喜歡買一些價錢較高而質素較好的貨品。中國的機械製品價錢不算太高，質量又比較好，故此是受到買家的歡迎。

英國機械商人庫克

庫克又介紹該公司是蘇格蘭的規模較大的烘乾機製造廠之一，屬於S．C．M集團，主要生產紡織用乾布機、花生烘機、煙草烘乾機、尼龍線機等。庫克還表示，他很希望與中國加強貿易關係。

疑與台灣運來的前三批有關
無水醋酸藏汽車內
男子運毒來港在曼谷機場被捕

【本報訊】停在九龍城衙前圍道一五八號門外的一輛汽車，被附近居民發現有酸味溢出，報警後，發現車裏藏有無水醋酸及一批白色粉末。

據警方毒品調查課消息，昨日下午六時接獲線報提到上址的車，發現一輛白色私家車。居民說，該車是未經報失的，在上址已存多天，均未被人開動過，而且不時有酸味自車內溢出。警方人員在車廂內發現四罐無水醋酸，共重一百八十磅，另重約五磅的白色物體，據說可用作製成海洛英。

檢獲的無水醋酸，批發市價約值六萬元，但提煉成海洛英，價值可達一千三百萬元。

到目前止，當局仍未拘捕與該案有關的人。這些製毒原料用塑膠桶盛載，桶外是銹色布袋，外層再加蓋帆布。

近日，警方先後檢獲四批無水醋酸。先前三宗，據說是從台灣偷運來港的，昨日在衙前圍道檢獲的，懷疑也是與此有關。

一般相信，由於毒販接連失手，風聲甚緊，所以這批「原料」被偷運進入市區後，不敢送交製毒機構，只好暫存車內。

【本報訊】據合眾國際社曼谷十七日電：警方星期一（十七日）說，一名來自香港的華籍男子，企圖偷運二公斤（四點四磅）純嗎啡前往香港，在曼谷機場被此間海關拘捕。

消息稱，該名男子樂國恩（譯名）在星期日下午準備乘搭一架前往香港的飛機時，在海關接受檢查時被扣留。警方說，這批毒品價值二百萬美元。

警方又說，另外一名來自香港的華籍男子，避開了海關的檢查，登上一架前往香港的飛機，但警方已拍發電報給香港當局留意這班機。

菜館漏煤氣
及時搶修未釀成意外事件

【本報訊】昨晚十一時許，灣仔軒尼詩道五〇七號小樂園菜館，發覺漏煤氣，立即致電報警。

大批消防人員到場戒備，煤氣公司亦派人到場進行搶修，幸未釀成意外。

灣仔一家菜館深夜漏煤氣，大批消防員到場戒備。

明晨月全蝕
天氣良好本港可見

【本報訊】如果明日凌晨的天氣良好的話，本港居民將可見到月蝕的初步情形。明日凌晨將有月蝕現象出現，詳細過程如下：

十一月十九日凌晨三時廿六分　月球進入半陰影
四時三十九分　月球進入全陰影
[illegible]　全蝕開始
六時　[illegible]
六時廿三分　[illegible]
六時三十八分　香港日出

觀察是次月蝕的最佳位置，為可以向西望而視線無阻的較高地方。

昨在銀行公會餐會上
夏鼎基談外匯風險
為港府向銀行推銷債券

【本報訊】財政司夏鼎基昨晚在外匯銀行公會聚餐會上，從英鎊和港元的浮動談到將來出現的外匯風險問題。他強調，銀行必須增加儲備金，以對抗外匯風險。

夏鼎基特別提到上星期五發行的二億五千萬元債券只是一個開始，他相信，銀行將會熱烈競爭，以期獲得大量的配售，這有助於處理外匯風險。

他又指出，最近的經驗清楚顯示，用有彈性的利率反應來應付短期資金的流入，是重要的事情——事實上這是無可避免的，因為世界金融市場之間的互相影響增加，必定也使香港受到影響。

不過，夏鼎基表示，港府亦必須負一部分責任。港府認為，穩定的匯率是有利的，因為那是港府自己的海外資產的外匯風險。雖然通常穩定的匯率對社會最為有利，但是，有時製造業、貿易界、消費者和金融業的利益之間會發生矛盾，供求的不平衡，可以用匯率的變動來獲得抵消。

然而，今年二月時，匯率移動的幅度，使對美元的匯兌，較以前的比價增值了大約百分之十二點二，結果是使各銀行受到外匯上的重大損失，成為四十年來第一次出現這種可觀的損失。後來，美元才慢慢回升，匯率回升，使銀行在上次的損失得到補償。但夏鼎基稱：「我對將來的動向如何，仍然感到有點擔心。」

他說，對於港府和各銀行應該怎樣面對新的環境、將來的外匯風險，這個問題可能引起這樣的爭論：「承擔外匯的風險並不是銀行的正當業務，而香港當局應該以約略相同於發行國庫券的形式，提供以港元為面值的本港債券」。

夏鼎基對這個爭論，提出兩項回答：第一，雖然銀行必須保持規定的流動資金比例，但這只不過是把銀行經營手法加以法律上的確認而已。無論怎樣，各銀行也希望為穩健起見保持足夠的流動資金，通常銀行的流動資金比例都超過條例所規定數額很多。因此，並不是港府立法迫使銀行承擔外匯風險。第二，如果政府發行國庫券，但並不是真正需要籌措款項，其所得的結果是把以前由各銀行所承擔的外匯風險接受下來。

事實上，港府會運用本港可供動用的資產以幫助彌補預算中非經常帳項上的赤字，不只本年會這樣做，可能明年或後年也會繼續這樣做。

夏鼎基最後認為，上星期五宣佈的發行債券只是一個開始，相信銀行都會熱烈競爭，以期獲得大量的配售。

銀行必須認識到外匯風險的存在，在可能範圍內必須分散資產以便分散風險，必要時也得接受較低的利潤作為代價，這是最重要的一點。不過，銀行必須增加儲備金，以對抗外匯風險。

他說，世界已經轉變，香港不能站在一旁，不受到影響。在其他貨幣都在浮動時，港府不能強行宣佈將港元價值固定。當局將會設法保持港元的相對穩定，並進行適當的干預。

十月建築圖則
批出五十五份

【本報訊】建築物條例執行處十月份共批准五十五份新建築圖則，其中港島十八份、九龍十九份、新界十八份。九月份批准的圖則共四十四份。

新批准的圖則中，有位於大坑西一幢樓高九層的廉租大廈，大嶼山一間學校，其餘大部分為商業及住宅樓宇。同月份內，批准入伙的樓宇共四十四幢，其報價總值逾一億九千九百萬元。

此外，批准動工的建築工程共五十六宗，而批准拆卸的建築物則共二十二幢。

土地一幅
廿五拍賣

【本報訊】新界清水灣銀線灣公地一幅，將於二十五日（星期二）下午二時半，在太子道六九二號新蒲崗港府合署二樓西貢理民府公開拍賣。

這幅土地面積約七萬五千七百平方呎，位於清水灣銀線灣編號第二二四約第三七六號地段，限作私人住宅用途，建築規約一百五十二萬元，批地稅每年一千元，批期九十九年（由一八九八年七月一日起計減去最後三天）。

屠場熱氣傷三人
其中兩人傷勢較重要留醫

【本報訊】三名工人昨日在西環屠場修理一個汽爐時，不幸被熱氣灼傷，其中兩人要留醫。

傷者：梁錫華（三十九歲，住嘉惠文道二十九號二十×室）、方漢星（四十八歲，住黃竹坑邨第五座三×三室），因傷勢較重，要留醫。另一傷者名陳松，四十二歲，輕傷。

四男女匪持槍入屋
綁劫會德豐一董事
麗聲戲院被匪用燒焊器開夾萬
劫匪扮商行職員偏鎖鎖匠開門

【本報訊】繼前和記集團董事局主席祁德尊遭兩匪入屋行劫後，會德豐有限公司常務董事、連卡佛百貨公司董事J．R．盧（LOWE）昨亦遭四名男女匪持槍入屋綁劫。

盧的住宅位於石澳道十八號，是一幢兩層高的洋房，毗鄰為會德豐有限公司主席馬登的寓所，屋前有一條長約三、四百碼的私家路，有花園。

事發前，即上午九時許，女傭一友姐一正在打掃花園，見有一對狀似情侶的男女在「拍拖」。她以該處是私家地方，請他們離去，這雙男女離去，卻繞到正門。四人突然闖入屋內，有人持槍，有人持刀，將屋內事主夫婦及五名工人綑綁，掠去一批價值昂貴的鑽石頸鍊等金飾。

又訊，彌敦道麗聲戲院昨晨被匪徒用燒焊器打開夾萬，損失六萬元。匪徒用刀指嚇六十二歲的看更人何某及另一名職員，用「吊鎗」將燒焊器從天台運入戲院內。「吊鎗」是該院準備修理冷氣機時吊冷氣機的。

大角咀埃華街東方國貨公司，昨晚也是被匪徒用燒焊器打開夾萬，被掠現款五至六萬元。

昨晚九時許，九龍立信大廈某樓，被三名匪徒劫去美鈔三百元、日圓一萬元。

昨晚十時半，公主道美孚油站的李洪被五匪綑綁推入房內，被劫去一筆款項。匪徒臨走時割斷電話線，然後乘備好汽車向尖沙咀方向逃去。

【本報訊】前天（星期日）上午十時半左右，一名假裝商業機構職員的男子，召喚一名鎖匠到柯士甸路一五二號三樓，自稱通天丁該樓宇的大門鎖匠，以負責修理大門鎖為由，要鎖匠開門。鎖匠以為是店鋪時，可是當他返回上址時，發覺該男子可疑，於是返回該公司，才發現被搬運衣料出去，該批衣料價值[illegible]。

結果一名廿四歲男子被拘捕，兩萬元的四十一卷衣料亦尋回。

海洋大廈
即將興建

【本報訊】新門（香港）有限公司發言人表示，該公司已接獲一份價值一千五百萬港元的合約，承建位於尖沙咀的海洋商業大廈主體。海洋大廈的業主為香港九龍倉有限公司，該公司的則師樓為[illegible]工程。

居民對上門換電話簿
宜提防匪徒賺門入屋

【本報訊】昨日下午五時許，兩名青年在九龍土瓜灣道三二號六樓×座按門鈴，自稱上門換電話簿，上址女戶主見兩人形跡可疑，不肯開門，並撥電報警。當警員到場時，該兩名青年已不知去向。

據悉，上門換電話簿，近年來似乎成為新興行業，但亦有不少歹徒利用這辦法來賺門行劫，因此，居民不得不防。

理工學生會昨開會
談陳姓學生被毆事
紛譴責珠海個別人的無理行徑

【本報訊】理工學院學生會昨日下午舉行緊急會議，百多名學生參加，由前日在珠海書院被人無理毆打的學生講述事情經過，並駁斥珠海學生會的所謂「聲明」。與會者對珠海個別人如此蠻橫無理的行徑，紛予譴責。

理工學生會決定今日發表一份聲明，澄清事件真相。

警方人員當晚在珠海帶走了一個人，其後准以一百元保釋外出。

警方昨日稱，事件經過尚在調查中。

被無理毆打的是理工一年級的陳姓學生。他昨日由伊利沙伯醫院出院，兩邊腦部仍然腫痛，左肩受傷，左手移動亦感困難。他的驗傷報告已送交警方。

據一名前晚在場的學生昨日在會上指出，當時，他向講解員問一張照片的內容，在旁的其他觀眾也有提問，但只是問了幾句，就有二、三十人出現，將在場的十多名觀眾驅開，包圍那姓陳學生，一人從後箍頸，數人即向他腦部、腹部拳打腳踢。該校的所謂展覽，既是公開任人參觀的，為何不准觀眾提問？參觀者竟然遭到如此橫蠻的毆打，實在太橫蠻無理了。

中國報刊介紹
三聯今起舉行
同時接受讀者訂閱

【本報訊】三聯書店香港分店舉辦的中國報刊介紹將於今天舉行，直至十二月五日，一連十八天。這次介紹，展出有在本港及海外發行的中外文版中國報刊數十種，並同時接受讀者訂閱。

近年來，到港供應的定期刊物逐年增加。以中文報刊而言，到目前為止，已從兩年前的十餘種增加到四十二種，其中包括從一九七六年開始供應的《體育報》、《新體育》、《中華內科雜誌》等六種新報刊。此外，還有包括英、法、德、西班牙、阿拉伯等十六種文字的外文期刊十餘種。報刊內容廣泛，包括有哲學、政治、經濟、歷史、地理、體育、文學、美術、攝影、科技、醫學等各類，有通俗的綜合性畫刊，有普及的知識性雜誌，也有學術性的專業刊物。

中國報刊介紹在三聯門市部（中環域多利皇后街九號）舉行，場內還有過期刊物特價供應，方便讀者補購。

聞

先夫李公孟韶痛於一九七五年十一月十六日下午三時三十二分壽終養和醫院，積閏享壽六十有七歲，移香港殯儀館治喪，謹擇十一月十八日下午一時半大殮，二時正在該館大禮堂辭靈出殯，擇吉火化，謹此訃聞

未亡人李何少芬
孝男嘉永　嘉鎮　嘉銳　嘉灝
媳葉麗珍
女嘉麗　婿馬耀文
同泣告

治喪處　香港殯儀館　北角英皇道六七九號　電話：[illegible]

中南圖書公司　三周年紀念
香港中環永樂街19—21號地下（先施公司斜對面）
大廉價　由11月17日至12月5日
聖誕年咭　圖書七至八折
枱曆月曆日曆　一律九折
代客加名　款式新穎
影印（適用紙）每張四毫　電話：445372

青衣島上的「貧民窟」──青衣塘

飽經憂患　歷盡滄桑
不幸的三千居民

他們本是漁民，原非居此，只因環境所迫，流落在這個荒蕪之地。雖然今日這個地方已住了三千多人，總算得熱鬧了，但是，誰又知道三千多人如今過着的，竟然是非人生活？

在青衣島南面的獅頭山腳下，座落着一個小「盆地」，這就是香港典型的「貧民窟」──青衣塘。

青衣塘居住的都是歷盡滄桑的勞動人民，他們原來都是靠海為生的漁民，散居於港九新界各處海灣。例如香港仔、九龍灣、葵涌、荃灣、筲箕灣及長沙灣等，都是他們的「家鄉」。

十多年前，當局發展深水埗區，大興土木，將長沙灣避風塘填為平地，但對受影響居民並沒有給予適當安置，於是該處的漁民被迫遷往「他鄉」，成為青衣塘的第一批居民。之後，葵涌、荃灣等地的漁民亦有類似的原因，相繼遷入了青衣塘，使這個原來荒蕪的小「盆地」，逐漸熱鬧起來。青衣塘的人口不斷增加，今天，這裏的居民已有約三百五十多戶、三千多人。

青衣塘的居住環境極端惡劣，破爛的棚屋，擠得密密麻麻。而棚屋下的塘底，更是彷如垃圾崗，糞便、死魚、死螺及貓、狗、雞等的屍體，到處都是，使到蚊蟲滋生，蒼蠅滿佈。

據這裏的居民說，現時天氣轉涼，他們還好過些，如在熱天，真是苦不堪言。因為他們居住的棚屋都是由破爛的住家艇改裝而成，矮小狹窄。在炎夏天時，太陽的熱力透過，使小屋有如焗爐，處身其中，熱得令人難耐。再加上塘底的「垃圾崗」，在太陽蒸晒下，發出陣陣腐臭，中人欲嘔。試問，生活在這種環境中，滋味如何呢？

曾經有些中學生夏天訪問這裏後表示，他們在屋裏逗留十五分鐘，已經忍受不住了。可是，那裏的居民要忍受一月又一月，一年復一年。

每逢打風落雨，青衣塘必然水浸，且經常浸至棚屋內，使居民狼狽不堪。

此外，這裏的居民亦為缺水發愁。原來整個青衣塘三千多人，只有兩條街喉供水，實在遠遠不足應用。為了取水，有些居民要前往山邊，用葵葉插入一些石隙中，將涓滴的山水引出，但通常老半天才能取滿一桶水。有些居民為了生活奔波，抽不出時間輪水，或引取山水，惟有向別人買水了。

青衣島上雖然建有一座發電廠，但是青衣塘的絕大多數居民仍然得不到電力供應，原因是該處的電費比市區還高，而且安裝電錶和電線費用起碼要三百塊錢，這對於生活貧困的青衣塘居民來說，實在無法負擔這筆費用。

總之，青衣塘的惡劣情況是人們難以想像的，它比木屋區、安置區的環境還要差。在香港表面五光十色，可是，究竟有多少貧民在過着非人生活呢？

小小年紀已為家務而忙。這對小姊妹要負責全家食用水。

老者垂釣　非因雅興

滿面風霜的榕伯，以七十二歲的高齡，每天仍划着艇仔，出到青衣島與葵涌之間的海面，靠釣魚維生。憑着自己數十年的經驗，加上運氣，有時一日可釣一、兩條鮑魚或其他較大條的魚，拿到街市去賣，維持兩餐。但有時却好幾天都釣不到一條可以賣錢的魚，那麼，就只有靠釣上幾條「魚毛仔」給自己填肚了。

榕伯的妻子十多年前已去世，他有一個女兒，與夫家在坪洲，有七個子女，所以生活擔子很重，不能照顧到年老的父親，甚至抽不出空閒來探望榕伯，只能不時托人給個口訊，或者大家借電話談上幾句。

榕伯雖已略有老態，腰板骨却還相當硬朗，人也甚爽健談，他告訴記者，他十六歲就去給人家做漁工，做了二十多年，後來轉到建築，運水泥，八、九年前再也做不了粗活，只好來到這裏，靠釣魚為生。

他每天一大早起來看潮水，憑經驗估計潮水和魚羣動向，然後划艇出海垂釣。作為魚餌的蝦仔、沙蟲之類，約需三塊錢一兩。逢到風雨天便不能出海。八年來，他就是這樣生活着。

榕伯說，由於近年來荃灣區一帶工業發展，海水受嚴重污染，釣魚比以前艱難得多了，所以他的生活也愈來愈不安定。

夫病妻弱　仔細女幼

最後，記者來到張叔處。張叔今年只有三十多歲，正值壯年，但因為長期為生活勞碌，三個月前，醫生驗出他有肺病，而且相當嚴重，要每天打針吃藥，至少須療治一年半。

張叔一家六口，四個子女，最大的九歲，最小的剛出生不久。他妻子一月前生孩子時，因難產曾施過手術。

張叔因病失業之後，家中失去經濟支柱，妻子須料理家務，孩子，又因剛施過手術，身體虛弱也未能出去做工。一家六口現在暫時依靠微薄的社會福利金過活，而社會福利金亦時時未能按時分發。

張叔每天須從青衣過海到荃灣，再坐車到葵涌的一家公立醫院去打針，單交通費就要一元多。而他的病又極需要休息及營養，未來的一年半載，對他和他的一家來說，是太漫長了。何況，是否一年半後他的病可以痊癒，也還是個未知數……

比他們更慘的還多的是

記者訪問了上述數戶人家，而這數戶人家的際遇在這個貧民窟來說，並不算得特別，比他們更悲慘的，還多的是。但正因為他們是普通的數戶，也就更具代表性了。

本報記者　高雲燕　曉鷹

大都有一段悽慘史

聚居在青衣塘的約三百五十多戶人家，大都各有一段悽慘史，並且今時今日仍然在繼續着。

或者有人要問：為什麼他們會不約而同地來到這種「非人生活」的惡劣環境中居住？是不是他們適應不了這個社會的文明發展？

「繁榮發展」的犧牲者

不，他們正是「繁榮發展」的犧牲者，他們原本散居在港九各處海灣，被「繁榮發展」趕來趕去，歷盡滄桑，這裏，便成為他們一處暫時可以棲息的地方了。

他們目前的生活怎樣過的呢？記者走訪了其中數戶人家，希望透過他們而對整個青衣塘的居民生活概況有所了解。

記者首先訪問了六十二歲的張伯。他家世代以捕魚為生，但近十多年來，漁業生產漸趨機械化，張伯像大量的中下層漁民一樣，慘遭淘汰。破產之後，一家人初時住在九龍灣，四年前，九龍灣填海，便被迫搬到青衣塘來了。

捱死兒子　苦了女兒

張伯和妻子本來有一子一女，「上岸」後，主要是靠廿多歲的兒子當水喉工人來維持一家生活，但去年他們的家庭發生了一連串不幸的事情，先是張伯大病一場，為了看病吃藥，借下了幾百元債款。他兒子為了一家生活和還債加班加點地拚命工作，結果却因辛勞過度而捱死了。媳婦也離家出走了。當時，張伯的小孫子出世才一個多月。

自此，張伯一家生活的擔子便落在他的女兒身上，她現在在荃灣一間五金廠當女工，月入三百多元。今年，她才只有十六歲。

張伯夫婦年老體弱，已失去工作能力，但又要照顧幼孫，所以他倆一天到晚都是坐在棚屋裏穿膠花，希望每日掙取一元八角，以減輕女兒一些負擔。他們一家一日兩餐，天天都是鹹粥晚飯，餸餐都是一條數吋長的鹹魚，這些鹹魚還是靠鄰居送給他們的。張伯說，他們的幼孫也是靠熱心的鄰居贈送奶粉來餵養大的，如果沒有人送奶粉，他們只有以粥水餵他。此外，他們家中的火水燈，火水也是由大家幫忙才能解決。

媳棄翁疾　子難養老

記者隨後俯身鑽入林伯的棚屋內，當時他和妻子也在穿膠花。他們一見記者到來，便熱情招呼。

林伯是破產漁民，今年六十五歲，本來住長沙灣，因填海而被迫遷到這裏來。

他們這間棚屋，近門處有一塊約十方呎的空間，這就是他們的「大廳」。林伯夫婦便是坐在這「大廳」穿膠花，旁邊是火水爐和鍋煲碗筷。緊連着另一邊，是一張床和堆放雜誌物之處。所有這些，都包括在這間近[illegible]呎乘七呎左右面積的棚屋裏。

林嬸告訴記者，他們有一個兒子，在酒樓工作，每月有幾百元收入，但他無錢給他們兩位老人，而且兩個孫也要托他們照顧。這是，因為媳婦患有半癱症，兒子的收入差不多全用在治療妻子的藥費上。

這兩位老人日夜穿膠花，每日大概掙取到三元，而四爺孫的生活就是靠這微薄的收入來維持。

夫婦拍檔穿膠花，苦苦支撐一家生活。

青衣島今昔變化大

青衣大橋建成後，這座橋樑成了青衣島發展的動脈。隨着周圍環境的變遷，青衣島的面貌在不斷改變，而當地居民的生活亦在改變。

目前，青衣島上的居民共約一萬二千多人，其中大部分是漁民，也有小部分農民。他們有些祖父輩已在這裏生活，有些則是近年才搬遷進去居住的。

近年來，廠商均陸繼在青衣島上設廠，到今天，已經有設備完善的發電廠、水泥廠、紙品廠及貨箱廠等，使這個小島頓時熱鬧起來，但在青衣島的另一角，則座落着一個由貧苦漁民聚居而成的棚屋區──青衣塘。

以前，青衣島有如一個寧靜的村落，居民以耕田、捕魚為生。但有一年，該島一堵防洪堤在暴風雨中被洶湧的巨浪冲塌了，近堤的大片農田受淹，從此不能再耕種，所以大部份島民便漸漸轉移以漁業為生，島上的農業就越來越式微，目前，青衣島上的居民，以農作為生的已寥寥可數，而漁民則佔大多數。

不過，這裏的漁民都是貧苦的，除了極少數有大船出深海作業外，其餘的都只是靠一隻小艇，在青衣島四周海域捕些鮑魚、泥鯭、鱲魚或捉些小蟹，維持生計。

過去，他們還可以在葵涌、醉酒灣、荃灣等海灣作業，但近年來，由於這些地區工廠不斷增加，使到海水污染，海域又越縮越小，他們捕魚也越來越困難了。據他們說，現在青衣島周圍的海域魚獲，比從前大約少了一半。

雖然現時青衣島上有一所公立學校，但島上仍然有很多失學兒童。原因是學額有限，有些家長負擔不起學費，此外，更有些漁民子弟由於隨父母出海作業，根本無暇讀書。居民都希望當局能在島上增建免費或津貼學校，解決島上兒童的教育問題。

青衣島雖然正在發展中，但那裏有不少漁民由於未得到適當安置，正在被「繁榮發展」趕入困境中。漁民表示：他們不是反對當局對青衣島進行發展，只是希望當局對他們因受發展計劃影響的一羣，能夠給予適當的照顧和合理的安置。

澳門賽車後預料乘客將減
港澳客輪今起縮班
小輪去年度載客載車數字銳降

【本報訊】澳門大賽車之後，港澳輪由今（十八）日起，又縮減航行班次。據信德船務公司碼頭經理陳福祥稱，澳門大賽車後，估計來往港澳乘客將告減少，四艘客輪由今（十八）日起，每週由星期二至星期五，每艘客輪每日由港澳對開一班，週末及星期日則增加兩班，即共有六班開行。新訂航期如下：

星期一：（港開）「松山」下午二時半，「泰山」下午五時半，「南山」下午七時半，「盧山」午夜十二時正。（澳開）「泰山」凌晨四時及[illegible]分，「南山」凌晨四時半，「松山」凌晨五時，「盧山」下午七時[illegible]。

星期二至星期五：（港開）「松山」下午二時半，「泰山」下午五時半，「南山」下午七時半，「盧山」午夜十二時正。（澳開）「南山」凌晨四時半，「松山」凌晨四時半，「盧山」下午七時半，「泰山」下午十時十五分。

星期六：（港開）「泰山」下午一時半及八時正，「松山」下午二時半，「南山」下午三時半及午夜十二時半，「盧山」下午十一時正。（澳開）「南山」凌晨四時半及下午八時半，「松山」凌晨四時半，「盧山」下午三時半，「泰山」下午五時正。

星期日：「泰山」上午十時及下午八時半，「松山」中午十二時，「盧山」下午三時半及午夜十二時半，「南山」下午十一時半。（澳開）「泰山」凌晨四時半及下午五時，「松山」凌晨四時半，「盧山」中午十二時及下午九時，「南山」下午十時半。

【本報訊】據最近發表的海事處年報顯示，一九七四至七五年度的本港渡海小輪載客及載車輛數字，均比三年前分別下降兩成至四成半左右。

據透露，七四至七五年度的渡輪載客數字為二億零一百九十三萬四千四百三十三人次，比一九七一至七二年度的二億五千九百一十二萬四千八百三十三人次減少百分之二十二；載車輛的數字為三百六十六萬四千二百四十二部，比七一至七二年度的七百〇二萬九千五百部減少百分之四十五左右。據了解，自從海底隧道建成啓用後，本港小輪公司的營業額深受影響，無論搭客或渡海的車輛數字均告減少。

此外，去年度前往澳門的人次也比前年略減，這與當局大幅度加徵人頭稅有關。據該年報透露，上年度乘搭港澳輪或水翼船的人次為四百四十二萬九百五十二人，比前年度的四百五十多萬人次有所減少。

市政局今開月會
沙利士將動議通過預算

【本報訊】有關管制廣告招牌法例、小販管理費及維多利亞公園發展計劃等問題，將於今日下午在市政局月會上提出。

詢問事項包括：陳普芬問市政局每年用於小販管理、購置設備的款項共多少？維德璋問政務委員會的廣告小組委員會，對擬定管制廣告法例一事，已於今年五月研究完畢，這些法例制定成為法律的工作有何進展？葉健士問靠近海旁大道的維多利亞公園西北角空地，有何發展計劃？

此外，市政局主席沙利士將發表聲明，並動議通過一九七六至七七年度的收支預算，以及下一財政年度的工程事項。

一少女一老人　分別離家失蹤

【本報訊】警方現急欲找尋一名十五歲女子及一名六十五歲男子，他們自上月離家後失蹤至今。

失蹤女子名[illegible]，自本年十月[illegible]日離開旺角通菜街其家失蹤至今。她身高約五呎二吋，中等身材，圓面，大眼，大口，鼻尖，膚色白皙，頭髮長，左上唇角有一顆痣。失蹤時穿着一件白紅色恤衫及藍色牛仔褲。

失蹤男子名[illegible]，自本年十一月[illegible]日離開界限街其家失蹤至今。他約五呎高，中等身材，圓面，大眼，大耳，光頭。失蹤時穿着一件紅黑色恤衫及淺藍色長褲及一對拖鞋。

任何知悉該兩名失蹤人士下落或能協助警方訪尋的人士，可撥電三─八八〇〇三一內線二四〇與旺角警署聯絡，或向就近警署報告。

歐陽坤　又受審

【本報訊】刑中之退休探長歐陽坤，昨日又涉嫌因擁有財富與官職收入不相稱，在維多利亞地方法院提訊，[illegible]。昨由控方透露案情時指出，被告服務警界廿四年，共得自職收入為十八萬二千元，但在調查被告時，被告在其控制下之財富及物業，共值約超過六百萬港元。

卅幢新屋牆壁爆裂
官門漁民要求修葺
並盼當局早日賠償搬遷裝修費

【本報訊】位於西貢對面海半山的官門漁民新邨，卅幢剛落成的屋宇竟發生牆壁爆裂及三合土脫落等情況。入住該邨的廿四戶漁民，一致要求當局將該邨所有屋宇的牆壁進行修葺，以確保安全。

該漁民邨是當局為補償因建萬宜水庫而被迫遷的官門漁民而建的，首批工程共有卅幢兩層高的屋宇。

又據漁民表示，當局在較早時曾答應賠償搬遷費、裝修費等給每戶受影響的漁民，但直至今天，他們仍未接獲上述賠償，故希望當局早日發給。

保利案近尾聲　辯方開始陳詞

【本報訊】李保維等串謀造假賬及賄賂疑案，控方之全部證供於第卅一名證人張華添作證完畢後，宣告完竣。兩名代表被告的大律師向維多利亞地方法院法官艾迪遜陳詞要求法庭裁定次項串謀造假賬罪，首次被告均無須答辯。此案押候至今晨，由第四被告之代表大律師開始陳詞。

港燈開除朱國雄　工人指資方無理
勞工處允安排雙方談判

【本報訊】香港電燈公司工人朱國雄，上月十五日被公司開除。香港電燈公司華員職工會和電燈工人多次派出代表和資方交涉，要求恢復朱國雄的職位，但資方一再拒絕商談，電燈工人對此十分不滿。工會日前再派代表到勞工處，要求勞工處責成資方早日解決事件，據悉，勞工處已答應日內安排公司和工會談判。

朱國雄是電燈公司輪電部工人，公司將他停職理由，是指他在一九七四年修理的銅鑼灣東角道一地下電箱，在今年九月出事。

電燈工人認為，如果電箱修理了一年，沒有理由在事隔一年後才發生事故。他們又表示，這方面除人為因素外，許多家庭增添電器，電燈公司在裝備上却沒有改良，以致造成電箱負荷過重，頻頻發生停電事故。資方不應把責任推在工人身上，更不應藉故除人。

本公司廠內設備，整理完竣，已接受加工生產業務，如蒙賜教，請撥電話：
工廠　三─四四〇一六四（三線）
業務部　五─二六六三八一（三線）
與高一鳴君、金展程君接洽，敬希垂注為荷。
潤豐印染廠有限公司謹啟
廠址：九龍官塘（即前華僑染織廠廠址）
寫字樓：香港大夏行三〇七室

《紐約時報》軍事主編著書分析

美能打贏下次戰爭嗎？

原載美國《呼聲》月刊

美國《呼聲》月刊推荐說：這是一本值得一讀的書，它指出現在有一種越來越大的一致意見，就是美蘇矛盾不可調和，美國必須準備在歐洲同蘇聯打一場大戰。

美國《呼聲》月刊十一月號刊登一篇書評，題為《美帝國主義能打贏第三次世界大戰嗎？》（本報編者按：昨天本報第一版曾刊新華社的報道），摘要如下：

「根據美國和我們的主要盟國的軍事、政治和社會條件……西方，也就是北大西洋公約組織，不可能打贏一場在歐洲進行的常規戰爭……我們能夠期望的最好情況是，蘇聯入侵的結果將使北大西洋公約組織部隊被擊敗，西北歐的大部分地區被佔領，而北大西洋公約組織部隊固守在法國西南部和英國的一個據點。」

這是德魯·米德爾頓在他新著的《美國能打贏下次戰爭嗎》一書中得出的結論。米德爾頓是《紐約時報》的軍事主編，曾擔任幾十年的軍事記者。他在這本書裏着重論述美蘇為控制歐洲進行的爭奪。他認為，儘管世界各地有許多「潛在的危險地點」，但歐洲是兩個超級大國戰略的關鍵，超級大國目前把它們的武器集中在歐洲。他還說，蘇聯的軍事和政治機器迅速對歐洲進行滲透，而美國打一場大戰的能力削弱了。

此書的意義

米德爾頓這本書的重要意義在於，它通過表明兩個超級大國備戰活動升級的確鑿證據，來揭露超級大國「緩和」的神話。它還說明了，雖然美帝國主義集團內部在軍事問題上意見仍有分歧，但是現在有一種程度越來越大的一致意見，就是美國必須準備在歐洲同蘇聯進行一場大戰。

美將受挫折

米德爾頓對一場新的世界大戰的危險表示的擔心，反映了美帝國主義一部分重要領導人的看法，這些領導人認識到蘇聯社會帝國主義在軍事上擁有越來越大的優勢。作為五角大樓許多官員的一個密友，以及作為一個事先為帝國主義侵略進行辯解的人，米德爾頓主要擔心的是，美國將在蘇聯手中遭到一些嚴重的挫折。

米德爾頓舉出了一幅蘇聯軍事機器中光是進攻火力的引人注目的圖景，他指出，自從五十年代以來，蘇聯擴充在歐洲的力量的速度比美國快四倍。

蘇裝備佔優

米德爾頓在書中一章接着一章地表明，蘇聯的裝備遠比美國優良，而且蘇聯正在迅速克服它的軍事機器中的缺點。例如，他指出，美國的空軍在最近還被認為遠遠超過蘇聯，可是正在迅速失去優勢。俄國人正在以驚人的速度生產新飛機；當美國正在費力地謀求一種替換「鬼怪式」的新飛機時，蘇聯已試製五種新式戰鬥機了。

同樣的，美國海軍始終被認為是「海上之王」，但是米德爾頓說：「蘇聯海軍擴充到了真正能夠同美國海軍匹敵的程度，這是過去十年中軍事方面最重要的情況發展。」

蘇有此狂言

關於蘇聯海軍的進攻能力，米德爾頓提請讀者注意蘇聯戈爾什科夫海軍上將說的這樣一段話，蘇聯海軍應當「不僅在無戰爭時期而且在和平時期促進蘇聯在海外的利益」。米德爾頓認為，這番話如果出於一個「美帝國主義官員」之口倒並不反常，但是看來道「同一個在自己的疆界以外不要任何東西的共產黨國家的形象是出奇地不一致的」。

但是，米德爾頓知道，干涉自己境外的事務對兩個超級大國來說都不是什麼新鮮事，因此，他詳細地提到在像南斯拉夫和葡萄牙這樣的最富爆炸性的地區的尖銳爭奪。在他看來，這是日益增長的蘇聯霸權的一個趨向，是可能引起戰爭的「火藥庫」。

蘇侵略性大

《美國能打贏下次戰爭嗎》是一本相當準確的著作，它估計了兩個超級大國的力量對比，並且揭露了蘇聯在二者之中處於更富侵略性的地位。這是今後會出版的許多本書當中的第一本，且不必說這是主張增加軍事預算，加強北約組織力量和要美國人對他們的武裝部隊採取更加「愛國」態度的一個全面的猛烈宣傳攻勢的第一炮。米德爾頓認為，對付蘇聯日益增長的力量所需要的正是上述增加軍事預算等類的東西。

緩和是騙局

美國武裝部隊中基層士兵的造反行動和人民羣衆拒絕支持帝國主義戰爭使米德爾頓感到驚恐。他談到蘇聯的武裝部隊，他說在那裏「持不同意見者為數有限」，但是，在那裏有組織的反對活動為法西斯段。

這本書值得一讀，因為每一章在一個不同的方面——加強核力量的競爭、陸上的方面的競爭、海軍競爭等——揭露緩和的騙局。

這種關於戰爭的情況的議論日益公開的情況，應該提醒我們，迫切需要我們進行工作以建立反帝統一戰線和同全世界人民團結起來反對兩個超級大國。

國際資料

「慕尼黑」是怎麼一回事？

慕尼黑位於西德南部多瑙河支流伊薩爾河上，是僅次於漢堡的西德第二大城市，是西德巴伐利亞州的首府。過去，這裏曾經是德國納粹黨的發源地。

第二次世界大戰前，納粹黨在德國建立法西斯統治，竭力擴張軍備，積極準備對外發動戰爭。英、法等國為了把這股禍水引向東方，大力推行綏靖政策，公開縱容德、意、日法西斯國家的侵略行動，企圖使它們轉而向當時社會主義的蘇聯進攻。

一九三八年，德國法西斯併吞奧地利以後不久，進一步提出了侵奪捷克斯洛伐克領土蘇台德區的要求，並陳兵德捷邊境相威脅。英、法為保全自己，決定把捷克斯洛伐克出賣給法西斯德國，幻想以此換取它將侵略矛頭指向蘇聯。九月二十九日至三十日，英國首相張伯倫、法國總理達拉第同德國法西斯獨裁者希特勒、意大利法西斯頭子墨索里尼在慕尼黑舉行會議，簽訂了慕尼黑協定。協定公然屈從侵略者的要求，把捷克斯洛伐克的這塊領土割給德國，捷剩下的領土由英、法、德、意「保證」不再受侵犯。捷政府在德國的軍事威脅和英、法的壓力下接受了這個亡國性的條約。希特勒和張伯倫還在慕尼黑聯名發表宣言，作出廉價的「保證」：「我們兩國人民永遠也再不來彼此進行戰爭」。不久，法國也和希特勒德國簽訂了類似的宣言。

英、法政界人士把他們這種縱容侵略戰爭，企圖轉移禍水，損人利己的帝國主義政策，大肆吹噓。張伯倫簽訂了慕尼黑協定回到英國的當時，洋洋自得地說：「從今以後，整整一代的和平有了保障。」

但是，綏靖政策推行者所大力散布的「緩和」調，既未能消弭侵略者的進攻，也不能阻止戰爭的逼近。就在慕尼黑協定簽訂後不過幾個月，法西斯德國就佔領了捷克斯洛伐克的全部領土。隨後不久，德國又把兵鋒直指英法，直接進攻波蘭。第二次世界大戰爆發了。

慕尼黑協定在歷史上留下的是一份可恥的破產紀錄。後來人們就把類似這種幾個大國縱容侵略，出賣他國的陰謀，稱之為「慕尼黑」或「慕尼黑陰謀」。

鄧扣克英法大敗記

慕尼黑政策導致第二次大戰的爆發，歷史的教訓值得記取。

鄧扣克是法國最北部的港口城市，東距比利時邊界很近，北臨多佛爾海峽與英國隔海相望，約有人口二萬八千餘，具有重要的戰略地位。

慕尼黑政策導致了第二次世界大戰的爆發。在戰爭初期，英、法企圖繼續推行把德國的侵略矛頭東指當時的社會主義蘇聯的反動政策，在西線長期按兵不動。但是，戰爭形勢的發展，卻大大出乎他們的意料之外。

一九四〇年五月，法西斯德國突然向西線的荷蘭、比利時、法國一帶大舉進攻。在短短的時間內，德軍就佔領了荷蘭和比利時，接着，繞過法國自一九二九年以來苦心經營的「馬奇諾防線」，橫插法國北部，把英、法聯軍切成兩段，三十多萬英、法軍隊被逼困在鄧扣克的狹小地帶裏。

在這種緊急的形勢下，英國倉皇集中全部船隻，包括砲艇、掃雷艇、私人遊艇、划艇等等，從五月二十七日起進行了八天「大撤退」，勉強把潰退的英軍渡過海峽退回英國，而大量武器、坦克和軍用物資統統遺棄。大批法國軍隊在英軍撤離後成為德軍的俘虜。由於英、法軍隊的潰敗，法西斯德國幾乎全部侵佔和控制了西歐。這就是第二次世界大戰中有名的「鄧扣克大潰退」。

美國近事

千萬紐約人被拋棄

（美）本·貝德爾

美國統治階級對於處理紐約市財政危機的政策是什麼呢？雖然，他們提出了各項發生爭論的建議，但是，所有建議都有一個特色——並未提出幫助這個全國最大城市的一千萬居民的主張。

各項建議旨在欺騙市民

福特總統十月底發出的最後通牒，紐約州長休·凱里和市長阿布·比姆提出的各項建議，國會提出的貸款保證法案，以及紐約市工會領導人的立場，儘管在做法上不同，但是，都帶有好幾個主要的共同點。

首先是每項建議都將殘酷地削減紐約市工人和市民的生活水平，特別是削減低收入者和有色人種的生活水平。

其次是，每項建議都將在開支、稅收和財政等政策方面，大大地削減紐約市政府的獨立權力。

第三，每項建議都將避免損害紐約市各家銀行對州和市債券的大約五十億元（美元）投資，以及它們由於這類投資而得到的將近五億元免稅利息。

各項建議的技術問題，只是圍繞如何成功地騙過紐約市的一千萬居民。有些建議認為，對市民的這項進攻，只有在紐約市破產的「心理震動」後，才能最好完成。另些建議認為，只有逐步削減預算而不是像破產後那類突然削減，才能把那股反對解僱人員和減少社會服務的力量壓下去。

三萬市政工人將被解僱

福特總統在十月二十九日的演說中，主張採取「震動」處理的方法。他宣佈，紐約市一旦拖欠債務，就應當正式宣佈破產，使市民失去除了生活上極其需要的服務（即警察、消防和若干醫院服務）以外的一切服務。根據他的計劃，另有大約三萬市政工人將被解僱，所有新建築都將停止，剩下的市政工人將接到僅僅是原來薪水的一部分，學校計劃將大大削減，而原來免費的市立大學將改為收費或完全關閉。對紐約市服務和稅收的控制，將交由一位法官處理。

這樣一項計劃對福特總統有什麼好處呢？他顯然把紐約的問題，看作是改善他的總統形象的一種手段。

但是，一旦按照福特的計劃，紐約市終於拖欠債務和破產，對於各家銀行，特別是紐約的「三大」銀行（即大通、萬國寶通和摩根保證），會帶來什麼後果呢？上月，聯邦儲備銀行已經宣佈，該行將收購可能使各銀行遭到「難以抵受」的損失的債券和票據，這次宣佈確保了各銀行的大部分投資。換句話說，聯邦儲備局主席阿瑟·伯恩斯的這項決定，將使各家銀行免致遭受任何重大損失。因此，萬國寶通銀行（持有三億四千萬元的紐約市債券）總經理沃爾特·里斯頓，已表示同意福特的計劃。

福特的計劃對三大銀行有利

福特總統顯然認為，紐約市的破產對於美國國際金融機構的影響不大。有些企業家反對他的這項看法，他們認為，福特政府低估了破產的影響。例如美國銀行（全國資產最多的商業銀行）認為，福特的政策「不能接受」。

紐約市本身的政界人物，對於福特的計劃抱怨不已，大肆咆哮，但是，現在一個方面發生分歧。換句話說，他們同意福特提出的具體替換辦法，他們對福特的計劃提出的各樣東西只是不願意紐約市拖欠債務和破產。

將權力置於五人小組手中

被凱里州長和比姆市長鼓吹為「解決危機」的辦法」的國會法案，同樣要求大量削減紐約市的預算和服務，並把市的權力置於一個由五人組成的聯邦監督小組的手中。這個小組將由財政部長威廉·西蒙領導。

不過，國會法案主張，在紐約市服務方面的大量削減，採取逐步的做法。就市政工人來說，比姆和凱里同樣建議再減少三萬名左右的市政工人。目前，紐約市和州的政界人物，繼續在尋找避免破產的辦法，同時，已計劃在幾個方面採取行動。例如，凱里已計劃舉行州議會的特別會議，考慮大大加稅的可能性。

（任安節譯自十一月十二日美國《前衛》周刊）

小說林

武林三絕

梁羽生

十一、喋血京華

借藥救人

上官英傑心念一動，在韓亂草給趙匡胤裝扮之時，問他道：「韓大哥，那位貝大夫想必還在王府吧？」

韓亂草說道：「他最少也得十天半月才能醫得好東方景和，如今又出了我這件事情，自必是對他更加防範，當然是留在王府的了。」

上官英傑道：「依你看，他有沒有醫好東方景和的把握？」

韓亂草道：「這就難說得很了。戈壁雪蜘是天下五大毒物之一，貝宗棠的醫術雖然高明，恐怕也未必能有把握。」

上官英傑忽地笑道：「韓大哥，麻煩你替我也改一改容，易一易扮。我想扮作一個走方郎中。不過我想扮得越騰越好。」

韓亂草怔了一怔，說道：「你扮郎中做什麼？你想混進朱建的王府？」

上官英傑說道：「我陪趙龍主一起進城，至於是否混進王府，到時再說。」

韓亂草忙道：「這可不是當耍的。你會治病嗎？有貝宗棠在那裏，你這個冒牌郎中一用藥就會給他拆穿。」

上官英傑笑道：「俗語說得好，解鈴還須繫鈴人，你能用一種草藥令宇文成都關節發炎，想必也有另一種草藥可以解這炎症。」

韓亂草這才恍然大悟，說道：「原來你是想借藥救人。」

上官英傑笑道：「借藥救人總比借刀殺人好些。雖然宇文成都並非好人，但為了打聽雪天窖和風鳴玉的消息，雖然他不是好人，我也只能做一次救他的『好人』了。」

韓亂草搖了搖頭，說道：「你這個辦法還是不行。」

上官英傑道：「怎麼不行？」

韓亂草道：「那雪蜘之毒你是無法解的。縱然醫好了宇文成都、東方景和的毒你還是藥不好。包醫奇難雜症的江湖郎中，他們就不會放你過去。」

上官英傑笑道：「我其實並不想醫好宇文成都。不過醫好東方景和我倒是頗有把握。」

韓亂草詫道：「你真會解雪蜘之毒？」

上官英傑說道：「不錯，別的毒我不會解，就只是會解雪蜘之毒。因為我曾經中過此毒，後來幸得哈薩克族的一位神醫贈藥，這解藥我還未曾用完哩。」當下把戈古朗那次給他解毒與及贈藥的經過說給韓亂草知道。（一〇八八）

花仔榮自記

韋歎

一〇三　偷錢

「是不是賭輸了？」僆吹李插嘴問。

七嫂點頭道：「輸了，輸光了！我這才火滾，就同他吵。我說，你辛辛苦苦賺的錢為什麼偏拿去賭？我不理會，只望孩子們好，孩子們盼了你一整天，你同他們去散散心，等你卻一個人去賭，你還算輸了就罵人，你還算有良心麼？」

我給眨眼七老婆斟一杯熱茶，她呷了一口，繼續說：「我說了他兩句，他就瘋了！先是抓起啤頭來打，啤頭，你那沒良心的爸爸打了你什麼地方，你就對叔叔伯伯說，請他們作主……」

啤頭果然聽話，將衫袖捲起，指指手臂，又指指屁股，還有小腿、大腿，都是紅腫一遍，顯然是吃了眼七一怒之下的「傑作」。

「啤女也給他摑了兩巴掌，你們評評理，他是不是人？把親生兒女打成這樣！」說着，七嫂又掩臉哭起來。

僆吹李嘆氣道：「不要哭了，再等一會要是真的不見他，也只好報警了！」

「我還要告他哩！」七嫂咬牙切齒地說，「床頭打床尾和，也不必太認真！」

「怎麼不認真？他把我的私蓄也偷了！」

「偷你的錢？」

我們大吃一驚，怎麼眨眼七淪落到這般田地？

「就因為這樣，我才來找你們！我也受夠了，要是沒有這兩個秤鉈，我一個人一雙手，還怕餓死？等下找着他，我就把這兩個孩子送回給他，這是他的骨肉——我，我就自食其力，打住家工！」

「他偷了你多少錢？」僆吹李問。

「一千元，我儲有的積蓄，平時的家用錢已經不夠了，靠我死慳死抵，捱了兩年，才積了這一點點的錢，就放在我的床底下，那沒良心的，竟然知道了，還偷了去！沒陰功啊，你們說，多沒陰功啊！」

我腦筋一轉，眨眼七拿了他老婆的積蓄幹什麼呢？要說還賭債，他借大哥超的五百元還沒有還哩！不用說，一定去大檔再博了！

僆吹李、孖指強、滑口炳等人，都已猜到眨眼七偷錢的目的了。僆吹李把我們叫過一旁，低聲問：

「眨眼七平時是不是常常去大檔賭錢？」

孖指強道：「間中去一兩趟啦，不是常客。」

僆吹李搖頭道：「我勸過你們多少遍，賭錢害己累人，你們看，眨眼七就是一個例子！」

大家都不做聲。

僆吹李突然把目光移到我身上，「花仔，你有沒有賭？」

麻木

曇昂

有一次，佑珍又跟余梅說：

「你有沒有想過找男朋友？」

「沒有！」余梅搖搖頭。

「你這樣安安靜靜，安安份份過活，那是很好的。不過，我這個人，並不是自私的人，因此，我又常常想起你的將來。你自己有沒有想過？」佑珍又問。

「沒有！」余梅答得很爽快。

「自己的將來也不考慮一下？」

「沒有。」余梅不加思考地說。

「有時也會想想的吧？」佑珍又問。

「沒有！」

「唉，老是說沒有。說得那麼簡單，這不像你的性情。你本來是個很愛想心事的人啊！」佑珍關心地說。

「現在不想了。」余梅說得非常平靜。

「為什麼呢？」

「不知道為什麼。」

「不知道？你喜不喜歡和我在一起過下去？」佑珍又問。問的時候，多少有點緊張，生怕余梅會說出一個否定的答案來。

但余梅的答案，卻既不是肯定，也不是否定。她說：「我沒想過這問題。」

「我不是天天都和你一起嗎？」佑珍似乎不敢問下去了。她感到余梅似乎不是很愉快。她心中興起了一陣難過。但是，她又趕快抓住機會，安慰自己。她笑了笑說：「其實，我問你是多餘的，我知道你很快活。你胖了嘛！」

余梅淡淡地笑了笑，說：「是的。」

經過這次談話之後，佑珍就有點內疚。她的心地實在也不壞，她內疚是因為想起自己一味快樂，忘記了余梅的需要。

佑珍自己思考了幾天之後，便作出一個決定。

決定了之後，便跟余梅說：「以後，我們要改變一下生活方式了。我們每個星期放一天假，不用擔心。我們出去玩。」

「為什麼？」余梅詫異地說。

「唉，總得消遣消遣，尤其是你，年輕人。」

「我老了。」余梅低聲說。

「別瞎說啦！你也說老，那麼我呢，不是該死了嗎？」

「我不是這個意思，我說我的心死了。我麻木了。」

「噢，不要這樣說，」佑珍很不安了。「唉，這都是我的錯。我不好！」（一八二）

晨暉

阿影再次到地庫

石長明在屋裏踱步，他不打算找個位子坐下來。他想了想，說：

「楊太和反對阿影把照片交去警局，是一定的！」

「你是說他維護兒子？」阿容抬頭望他。

石長明點點頭，「難講，除非大義滅親，或父子倆有了大恨怨！」

「楊太和矢口不承認是高馬所作所為，袁小姐說有椅有證，不會冤枉好人，楊太和問小姐——照片怎麼拍得來的？她說是平台地庫的兩個抹車漢，躲在花卉檔邊拍的。」阿容講述着，她探手進塑膠袋裏取出毛線球和毛線衣來編織。

「老頭子一定不相信？」他猜地說。

「他當然不相信。還罵小姐頭腦簡單，連別人拍的胡塗照片，也信以為真。還構出高馬的相貌來。」

「那其餘的兩個人呢？」

「都是高馬的豬朋狗友，阿飛。小姐找到許多證據，她說那夜開生日舞會，高馬沒來參加，他熟知道別墅的情形，也熟知那些客人，她又說那天深夜摸進屋來的幾個傢伙對別墅的情形更熟，他們懂得從後門爬樹翻牆，還有後門鎖匙開鐵閘、鐵門。事後，我們就覺那串不常用的鎖匙不見了……但是，老頭子仍不願為是兒子幹的，要把照片拿到警察局去……老頭子就是不許，兩人爭吵了許久！」阿容講述，一邊編織毛線衣。

「結果，是阿影讓老頭子壓服了？」石長明追切地問。

「不曉得有沒有被壓服？後來，她們是把房門關閉，在裏邊密談。」阿容說。

傳來腳步聲，站在書櫃旁的石長明抬頭往門口打量，坐在籐椅上的阿容抬頭往門口打量——阿影，帶一陣香風跨過屋來。這是今天下午的穿着和打扮，見到阿容也在地庫，她不以為異，只說：

「老鬼已走了，你上去陪陪老表姊。」

阿容說聲是，跟石長明交換個注視，撈了毛線衣和塑膠袋匆匆走了。

阿影索性在阿容坐過的籐椅坐下來，不禁地噓口氣，說：

「奇怪吧？我一天兩次來你們的家。」

她說，溜目四顧。

「有什麼奇怪？反正你是無事不登三寶殿。」他仍然做出意態慵懶的樣子，繼續保持在書櫃旁邊的站姿。

「阿容已把我的事告訴你吧？」她指臉望他。

「她說過一些，是旁觀者的話。」石長明說。（七八）

梁機煮米

張伯趁着梁蘊玉入了廚房，急不及待的表示一下意見，曰：「阿棟你自己諗下，如果真係中意呢個，就要開始着手籌備，日子不妨揀在年尾，求其擺幾圍酒，高興一下就算。世界唔好，樣樣要慳，你地中意文明結婚就文明結婚，我冇意見。總之要慳，唔好大花筒。」

張棟唯唯點頭，得到老人家同意，滿心高興。

張伯曰：「鄭先生是介紹人，為人為到底，幾時約齊梁姑娘的父母見見面，我請飲茶喇。」

張棟忙曰：「梁姑娘有老豆冇阿媽，阿媽在鄉下，年紀相當大，老到唔行得，大概不會出來香港了。老豆有位表姊，但一向在表姊家中住，但表姊是打西人工的。」

這是給梁蘊玉的偽造身世，三人事前講好了的，不料張伯對身世問題毫不在乎，曰：「就請佢表姊見見面喇。」

精仔明曰：「好，等我約好佢表姊，就通知張伯了。」兩親家第一次見面，飲茶當然可以，不過食飯就顯得隆重一些。

精仔明總指揮，一一搞掂……

張伯時時有得食，娶新抱使唔少錢的，樣樣鬆的同樣樣緊的，條數就唔同。

張棟曰：「……文明結婚興晒擺茶會，擺得茶會就擺茶會好過，飲杯茶食件餅，一樣高興嘢。擺酒就重皮得多。不過，第一個新抱，阿棟中意擺酒，就擺酒喇。」

張棟曰：「……這些到時再算。間屋同間房，我諗要裝修過至得。」

張伯曰：「要，粉一粉灰水，十文八文唔使，我自己得閒，打掃一下就可以。」

精仔明一旁端詳，至此掌握機會，淑梁蘊玉表幾句，笑曰：「灰水當然要髹，不過照梁姑娘計劃，不是髹一次灰水就算，要擺間裝修公司，成個屋整過晒，客廳新房通通重新佈置，買番十件八件傢俬，這個計劃亦好，後生女，不免要講下世界了。」

果然嚇了張伯一跳，張伯打量一下，曰：「間屋好地地，裝修什麼？係咁通通有齊，重要買？阿棟，你要同梁姑娘講明白，嫁來我地張家唔係歎世界，而係捱世界，同佢講清楚才好。」（一〇七〇）

表

「董事」說話在人們聽來，即使不是尖刻的，也不會說好話。

「董先生要跟小姑娘道賀嗎？」老闆怕「董事」抓着他胡扯亂場，一手把事情拉向阿娟身上。「是的，再過幾分鐘就要正式登場啦！所以……」

「我也該向你道賀，嘻嘻，剛才進來五個男女，是在那一桌的客人，進來後距離半個鐘頭，我是說，半個鐘來五個客人，現在才不過十點，那麼，到十一時便多二十個客人了。這裏，除了我們，有十幾個客人，加二十，便是三十多，到一時便是四十多，到打烊時份，不是超過五十人嗎？這是很不錯了，不該向老闆道賀……到打烊嚕！嘻嘻！」

「如意算盤！」經理也顯得有些高興，「就如真言，這裏通常在夜一時前後，會有更多客人駕臨，所以，說不定要超過一百了。」

其實「董事」因為瞧着客人的稀疏，隨便扯了那樣的話，經理則是要在老闆跟前說些動聽的話，可是表舅卻是有意討好了。

「經理，一定超過那數目呵！」

只是衙門的幾個人，對這種談論，不但冷淡，神態也是冷淡的。老闆和經理對人家如此，不能要求人家的冷淡認為是理應的，這是表舅會有的點耐不住，竟然說：

「幾位老爺，這是道喜話，談得上熱鬧麼？」

這是反面說話，衙門來的幾個人都不明白是什麼意思，其中一個摸摸下巴，撫髭了一下，才說：「誰不高興熱鬧，可……」

表舅突然說了那樣的話，老闆、經理反倒顯出是什麼意思，經理本要說句好話，以免衙門的人生氣，不料話還未說，一個衙門的人卻說了話，再不料表舅還有話說。

「難怪董先生說話，幾位老爺都沉着臉啦——」

這樣的話，衙門的人倒是聽得出了，剛才說話的一個衙門中人，指着表舅：

「你是什麼東西，我們沉着臉不沉着臉，你管得着，要不是經理再三邀我們，誰想着到這裏瞧什麼姑娘，瞎瞭你的眼睛，認清老子是誰！」

經理和老闆連忙以道歉的口吻異口同聲說話，都說是可能表舅的不恰當，原意可不是這樣，經理搶着說：「他就是怕招待不週，怕幾位不高興，所以呀，可能一下子想不過，說話就不夠圓……幾位千萬別誤會！我要向幾位再三再四道歉……」（卅三）

魯迅與自然科學

周建人

三

科學技術發展的道路，並不是一帆風順的。舊中國，反動統治階級為了阻礙科學技術的發展，竭力地宣揚孔孟之道和封建迷信。魯迅一生和這些腐朽沒落的意識形態作了不屈不撓的鬥爭，進行了徹底的批判，為科學的發展掃清道路。

魯迅高聲吶喊：「『反改革』的空氣濃厚透頂了，滿車的『祖傳』，『老例』，『國粹』等等，都想來堆在道路上，將所有的人家完全活埋下去。」（《華蓋集·通訊》）孔孟之道就是這些東西的總稱。孔老二就說過，「述而不作，信而好古」。就是說，我只傳述古代的東西，決不創造新的東西，古代的東西都是寶貝，我堅信不移。按照這套高論，任何的創造，革新，進步，都不可能，當然也沒有什麼科學發明了。魯迅辛辣地嘲笑這些「保古派」，把他們比作現代的猴子。「人和猴子本來是一個老祖宗。現在的猴子所以還是猴子，大概當年它們要『恪守古訓』，硬是不肯站起來走，有的猴子站起來走，也讓其他的給咬死了，所以至今變不成人。」

魯迅揭露孔孟之徒對於革新者兇狠殘暴的真面目。在他們眼裏，「不述而作，最為犯忌」，你要改革，他就給你加上種種罪名。先是惡毒的攻擊：什麼「異端」呀，「今不如昔」呀，「違背祖宗的古訓」呀，「賣給了洋鬼子」呀，等等，甚至說「中國便是野蠻的好」。魯迅說，這派愛國論，「我聽了也最寒心」。掉了鼻子，還說是祖傳老病，誇示於衆，哪裏還有什麼羞恥心！

這一套不靈了，又造出新的口實，就是倘要改革，「須一個觔斗便告成功，才有立足的處所」。否則，就攻擊你「大逆不道」。這一種理論，貌似支持改革，實則相反。新生事物總要經過艱難曲折，哪有一個觔斗成功的道理。

孔孟之徒和一切反動派，都與腐朽的舊事物共同着命運，新事物、新制度出現了，舊事物，舊制度消滅了，他們也就完蛋了。因此，他們竭力維持現狀，反對改革。可是，歷史的巨輪是不會因蒼蠅的嗡嗡叫而停止的。魯迅說，「格里萊（現譯伽利略，意大利物理學家和天文學家）倡地動說，達爾文說進化論，搖動了宗教，道德的基礎，被攻擊是毫不足怪的；但哈飛（現譯哈維，英國醫學家）發現了血液在人身中環流，這和一切社會制度有什麼關係呢，卻也被攻擊了一世。然而結果怎樣？結果是：血液在人身中環流！」（《且介亭雜文·中國語文的新生》）事實是最有力的，血液環流，你承認它也好，不承認它也好，它總是要環流的，孔孟之徒們毫無辦法。

魯迅還在小說《理水》中，歌頌那些敢於創新的現代的大禹，嘲笑那些保古守舊的孔孟之徒，寫得很有意思。（四）

中國登山隊隊員沿着東絨布冰川的中磧，向珠穆朗瑪峯（圖中有雲者）挺進。圖右上角為章子峯。

刺破青天第一峯

——珠穆朗瑪地區的自然景觀

鄧珠　林光

一九七五年五月二十七日，中國登山隊的一名女運動員和八名男運動員，繼一九六〇年三名中國登山運動員勝利踏上世界最高峯，完成了人類歷史上從北坡登上珠穆朗瑪峯的創舉之後，再次從北坡登上了珠穆朗瑪峯，又一次創造了人類征服大自然的光輝業績。

峰巒千仞　冰川縱橫

珠穆朗瑪峯位於我國同尼泊爾接界處，海拔八千八百四十八米，巍然屹立在喜馬拉雅羣山之巔，是世界上最高的山峯。在藏語中，「珠穆」是女神的意思，「朗瑪」是第三的意思。因為在珠穆朗瑪峯的附近還有四座山峯，珠峯位居第三，所以稱為珠穆朗瑪峯。

座落於我國境內的珠峯北坡，由於地形開闊、高度無比、風大雪多和氣溫低寒等自然地理條件，極有利於冰川的發育。其中，東絨布冰川和中絨布冰川緊貼着珠峯巨大的山體，成為攀登珠峯的極大障礙。

中絨布冰川長達十五公里，其粒雪盆是一個較大的圈谷地形，後壁緊貼着珠峯北坡的峨岩峭壁。盆中積雪在溫度和壓力變化的情況下，逐漸變成冰川冰，成為冰川的主要補給。在這個天然大冰窖裏，粒雪厚達一點五米左右，下邊是厚厚的冰層，粒雪盆上裂縫縱橫，危機四伏，從這裏登越是極其艱難的。

東絨布冰雪奇觀

發源於北坳冰瀑區（珠峯東北坡）的東絨布冰川，具有世界上最高的雪線（六千二百米左右）。冰面上的粒雪厚度一般只有〇點四米，是人們從北坡攀登珠峯的唯一通路。寬闊的東絨布冰川，中央是浮石堆成的中磧，兩邊是成羣結隊的、奇妙瑰麗的冰塔林。這些琳瑯滿目的冰塔，有的像拔地而起的竹筍，有的像大蘑菇，有的呈三棱形，有的呈柱形或塔形。高度一般為二十至五十米，個別的高如十數層大廈，直插藍天，蔚為壯觀。此外，還有各色各樣在陽光的輝映下絢麗奪目的冰帘、冰柱、冰橋、冰桌、冰洞、冰丘、冰湖……從海拔五千六米百一直排列到北坳腳下。

「天險」北坳

北坳是珠峯與其北面另一海拔七千五百八十米的北峯（又名章子峯）之間的鞍狀地帶，海拔七千〇七米。從六千六百到七千〇七米，是寬二十多米、高四百多米、平均坡度四十至五十度的冰牆，終年被冰雪覆蓋，許多深大的明暗裂隙縱橫交錯，極易產生冰崩和雪崩。北坳從來號稱「天險」。一九二二年，英國某登山隊在此遇雪崩，七人葬身冰雪底層。後人悲嘆道：「此地……是致命的威脅，從北面攀登珠穆朗瑪峯的極大的難關。」

七十度的大冰坡

從七千〇七至七千四百五十米是一條陡滑的大冰坡。它呈一個鼻梁形，平均坡度三十至四十度，最陡處約七十度，是從北坡攀登的第二道難關。它的右方是直上直下的岩石峭壁，深達一千多米，直抵中絨布冰川的粒雪盆；左方的冰坡邊緣上，懸垂着許多不易察覺的雪檐和冰舌，八百至九百米以下，是東絨布冰川的粒雪盆。這裏還是一個巨大的風口，是珠峯與北峯之間的「穿堂」地帶，經常刮着十級以上的高空風，狂風捲起雪粒、岩屑，形成一片濃重的迷霧，所以人們走到這裏，不但能見度低，而且腳步難移，近處難辨，極易凍傷，不慎滑墜，後果不堪設想。

十九小時一里路

從北坡攀登，最後必須翻越橫亙在八千七百米左右的第二台階。它相對的高度為二十多米，頂端近乎垂直。關於這個岩石峭壁，外國登山者稱它為：「難以越過的地區……不必再浪費時間去爬它了。」「它的斜坡上積着世界上最長的里程。是人類不可攀登的途徑。」可見它是如何的險惡。

征服了第二台階，再越過兩段各一百五十米左右的冰雪陡坡，珠峯頂端在望了。距離約五十米。雖說頂端在望，我們的登山健兒仍然用了近一個半小時才走完它，路途的艱苦可想而知。從開始攀越第二台階的八千六百八十米突擊營地開始，直到珠峯頂端止，只有一里路之遙。可是，由於地勢、氣候和缺氧等因素的影響，一九六〇年時王富洲等三人足足花了十九個小時才到達頂峯，潘多等九人這次也要花了六個半小時。唐代詩人李白描繪當年蜀道之難時說過：「蜀道之難，難於上青天！」但以蜀道比之珠峯地區，真若「小巫見大巫」了。

低溫零下六十度

珠穆朗瑪峯猶如豎立在地球上的一杆擎天巨柱，直插雲霄，終年白雪皚皚，雲霧繚繞，直叩天門的珠峯高處，不勝嚴寒。據觀測資料表明，在珠峯高度的自由大氣，全年最冷的一月平均氣溫大致是攝氏零下三十六度，最冷可降至攝氏零下六十度左右，最熱的七月，也在攝氏零下十九度左右，仍是「滴水成冰」的嚴冬。顯然，在這樣的氣候條件下，登山運動員隨時都受到了凍傷的威脅。假如防護措施不善，皮膚一旦碰到鐵器之類，就有被沾住的危險，一陣風颳過去，哪怕只有短短幾秒鐘的功夫，因為人在高山上血液循環慢，體溫低，也極易凍傷手腳和臉部。所以，低溫嚴寒連同大風、缺氧一起，被列為登山的三大不利條件。（上）

摩星嶺遠眺（寫生）　李流丹

十六間醫院見死不救

——日本社會的嚴酷現實

江清流

日本茨城縣在十月份曾經發生一宗兇殺案，本來案件並不複雜，亦不是什麼大案，卻引起了社會人士對醫療制度的抨擊，暴露了日本社會的嚴酷現實。

這宗命案發生在茨城縣稻敷郡阿見町，死者是一名五十歲的農民，名叫吉田昇。事發的日子是十月十六日晚上二十一時四十分，當時，吉田昇與其長子吉田守（廿九歲）在一起飲酒，並談及吉田守的婚姻問題，兩父子早已因此事意見相左，結果又再發生爭吵，最後大打出手，在打鬥時，吉田守被推入河中，一怒之下，衝返家中，在廚房取了一把長二二點六厘米的菜刀，向父親的腦部斬了一刀，深約十厘米，然後棄刀自行駕車逃去。

兇案本身，雖然嚴重，但引起社會人士很大憤慨的卻在吉田昇被斬傷以後。

在二十一時五十八分，土浦消防署接到要求救傷車的消息，立即派出救傷車，前往吉田昇受傷的地方。當時，吉田昇傷勢相當重，需進行急救，救傷車的護理人員替他作了一般包紮後，開始駕車將他送去醫院。怪事就在此後發生。

原來，裝載吉田昇的救傷車，曾先後前往十七家醫院，希望進行急救，前十六家均被院方以各種理由拒絕接受，終於找到願意收留的第十七家醫院時，吉田昇已傷重斃命。其經過大致如此：

在二十二時十分，救傷車先將吉田昇送到距出事現場只需五分鐘路程的東京醫大霞浦病院，但是，醫院當時只有一名眼科醫生當值，醫生自稱不會動手術，又說找不到其他醫生，拒絕接收。救傷車人員沒有辦法，只好將傷者載走。兩分鐘後，駛到第二家醫院——縣南病院，醫院內卻沒有醫生，只有一名護士，聲稱醫生有高血壓病，很難找得到，拒收病人。至廿二時十六分，到達另一家常陽醫院，但醫院是由政府指定作救急病院的，但護士說，醫生正在動手術，沒有醫生，又將吉田昇拒於門外。廿二時廿一分，救傷車到後藤醫院，同樣被「醫生正替病人急救」作理由趕走。廿二時廿三分，到第五家醫院——菅谷醫院，護士說，醫生外出，不到，只好又轉醫院，第六家的日高醫院，在廿二時廿六分抵達，同樣以「有急症病人」而拒收。如是者一共再去多十一間醫院，包括大橋醫院，卻又無人應門；龍代中央醫院，該院又自稱為專科醫院，「沒有外科」，不收；後藤醫院，理由是「正在動手術」；佐賀醫院，亦是無人應門；土浦協同醫院，理由是「無救急設備」；石州醫院，「沒有空病床」；宗仁會醫院，再又回到常陽醫院，均以「有重傷病人」而拒收；筑波國保醫院，說是「沒有醫生」；坂本醫院，則說「醫生有病」。最後，消防總局找到了鄰縣千葉縣的我孫子中央醫院，該院亦表示願意收留，吉田昇終於在二十三時卅分開始送往該院，但該院位於千葉縣，要走四十公里的路，救傷車經過一個小時後的零時卅八分，才到該院，而該醫院亦只有兩名醫生，雖然動了手術，但因傷者未獲及時搶救，傷勢延誤過久，終於返魂無術。事後，該院醫生表示，如果一早對病者予以搶救的話，是可以被救活的。

事情的經過傳出後，引起了日本社會人士的不滿。原來，此類的事件已非第一次發生，在今年亦有多宗。九月十三日凌晨，一名焊接工人受傷，十一家醫院拒收，最後死亡。在六月十五日，一名居民住宅火警受傷，有十二家醫院拒收，最後死亡。二月，一個公司的老闆患了急性肺炎，被十家醫院拒收，最後亦病死。而這種情況，其他地方亦有發生。例如東京衛生局發表的數字顯示，在夜間急症中，有百分之二十被指定為急症醫院拒收病人，有百分之四十一點九的醫院每月中有半個月拒收病人。

這種情況，固然和日本政府沒有足夠的急救中心有關，另一方面，亦由於很多私立醫院純以利潤掛帥，認為晚間病人不多，送來的病人又以醉漢居多，無錢可賺，於是晚間不肯留醫生在醫院內。日本政府方面既無辦法強迫這些醫院設置病床，亦無法改善救急情況，於是受害者只是那些有急症的病人。

這類事件，暴露了資本主義醫療制度的不合理。事情發生後，日本很多地方，特別是土浦市反應很大，該市的報紙對醫院大肆抨擊，而居民更加憤怒，正紛紛要求政府從速改善此種不合理的醫療制度。

大公園

隨意篇

話別

杜臨風

一位老友要離港遠去，落籍南美一個石油國。老友話別，自然問及甚麼時候才再相見。老友說：「來探我吧！」

到南美去，那敢情好！但一問旅費，我不得不伸伸舌頭了，單程旅費也要五千多，我甚麼時候才可儲足來回的機票錢？

「來一個目標儲蓄吧！」朋友中，有一個典型的電視迷，他衝口而出說。

他是過高估計我的儲蓄能力了。莫說我每月難有盈餘，即使每月咬緊牙關，勒緊肚皮，儲他一百大元，萬多元的機票錢，最少得儲九個年頭哩！九年，九年之後，飛機票說不定又要漲價了。

「難啊！這個目標。」除了苦笑外，我還能說甚麼呢？

於是，我又想起那個目標儲蓄的廣告。那個廣告不也以旅行作為號召嗎？為旅行而儲蓄，我還未敢動這樣的念頭，為購買一樣東西而儲蓄，我則努力過不少次了。小數目的努力也曾成功，大數目的，則至今未有一次能達到目的。這除了能力之外，還有別的原因。

目標大的儲蓄，時間一定長，最難解決的是穩定的收入。這幾年，工作還算穩定，但支出却不是那麼一回事。遇上通貨膨脹，穩定的收入立刻變成不穩定了。

退一萬步來說，辛辛苦苦儲蓄一點錢，是不是就願意立刻把它用掉呢？

我是沒有大志的，從不敢想儲一筆大錢買一樣貴東西，朋友中却有這樣的人，他要彩色電視機，就辛辛苦苦的「捱」彩色電視機，他要身歷聲音響設備，就辛辛苦苦的「捱」音響設備，一切看來都得償所願。突然有一天，自己病倒了，身邊竟沒有積蓄，幾乎瞪着眼望着彩色電視機伸直。

「儲蓄旅行，這只是摩登的玩意。」朋友中不乏看過目標儲蓄這個玩意的，忍不住慨嘆的說：「積穀防飢才真，莫說萬餘元不易得，即使有了，也沒有人願意孤注一擲的。還是等你回來吧！」於是幾雙眼睛又集中在即將遠行的老友身上。

這話也許說得太洩氣了，惹來一陣沉默。

難道說永無再見之日？朋友中誰也不願說這樣的話。難堪中終於有人衝破沉默說道：「我們每個人最少還可多活二十多年，誰知以後是個什麼世界，說不定坐飛機平過搭火車呢！」

西窗影話

不愉快的經驗

——談《夜車姦殺案》

（Night Train Murder）

言若子

看這一部影片，是一個不愉快的經驗。然而影片本身所表現的，正是一個不愉快的經驗。

影片把一個不愉快的經驗，表現得很周全，很細緻。那麼，要不要去正視這個經驗呢？

影片的廣告上有「兒童不宜」的字樣，兒童，自然是不宜的。至於少女，是否也是「不宜」呢？這就很難說了。

在「兒童不宜」的影片中，這一部，似乎有些區別，做父母的，對於這樣一部影片，希望不希望自己的女兒去看，實在是一個煞費斟酌的難題。

對於一些快樂無憂，太過缺乏警惕的少女，也許會有一點好處吧。

影片是意大利的出品，故事發生在自德國慕尼黑開往意大利的火車上。

麗莎跟瑪嘉烈，在慕尼黑度假，影片用輕快的節奏，表現了這兩個少女的輕快的心情。

兩個少女，是表姐妹，年齡只有十六、七歲，健康，活潑，充滿了年青的生命的樂趣。瑪嘉烈雖然有了性經驗，麗莎却還是處女。

這兩個少女，在環境的沾染下，學會抽煙，喜歡跟陌生人搭訕，而且對男性，毫無戒備之心。

她們擠上了開往意大利的火車，在車上結識了兩個陌生的青年，談話、嬉笑、做鬼臉……觀衆已經看到這兩個青年的敗德的惡行，而她們却只覺得他們有趣。

在影片中，夜車上的姦殺案，在一寸一寸地發展，起初是微不足道的一點小動靜，後來就演進成了姦殺。

這實在是一椿極不愉快的經驗，影片似乎要人們去正視它。

蘇聯乃是野狼窩

丁

由於追查與計算的不易，世界各地現存狼隻的估計數字，有着很大出入，在一些國家的地區，估計數字顯然偏高。不過，大體說來，蘇聯現有狼十二萬頭，是世界最多狼的國家，可以說是野狼窩。此外，加拿大有兩萬頭，阿拉斯加有五千頭，歐洲大多數國家、以及土耳其、阿拉伯國家、伊朗和印度等，也有零星狼羣出沒。

狼是犬科動物中體型最大的動物。犬科動物包括普通的犬類、山狗（或稱郊狼）、野狗（或稱澳洲犬）和豺狼。

狼在每年的一月至三月繁殖，懷胎期為六十三天，每次產幼狼三至十三頭不等，哺乳期為六個星期。

狼是羣居動物，覓食時也是結羣而出，每羣由三四頭至二十多頭不等。雖然一頭大狼的氣力已足以制服或殺死一隻小公牛，但它們還是集體行動的。狼在追捕獵物時的時速可達廿八哩，而且能夠在五十哩內維持這個速度。

狼會把它們的數目自動限制於一個最大的、得以生存的密度，就是大約每十方哩有一頭，在一些獵物特別多的地區，可能多至兩頭。據說，它們自動限制的方式包括增加死亡率，方法之一是驅使個別狼離羣而去，使其增加被殺的可能性。

第三世界的原料生產

信德

西方六國（美、英、法、西德、意大利、日本）首腦，近日正在巴黎舉行會議，討論西方世界所面臨的經濟難題。其中一個討論重點是怎樣同第三世界國家就原料、資源和糧食等問題進行對話。

第三世界各國，一直是西方幾個工業大國掠取廉價原料的來源地。隨着亞非拉各國人民的覺醒，維護民族經濟權益成了不可抗拒的歷史潮流，工業國家過去憑藉種種手段予取予攜地向第三世界各國掠奪原料的一套，再也行不通了，於是，它們才有準備重新對話之議。

事實上，第三世界國家的各類原料生產，在世界上都佔着舉足輕重的地位，失去這些原料供應，有關工業國家的某些工業，便成「無米之炊」。這裏且舉主要礦產為例。

在工業上用途廣大的鑽石，一九七三年時，全世界總共生產了三千三百萬克拉，而扎伊爾、阿扎尼亞、安哥拉、剛果、加納、塞拉利昂、納米比亞、委內瑞拉等第三世界國家，佔了世界總產量的百分之九十五。

稀有的鈷礦，是現代工業不可或缺的重要原料，一九七三年，全世界總共生產一萬九千噸，而第三世界國家贊比亞、扎伊爾、摩洛哥、古巴等，佔了其中的八成五。

黃金是發展電子工業不可缺少的原料，一九七三年時，世界總產量為一百〇九萬四千噸，第三世界國家生產了其中的八成四，主要產地集中在阿扎尼亞、加納、津巴布韋、墨西哥、哥倫比亞、尼加拉瓜、菲律賓、印度。

錫礦主要產地是第三世界國家馬來西亞、泰國、印尼、尼日利亞等，這是衆所周知的了。一九七三年，它們的錫產佔了世界產量的七成四。

稀有金屬鉍礦，扎伊爾、阿扎尼亞、烏干達、墨西哥、秘魯、玻利維亞等第三世界國家，佔了世界產量的六成三。

錦是航空工業的重要原料，前年全世界生產七萬四千噸，但第三世界國家如印度、泰國、墨西哥、摩洛哥、阿扎尼亞、土耳其、玻利維亞等，卻生產了四萬四千噸，佔世界總產近九成。

鋁的用途，越來越廣，雖說美、加等國產量較大，但在世界總產中，第三世界國家如牙買加、圭亞那、馬來西亞、加納、幾內亞、巴西等，卻佔了世界總產的一半。

銅是重要工業原料，第三世界國家在前年的統計中，產量佔了全世界的四成七，產地有扎伊爾、贊比亞、智利、秘魯、菲律賓等。

白銀也是重要的工業原料，一九七三年全世界共出產八千六百十噸，秘魯、墨西哥、玻利維亞、洪都拉斯、阿扎尼亞等第三世界國家佔了其中的三成五。

錳礦的生產，第三世界國家前年共出產五百七十萬噸，佔了世界總產的三成一，產地主要為印度、加蓬、阿扎尼亞、扎伊爾、巴西等。

鐵礦的生產，第三世界雖只佔世界生產的兩成五，但它絕大部分是供應各工業國煉鐵用的，自用量不多，故亦有其左右力量。主要產地有印度、利比里亞、扎伊爾、毛里塔尼亞、巴西、委內瑞拉、智利、秘魯等。

除了礦產原料，第三世界各國的農產原料，亦佔了世界產量的絕大比例，如咖啡、可可為百分之百，天然橡膠百分之九十七，香蕉百分之九十五，花生百分之九十，麻類百分之八十四，茶葉百分之七十三，稻穀百分之五十八，原糖百分之四十八，棉花百分之四十四。

至於石油，工業血液，而石油第三世界所佔產量對於工業國家之重要性，近年已人所共知，可以不必列舉了。

偷拾即事

黃頁

華鳴

最常翻閱的書刊之一，是電話簿。

出版電話簿，並不是電話公司的業務，電話公司把電話簿的編印，當做一筆大生意，開投給專業公司負責。

編印兩冊電話簿，要有相當魄力。早年曾經有朋友投得這筆生意，做了兩年，不再領教。他說，厚厚的兩大本書，全是地址、號碼，僅是編排、校對，就不勝其煩。

電話簿免費供應，承印公司依然有錢可賺，全是依靠廣告，尤其是越來越厚的「黃頁」。

現在的電話簿，實際上分為兩部分。一部分是原始的編排人名、公司混合，厚厚一大本，查起來不方便，另一部分是「黃頁」，分門別類，清清楚楚，容易翻查，無疑這是優良的編排方法。

免費的是原始貨式，較好的編排却是賺錢工具，有時覺得可以理解，有時覺得不可思議。

※　※　※　※　※　※　※

「送禮」

林源

「請開門啦，有一份禮物送給你！」

甲太太想開門，甲喝住她，「不怕打劫呀？怎可以隨便開門，要先問清楚呀！」

甲太太問：「誰呀？」

「請問你們用什麼洗頭膏的？告訴我你們慣用的洗頭膏牌子，就可以得到一份禮物。」

甲太太自言自語道：「原來是推銷的。」但經不起有一份禮物的吸引，還是打開大門，並且依言將她的洗頭膏拿出來讓推銷員抄下牌子。

「禮物呢？不是說送一份禮物嗎？」甲太太問那個推銷員。

推銷員道：「你慣用的洗頭膏有三大害處……我這一種就有十大優點，請試試，大贈送，很便宜，每瓶十元，另送一瓶爽髮水。」

甲太太瞪着眼：「原來要買東西才有禮物送？」

在旁的甲沒好氣道：「這就是推銷啊！」

「三六」漲價

華本

秋風起，進補其時。

香港有一個防止虐畜會，使不少被視為山珍野味的滋補品被禁賣了，有人戲稱此為「虐人」，不是「虐畜」，蓋因為放着美味的畜牲不吃，實有暴殄天物之嫌！

但是，不能公開吃，自有「地下」的食店供應，俗語道財可通神，況且既不是神仙，也「不嫌饞膩」的袞袞諸公，只要有人供奉，就可以隻眼開，隻眼閉了。

可是，這樣一來，山珍野味却成了奇貨可居了，據知，今年令饞類和尚垂涎的「三六」，不知是「漢饞」撤得多，還是什麼原因，價格比去年又有所提高，東區某食肆小煲每個達十五元，只夠一個人祭五臟廟，價值不菲，使普羅食客望而却步。

亞洲籃球賽上演精采戲碼
中菲兩種子隊今相逢
香港轉戰巴基斯坦　另三場實力有差距
中國馬來西亞菲律賓泰國南朝鮮昨告捷

【本報訊】第八屆亞洲籃球錦標賽，今日進入第四天的分組單循環初賽，A、B兩組共五場，由下午三時半開始在曼谷國家運動場仁尼森體育館進行（各場秩序見另表）。今天的五場初賽，最後一場A組中國和菲律賓兩種子隊比賽，將是一場旗鼓相當的精采戲碼，兩隊的勝負將使A組的形勢起變化。由明天開始，賽會為縮短比賽日期，每天將增加一場比賽。

昨天的第一場比賽，B組馬來西亞以一四四比九四勝斯里蘭卡。馬隊曾在上屆得第九名，為了參加這次比賽，該隊較早前往中國進行訪問友賽，藉以提高實戰經驗，該隊平均年齡廿四歲，開賽後即撲住斯隊猛攻，五分鐘內的比分是一七比七，以十分領先，最後以五十分之差獲大勝。

第二場，A組菲律賓以一一七比八四擊敗印尼。菲律賓昨天採用快攻快射的打法，首五分鐘，哥爾雅維爾頻頻上籃得手。上半場菲隊以五七比三六領先。

第三場，B組南朝鮮勝印度一二六比六一。南朝鮮主要以切入籃底取分，上陣的十二個隊員，每人都有入球紀錄。印度隊完全處於挨打的局面，而對對方的高佬陣，簡直不能施其技。印度星．卡迪里亞個人得二三分。

第四場，A組泰國又以八七比六九勝巴基斯坦，保持三戰三勝的未敗紀錄。上半場泰國以三七比二一領先。泰國蔡拉攀及巴基斯坦阿里．穆里卡各得二四分。

最後一場，中國隊以一○九比六五勝新加坡隊，上半場中國隊以五一比三五領前。

今天比賽程序

㈠B組	斯里蘭卡對科威特	三時半
㈡A組	新加坡對印尼	五時
㈢A組	巴基斯坦對香港	六時半
㈣B組	日本對印度	八時
㈤A組	中國對菲律賓	九時半

亞洲籃球賽分組積分
（截至十一月十七日止）

	賽	勝	和	負	積分
A組					
泰國	三	三	○	○	六
中國	二	二	○	○	四
菲律賓	二	二	○	○	四
印尼	三	一	○	二	四
香港	二	一	○	一	三
新加坡	三	○	○	三	三
巴基斯坦	三	○	○	三	三
B組					
南朝鮮	二	二	○	○	四
馬來西亞	二	一	○	一	三
日本	一	一	○	○	二
斯里蘭卡	一	○	○	一	一
科威特	一	○	○	一	一
印度	一	○	○	一	一

加山援兵決上陣
精工主將盡登場
埔頭今晚上演聯賽大戰

【本報訊】今晚八時，嘉山對精工的一場甲組足球聯賽，排在大球場舉行，門票分收十元、七元、五元和三元。由於嘉山有新來「外援」捷臣首次上陣，另有陳志佳重返効力，都在此戰踢中場，對全隊一攻一守也許略有裨助，暫可當作一場大戰看，但會不會打出大戰氣氛，要臨場一看才有分曉！

嘉山已出賽了六場，一勝二和三負，與那潛伏着「大家慌」眹班危機的東方得分相同，已亮起了「紅燈」。今戰如有好表現，雖然敵不過精工，還可望將來向別隊搶分，倘若今戰並未因增援而見演出好轉，就前途可慮了！

嘉山的陣容，除了以捷臣替林守焯、陳志佳替池一波，其餘不變。精工則有何新華足傷已愈復出，調張子慧上前線，朴深德充後備。兩隊最近分別拉隊赴郊外集訓，特別是精工，一改以往只在球場操練的「例行公事」，跑沙灘、爬山路，志在練好氣力，迎接連場大戰。因為它今晚打完嘉山，下星期一晚打市政，到下月初便與東昇爭銀牌決賽權。今戰如遭受嘉山守衛的頑抗，他們若又拖慢來踢，就難免受制。然而，他們都精於門檻，大可以運用漂亮的腳法而製造攻擊機會，只要不打來鬧鬨散散，應該可以得勝。

嘉山：朱國楣；陳光榮、史丹頓、趙雨菴、趙小文；陳志佳、李炳雄、捷臣；婁路、賓尼、浩丁。

精工：[illegible]；區永雄、古賑權、康基沃、張炳衛；陳湖平、何新華；戴歷、胡國雄、張子慧、曼紐。

中國籃球隊旗開得勝，贏了巴基斯坦。圖為教練呂長新（左）與部分球員在場邊觀戰。

亞洲籃賽四強實力分析

第八屆亞洲籃球錦標賽，本月十五日在曼谷開幕後，各隊展開激烈的角逐。

自去年九月的德黑蘭亞運會出現了中國隊後，非日南朝鮮三國在亞洲籃壇鼎立而三的局面開始了變化。

在亞運會中，菲律賓隊曾在複賽中先以九十一比八十六的成績勝中國隊，惟在季殿軍決賽時，中國隊反以一○二比八十九（距差十三分）將菲隊壓服，爭得季軍，菲律賓退居殿軍。

早在十年前，菲律賓一直是執亞洲籃壇之牛耳，籃球王國之稱保持了一段相當的日子，至一九六五年的第三屆亞洲籃球賽在吉隆坡舉行時，菲律賓始在決賽時敗予日本。

至上屆亞洲籃賽於一九七三年在馬尼拉舉行時，菲律賓再度振作起來，終在決賽時以九十比七八（十二分之差）擊敗南朝鮮，使錦標重歸懷抱。

日本雖在亞洲杯賽中曾兩度奪標（除一次在吉隆坡之外，另一次是一九七一年在東京舉行的第六屆比賽），惟在德黑蘭亞運會中，日本敗過給南朝鮮（八十六比一○四），甚至成為伊朗的手下敗將（八十六比八十九），只得第七名。

表面看來，本屆亞洲杯籃球賽的四強，仍然不外中國、南朝鮮、菲律賓與日本四國，惟因各國的球員或多或少都有變動，實力也因而有程度上的增減。

中國隊這次參加亞洲杯賽的陣容中，只有半數是出席過德黑蘭亞運會，另六名新手當中，年輕球員佔四位，六名亞運國手是張大維、張衛平、徐政文、張建設、黃頻捷及黃德擇，這六人也曾於去年十一月到過馬來西亞訪問。

在另六名新手中，除隊長馬連民與李樹劍兩人外，其餘四人都是廿歲的後起之秀。這四名新秀是邢偉寧、徐元生、袁戰洪及朱新志。

據曾到過馬來西亞訪問的教練呂長新表示，中國隊這次雖然少了趙良才與宣成斌兩名最高的球員，但整隊的陣容並未受到多大的影響，隊長馬連民雖是全隊中最矮者——身高一米七五，但都是速度快的球員。

南朝鮮隊在亞運會中雖在身高方面吃中國隊的虧，但球員的速度、衝刺力、潑辣刁鑽與硬攻卻不錯，該隊這次的十二名國手中，亞運代表佔十名，其中八名也曾出席前年在馬尼拉舉行的上屆亞洲賽，另一名只出席上屆亞洲杯賽而未參加亞運會，故只有一人是新國手。

如無太大的變化，中國與南朝鮮兩隊應是奪標希望最高的熱門勁旅，菲律賓次之，其後才輪到日本。

航運乒乓賽今演十八場

【本報訊】航運界乒乓球友誼邀請賽，男子團體初賽今天仍在遠洋、中行兩場地上演十八場比賽。（遠洋）六時半，太古藍對衛企，免那甲對大阪三井，太古紅對東安海外，順昌對豐誠，天祥乙對鐵行A，香港海運A對泛洋；八時，招商三對福來甲，海陸乙對華林，海陸甲對鳳鳳，香港海運B對鐵行B，中英對夏利麥倫，免那乙對華發。（中行）六時半，馬士基紅對惠南，NYK甲對摩拿甲，川崎對南方，摩拿乙對建興隆，乙對大順，東元對捷成，怡和

我女籃隊再傳捷報　擊敗迪保蒂伏田隊

【美聯社秘魯首都利馬十五日電】中國女子籃球隊星期五晚以九十比六十九的比分，擊敗迪保蒂伏田隊，從而保持與秘魯籃球隊六戰全勝的成績。

體育

公開單項乒乓賽掀高潮
男女雙混雙今爭標
三項均由新秀老將交鋒

【本報訊】乒總主辦的公開五單項乒乓球賽，男女雙打及混雙三項，今晚在乒總會所展開冠軍爭奪戰。

各場秩序如下：（女雙）七時，張嵐、高莉芝組對高希賢、梁彩霞組；（男雙）七時半，潘瑞榮、余達新組對馬如龍、許成國組；（混雙）七時半，盧志成、李劍雯組對羅裕桂、張嵐組。

今晚決賽的三個單項，最大特點是新秀越級挑戰老將，面臨嚴峻的考驗。男雙潘瑞榮、余達新組升上成年組兩年，上屆一舉奪得亞軍，今晚將與有五、六年合拍經驗的馬如龍、許成國組對壘，以過去的戰績來看，馬、許兩人曾幾得港澳埠際賽多次雙打冠軍，老路縱橫，但是余、潘兩小將如發揮自己水準，有力威脅對方。

女雙張嵐、高莉芝組代表香港參加卅屆世界乒乓賽，在女子團體賽雙打中，保持不敗，替香港女子從乙組升上甲組，她們今晚將遇上曾參加亞運及亞非拉乒賽的高希賢、梁彩霞組。混雙李劍雯、盧志成組是一對年僅十五歲的小將，亦是此項的一對青少年球員向成年組挑戰的羅裕桂、張嵐組挑戰，如李、盧面對強手，抱着學習的態度比賽，預料會有較好的表現。

精工昨加班晨操　今晚有信心贏波

【本報訊】精工今晚出戰嘉山，昨晨仍在維多利亞公園晨操，職、球員們對此戰很有信心，但不會輕敵，因為嘉山並非弱旅。

精工球員昨晨全部到齊，連傷將何新華及患了眼疾的古賑權也有到場。教練陳輝洪與華德還與球員練習在一起。陳輝洪表示，精工與嘉山今屆還未碰過頭，此次相遇，嘉山近況雖不甚好，但不能對它輕視。

應我羽球協會邀請　星羽隊昨離港北上

【本報訊】新加坡國家羽毛球隊應中國羽毛球協會邀請，前來中國訪問，昨天上午離港北上。

新加坡羽毛球隊於本月十四日抵港，當晚與香港羽毛球代表隊作了一場友誼表演賽，獲得好評。新加坡國家隊領隊李競達，男子球員李亞五、黃祖耀、陳夢周、哈密、郭炳漢、陳榮漢、楊亞成、陳其偉，女子球員梁繼蟬、梁繼屏、陳楚娟。

小球消息

【本報訊】兩間工會分別主辦的小球友誼賽，今天共演四場。（紡織染）晚上八時，力克對縫聯；九時，南青甲對竹園康樂。（淨務）上午八時，松竹樓對彩紅，嘉紅聯對聯會。

訂正　昨日「網球錦標賽」一稿「男子單打冠軍應為高文元」，特此訂正。

籃賽戰訊

【本報訊】籃總主辦的公開男乙聯賽，今晚共比賽六場，秩序如下：傑志對海豚，紮青對光華，東方對順青，環球對安置所，上下對信豐，荃灣對海天。

足總今商兩議程
研究派隊參加亞青杯賽

【本報訊】足總今天下午六時召開本月份執委會議。較受注意的議程是有關派隊參加明年四、五月間在曼谷舉行的亞青杯賽和邀請瑞士草蜢隊來港踢「耆節波」。

有關派隊參加亞青杯賽，足總中人多有此意，理由是在曼谷舉行，用費較少，正好趁此機會培養大量青年球員。

一週球話
強隊演出失常　聯賽形勢混亂

上周舉行的四場甲組足球聯賽，強隊演出平平，流浪甚至失分給東方。由此觀之，聯賽形勢更趨混亂，同時，強隊的失常，將影響門票的收入。

上周各場戰果是：市政勝警察二比一，東昇勝港會二比一，南華勝元朗二比一，流浪和東方一比一。獲勝的市政、東昇、南華三隊，演出卻未符理想。市政如非得一個十二碼罰球，恐怕難以制敵，相反，警察演出值得稱讚。東昇先勝兩球，球員出現輕敵的現象，被港會搶回一球，如不糾正態度，今後難望取得好成績。南華也險些在元朗身上失掉一分。

流浪表現更差，雖然有方與森解約，前鋒實力削弱，但仍較東方高出一籌，是役下半場流浪演出甚劣，險些全失兩分。

同時，甲組聯賽護級形勢吃緊，港會七戰未得分，將成為「降班馬」，究竟哪一隊陪同「大拾客」降班，將是一個有趣的問題。從積分上看，東方、嘉山及警察都可能被捲入護級漩渦中。

由於強隊演出不穩定，有人乘機製造混亂，以便達到混水摸魚的目的，足總中人必須正視，否則會影響逐漸復甦的球市。（徐進）

南洋　國聯　後天放映　七彩巨幕　生死恋　置身於三角戀愛之中如何解決？　栗原小卷　領銜主演

普慶　新光　最後今明　大獨裁者　差利卓别靈　主演　扮演納粹魔王　神態木三分　極盡嬉笑怒罵　諷刺一針見血

南華　後天放映　特麗七彩　悲壯激昂　戰爭愛情　名片　烽火再生緣　片上中文

成昆鐵路　奇觀　新光．南華　最後今明　未看快看　工程艱巨　全球罕見　技術超卓　世界一流　野生動物千奇百怪見所未見　天然動物園　中央新聞紀錄電影製片廠攝製

天地初開　JOURNEY TO THE BEGINNING OF TIME　壯麗七彩　普慶　新光　後天　獻映大場　從前代回溯到五億年前冰河時期，新生代，中生代進化史　健康有益　智慧有增　青年必看

分類廣告　每個位每天收費港幣四元

聲明

遺失聲明　茲遺失中華銀行第一五九○○七號儲蓄存摺一本，除已向該行掛失外，特此聲明作廢

英人教師　Mr. Edward 個別教英文各科　灣仔道201三樓H750360

紐約．大華．華聲　H702412　K678091　海運．百樂

普慶．新光　H632959　K849977　最後今明欲看從速　成昆鐵路　大獨裁者

京都．凱聲．樂聲　最後兩天　教父續集　大暴風

皇后．麗聲．皇都　最後兩天獻映　許冠文　許冠傑　鴛鴦雙星

港九影院聯合廣告

珠江．銀都　3023941　3891187　最後兩天　大獨裁者

新華．新都　最後今明兩天　龍虎雙霸天

南華．南洋　3881755　5737388　成昆鐵路　大獨裁者

豪華．新聲　今天放映　大風暴

國泰　國際　太平　今天四場　小英雄大鬧唐人街　今天五場　鬼馬雙星　今天四場　春色無邊齊齊玩！　殺人大賽車　13不搭

今日電視部分節目

翡翠台　12.00《卡通片》　1.05午間新聞　3.25新聞簡報　4.00影片《飄箭雲歌》主集　6.15《精打細算》　6.55《功夫熱》　7.30新聞及天氣報道　8.00《總督奇趣錄》　8.30《獅子山下》　9.00《歡樂今宵》　11.30最後新聞　11.40《江戶煞星》片集

麗的中文台　12.00節目介紹　12.30新聞及天氣　4.00下午茶　4.30新聞簡報及節目介紹　4.35粵語長片：《面子問題》　6.30木偶劇　7.00今時今日第一輯　7.25小露寶　7.55麗視劇場《粉紅色眼淚》　8.30紫荊花　9.30《超級老記》　10.00大利頌歌　10.30今時今日第二輯　10.35香港足球賽或國語長片

明珠台　4.00《芝麻街》片集　5.00《卡通大全》　6.05影片《天降財神》　6.30《新聞展望》　6.55新聞及天氣報道　7.45第廿二屆澳門大賽車精華　8.45新聞及天氣報道　9.10《無敵金剛》片集　10.55最後新聞　11.00《煙沒中的世界》　11.50《露茜喜劇》片集

麗的英文台　6.00兒童世界　6.50執法如山　6.40新聞及天氣報告　6.55杏林風波　7.20笑話天地　7.50警探實錄　8.45新聞及天氣報告　9.10影片：《粉藍色迷》　11.00歷險家庭

佳藝電視　1.00佳視新聞　6.00節目預報　6.40娛樂天地　6.55卡通　7.25佳視新聞　7.55佳視劇場《樓上樓下》　9.30教學電視——實用英文　10.00室內設計　10.30基本會計學　11.00汽車構造與修理　11.30佳視新聞　11.35彩色人生

從《澳門之夜》想到

石瀾

「無線」不知是否為了對抗「麗的」的《十大奇案》，拉了大隊人馬前往澳門，在大三巴牌坊腳下作《澳門之夜》的表演。

這一夜，北風驟起，牌坊腳，地勢高而空曠，冬冷夏涼，藝員在此風口表演，十分「滋味」。其中尤以身穿薄紗晚裝的女藝員為甚，真擔心其中有弱不禁風者，在冷風的吹襲之下病倒。不談表演的好壞，光是在風口下堅持表演這一點，每一位藝員都是值得稱讚的。

牌坊下的平台，確實是一個理想的表演場地。演出者不僅以古色古香的牌坊作背景，且頗為巧妙的利用了牌坊的特點，使觀者很自然的聯想起古羅馬的大劇場，很有氣派。我以為想出此主意者值得記上一功。

但我同時又感到十分遺憾，因為整個晚上的演出，內容過於單薄。而且其中一些，如多嘴街之類，看來只適合在電視的攝影棚裏說說。因為，在攝影棚裏，可以加上鼓掌的效果，在牌坊腳下，演員對着觀衆，一而再、再而三的多嘴一番，而一些笑話又不見得精采，帶不起掌聲，使氣氛大受影響。

為什麼會這樣呢？是因為籌備的時間過於倉促，還是節目的策劃者考慮未週？

一直來，我有這麼一個印象：「無線」的節目策劃者腦筋動得很快，「綽頭」多多，但大多數的節目都欠缺深度。

當然，電視節目要夜夜不同，夜夜新鮮，很難要求每一項都是精品。但我以為還是要有一些重點，重點的東西，就不僅是大堆頭，而是要有水平，有深度。與其把數十個藝員拉到牌坊腳下說兩句笑話，為甚麼不多花點腦筋搞好幾個節目呢？《澳門之夜》，難得一次，若是給觀衆一個不外如是的印象，就得不償失了。

其次，我以為節目的內容還得考慮週詳一些，起碼要做到開機無害。《澳門之夜》據說是娛樂公司贊助，節目中的內容，和賭場有點關係似乎十分自然，遺憾的是其中一些有鼓吹賭博之嫌，我擔心會引起在場的澳門觀衆反感。笑話可以說，但切莫胡說，《澳門之夜》的笑話，胡說的多了。

再說，《澳門之夜》若是真如傳聞，用以對抗「麗的」的《十大奇案》，看來也不是最佳的辦法。這類勞師動衆的大搞，只能偶一為之，長久的競爭，應該是如何把節目搞得精采些和有深度些，方是上策。

長城演員（自左至右）藍青、童毅、洪舒、朱莉、余妮菲，（後排）吳景平、平凡等，拍完了《大風浪》外景，在大澳漁區茶樓吃紙包飯。（侶侶）

樂與藝

木偶皮影　全國調演

金建

內地文藝表演真是一派繁花盛放，最近又從北京傳來了全國木偶、皮影戲首批調演的消息。

木偶、皮影本是我國傳統的民間藝術，現在全國調演，顯然是一次帶有觀摩、交流性質的演出。通過這種活動，必然帶來這兩種表演藝術的進一步促進和提高。

根據北京報刊的消息，這次參加首批調演的各省市單位，包括有廣東省木偶劇團，陸豐縣皮影劇團，五華縣木偶劇團，上海市木偶劇團，湖北省木偶劇代表團，陝西省木偶劇團，陝西省華縣碗碗腔皮影演出隊，富平縣阿宮腔皮影演出隊，禮泉縣弦板腔皮影演出隊，湖南省木偶、皮影劇團，黑龍江省哈爾濱市民間藝術劇院木偶劇團及皮影劇團等。儘管還不是大部份省市參加，但這些省市地區已遍及全國東西南北，而且大都具有代表性，例如廣東的木偶和陝西的木偶，就很有不同；廣東的皮影與湖南的皮影、黑龍江的皮影亦各有千秋，各成系統。重點調演，對相互的交流和學習都很有好處。

對於這兩種民間藝術，木偶戲較為人熟悉。中國是木偶戲最早的發源地，源遠流長，已有二千年左右的歷史，直到現在，種類繁多，此處暫不贅述。要重點談談的倒是皮影戲，有人說世界的電影藝術最早起自中國，所指的就是「皮影」在中國古代盛行。不過中國古代的影戲並不靠菲林和電光放映，而是靠皮和紙的剪像投影，但是原理其實還是一樣。

論皮影的歷史，源流也很長。最早大約在宋代，很多宋人筆記也有皮影戲的記載，甚至宋代已有「繪革社」，這樣的影戲藝人行社組織。事實說明了皮影在宋代已很發達了。

宋代的影戲如何，這裏亦暫不敍述。但最早的影戲大致是用紙雕刻而成的，有如民間窗花剪紙，同出一源，因此便稱「紙影」。其後影戲陸續用羊皮、牛皮、驢皮等質料製作，因此便稱「皮影」。直至近代，影戲用紙或用皮製作都存在。例如湖南仍用「紙影」，陝西一帶用「牛皮影」，而東北一帶則用「驢皮影」。至於廣東則是特別，比較盛行的是用提線木偶投影的「影戲」，可說是介乎「木偶」與「皮影」之間的藝術。所以說是各有千秋，各成系統，就是指此而言。不過傳統如此，現在如何，看來又有待了解了。

過去「木偶」、「皮影」取材多自民間神話和傳說，解放前甚至有導人迷信、宣揚宿命論的。目前的情況當然不同。從調演劇所見，不論木偶還是皮影，所演劇目不是移植革命樣板戲，就是小歌劇和革命的歌舞、雜技，取材富於革命化，體現了這兩種民間藝術在內容上的一場深刻的革命。

白茵·金若·歐也妮

唐鸝思

自從接過了《至愛親朋》的劇本，白茵就深居簡出。有一次，把電話掛到她的家去。她說，是在看小說。

既然要演一個新戲，還有那樣的閒情？——我問。

白茵笑着說：「正是為了演新戲啊！」

白茵的影齡不短。閒着的日子，儘管她會把較多時間放在丈夫兒女身上，可是一拍戲，她就會把整個心意都投到了開戲前的準備工作中去。

一個演員，在一部影片開拍之前該要做些什麼呢？也許，不會有太多人知道吧？即使知道，也許只是一些較為皮毛的表面工夫吧？——譬如為自己的角色設計一些服裝，添買一些穿戴，如何跟負責服裝設計的專門人員取得一致意見……等等。這些，都是別人能想得到和容易看得到的。

有一點，而且也是最重要的一點，是不太容易為人知曉。那就是看似無影無形的為深入角色性格所下的功夫。

白茵躲起來看小說，就是為了揣摩角色性格而做的準備功夫。

看什麼小說？這還得從《至愛親朋》說起。

《至愛親朋》是李晨風從法國小說家巴爾扎克的一部小說《歐也妮·葛朗台》中得到靈感而改編的。雖然，經過改編並移植到現代社會生活中來，但對於吝嗇者和功利主義來說，都有其古今共存的共性吧？白茵就是要從原著中品味一下歐也妮的性格。

經過了一番閱讀、揣摩之後，白茵得出了她自己對角色的見解。她說方金若（的她）既同於歐也妮，又不同於歐也妮。原著的歐也妮，在其父的薰陶和嚴管束之下，身心是不平衡的，到頭來成了功利主義的犧牲品；而方金若後來則是青出於藍。但是，她仍然要好好地看一下歐也妮，因為她們在前半部份中的感情是很相似的。

一個影齡不短的演員，又能在戲開拍前找到有關角色的閱讀資料，對於自己要揣演的角色該是毫無困難了吧！

不。白茵說。

她仍有困難！那就需進一步揣摩。那就是金若這個千金小姐，是怎樣從純潔無知而至飽歷滄桑尤勝乃父？何況，年紀的差別對於方金若的外形以至內心，都要下一番苦功呢！

關於最後這一點，行外人也許不容易體會。判若兩人的角色變化，在影片中是漸變。然而，在片場中就常常會是突變了。為什麼？因為同一個佈景的戲總不能跟劇情發展順序去拍，必須集中地在同一個佈景去完成。那樣，對於演員來說，在同一個佈景中，她今天上午可能是十八少女，而下午則會是個中年人，至於思想感情的變化，那就得視乎排演的規劃而定了。從這一角度看去，作為一個演員，要把自己扮演的角色來個[illegible]考慮，並加以細緻的設想，不是十分的重要麼？

白茵，在新片《至愛親朋》中，飾演一個孤寒財主女。

視與聽

《行行出狀元》有噱頭

書君

《行行出狀元》是無綫電視《歡樂今宵》衆多節目中頗有噱頭的一個。這個節目由觀衆報名參加，表演各行各業的拿手技能，但先在到場觀衆中選個亦諳此道的挑戰者，先由他或她表演，然後由毛遂自薦者表演，兩相比賽……。筆者看過打雞蛋表演，看過包雲吞表演，最近一次開汽水蓋，都很緊張，亦甚有娛樂性，除此之外，更讓觀衆了解各行各業的情況。但願該節目以後更多地發掘各行各業的熟練好手，讓觀衆大開眼界。最好盡量減少開消化器官玩笑的比賽，如表演喝啤酒、吃雞蛋、吃麵之類。

挖角之風

鄭範

挖角之風，原本是當年由兩大（邵氏與國泰）電影公司搞起來的。如今，該股風卻在電視方面吹颳，且已形成為勢烈之風，看來要持續一段頗長的時間才會消散。

挖角之風，並不清新可愛，它帶來的影響是——一、觀衆剛好看到某台一個滿意的節目，但由於藝員被挖，節目便要「落幕收檔」了；二、藝員們紛紛跳台，彼此交換位置，觀衆按鈕收視，因為看慣藝員面孔，滿以為收錯電視台；三、編導、藝員的心思都放在應付複雜的人事上，應付被挖或被炒，在挖挖炒炒、跳來跳去的情況下，能拿出什麼好作品來呢？

摺紙動畫片

——談《帶響的弓箭》

王西

動畫片又名卡通片，在香港是很常見的，在螢幕上幾乎天天都可以看到，電影院間中也會放映。

中國的動畫片卻很有特色，例如配合舞劇《草原兒女》一起上映的《帶響的弓箭》，就跟香港常見的卡通片不同，因為它不是由漫畫組成的，而是由摺紙組成的，故名為摺紙動畫片。

這部摺紙動畫片是以一個獵人家庭的少年為主角，表現他的智擒特務的故事，生動有趣。

這個小獵人有個老爺爺，是個狩獵能手，不論何種獸類，只要在他的弓弦響動之下，就會應弦而倒，變成他的獵獲物。現在老爺爺的年紀大了，不再打獵，卻把射箭與狩獵的技術，傳給他的小孫子。故事發生的地方，是我國東北與蘇聯接壤的地區，老爺爺當年曾以他的百發百中的神箭，殲滅過不少入侵的俄國兵。現在蘇修派遣的特務「北極熊」，又在中國邊境活動，企圖把邊境的情報弄到主子手上。

影片的主要篇幅是描寫小獵人奉命通知邊防軍圍搜「北極熊」，在途中與特務遭遇，這隻狡猾的狐狸卻以偽造文件冒充勘探隊員，但經過一番試探，終被小獵人識穿，在圖窮匕現之下，特務掏出手槍，企圖殺人滅口，小獵人面對強敵，毫不慌怯，而且早已胸有成竹，因為他把特務帶到那個地方，是裝設有獵獸陷阱的，於是他在特務猝不及防之下，用力一推，就把特務推下陷阱。

不過，特務要比野獸更要狡猾，當小獵人用弓箭射殺一頭真正的北極熊時，那頭冒牌的北極熊已爬上陷阱，幸而小獵人眼快，給他補了一箭，解放軍聞訊號趕來，把特務逮住。

這部摺紙動畫片畫面複雜而又真實，把北國風光的冰天雪地景色，表露無遺，小獵人用雪橇走路時，那種滑雪過山坡的動作，十分傳神。

電影八十年

英國的電影先驅者

蕭卡

在一八九五年十二月二十八日活動電影正式誕生之後十八個月，觀衆對於盧米埃爾兄弟的活動電影已經生厭了。這種一次只能連續放映一分鐘，而在藝術手法上又僅僅限於題材選擇、構圖和照明的活動照片，由於它的敍述方法只是純粹的平鋪直敍，結果便把電影導向了死路，無法再向前推進一步。

這時，由於人們對於盧米埃爾兄弟的活動電影已經不感興趣，歐洲娛樂界許多人都認為，電影這新玩藝快要完蛋了，再過幾年，就會被人忘記得一乾二淨。

但是，當時，也有極少數人不是這樣想。在這極少數的人看來，人們所以對盧米埃爾兄弟的活動電影日久生厭，是因為他們變不出新花樣來；是因為他們對於自己作為新聞片和紀錄片的創作者所獲得的成就，已經感到滿足，無意在已有的基礎上進一步前進。他們的活動電影完蛋，並不等於電影本身沒有前途。

當時，採取這種正確看法的人，在英國有羅伯特·保羅（Robert William Paul 一八七〇——一九四三），在法國有喬治·梅里愛（Georges Melies 一八六一——一九三八）。

羅伯特·保羅認為，電影大有前途。他是倫敦一名科學儀器製造者，見過愛迪生發明的「電影箱」和盧米埃爾兄弟創造的「活動電影機」，他對兩者很感興趣。一八九四年，兩個希臘商人，要求他替他們仿製愛迪生的「電影箱」。結果，羅伯特·保羅自己設計製造了攝影機和影片放映機。他在英國發明家伯特·艾克里斯（Birt Acres 一八五四——一九一八）的協助之下，成功製成了攝影和放映電影的活動電影機，在一八九五年五月向英國政府領取了專利權。他同盧米埃爾兄弟及愛迪生都發生了競爭。愛迪生為了對付羅伯特·保羅的電影機進行報復，對於凡是不使用他「電影箱」的人，拒絕供給影片。他跟盧米埃爾兄弟的競爭是，想搶先開設全世界第一家電影院，公開放映電影。

自己設計的活動電影機製造出來之後，羅伯特·保羅拍攝了許多影片，一八九五年底開始在倫敦公映。這時，他在倫敦建立了製造電影攝影機和放影機的工廠，以及在倫敦郊區開設了全歐洲第一家電影製片廠。《活動電影：從幻燈到聲片》一書中，關於羅伯特·保羅的註解說：「他在二十世紀頭十年裏攝製的影片，有一部分是用拍攝連環畫的辦法攝製的科學影片，他是現代科學教育片和現代動畫片的先驅者。」作為一個電影工作者，羅伯特·保羅是從拍攝新聞片和戶外影片開始的。他導演的第一部故事片，名叫《大兵求婚記》，由一些臨時演員在簡單的佈景中演出。

（十九）

工商法例

通道存貨　阻人通過　違例被控　徒呼荷荷

談濃

話說在本地開設工廠，當局有關部門是很多限制的，例如貨物的存放，如不得當，將遭檢控。

一「駱伯」在九龍大角咀區開設了一間塑膠工廠，規模不大，工廠設在一幢樓宇的三樓。同一單位還有另外兩間經營不同品種的小型工廠，三間工廠有一個共同的特點，都是家庭式的小型工廠，一家大小齊動手，趕工時，才多請幾個散工。而居住在該幢樓宇的住客，大多是勞苦大衆。

「駱伯」工廠生產的膠花和塑膠裝飾品，遇着趕工，便將一些製成品暫時放置在樓梯間，待貨車到來始把該批貨物搬走，因此，「駱伯」並沒有考慮到會招惹官非。

一天，當局某部門工作人員前去視察，發現在三樓梯間有兩大紙盒放在那裏，查問之下，知道是「駱伯」工廠的塑膠製品，這位工作人員當時一聲不響，但不久「駱伯」即收到告票，被控多項罪名，其中包括「阻礙樓梯通道」、「妨礙走火」、「佔用公共地方放置貨物」等等。

由於事物俱在，「駱伯」當然不能作聲，只有大嘆倒霉，因為目前他已曾因生產操作過程中發出噪雜聲音及塑膠原料經常發出的氣味，影響附近住客，而遭有關方面控告，結果罰款了事。現在又第二次被檢控，真是禍不單行。

讀者來信

三線巴士應該正名

一〇二及六B、六號線巴士未有開到荔枝角

編輯先生：

早幾天，趁着假期，我同妻子兒女，一家欲往荔園一遊。於是搭六號D線巴士，至長沙灣郵局下車，擬轉車到荔園，等了約十分鐘，一輛六號A線巴士來到，車上擠得滿滿的，我因有兩個幼兒，故沒有擠上去。再隔幾分鐘，一輛六號線巴士來了，乘客不太擠，於是上車。

車至美孚新邨的一〇二號隧道巴士站，來個轉彎，停下來，全體乘客下車，我才知道，這一線巴士的總站是美孚新邨。我大感有癮之餘，惟有帶着妻兒擬再搭巴士，但看過所有巴士站，似乎沒有到荔枝角去的，而孩子去荔園的意志堅決，一筆不好逆他們之意，只有忍痛一搭的士，從出門到荔園，花了一個多小時，這樣一來，正是未見到大笨象，先已一肚氣。妻子說我笨。

起初我覺得自己也有點笨，竟然在香港幾十年，都不識搭巴士去荔園，又覺得，後來一想，我搭錯車，巴士公司方面亦有責任，我記得六號線巴士以前是通到荔園門外的，不知什麼時候改至美孚新邨，或者我沒有留意報章消息，以致該線巴士總站改了也不知道。不管怎樣，我總覺得「荔枝角」與「美孚新邨」是根本不同的，巴士公司方面是否考慮一下，將總站在美孚新邨的「荔枝角」一車，改為「美孚新邨」；一〇二及六號、六B等線巴士，這樣不是更加明確嗎？而且這改動，在巴士公司方面來說，並不太麻煩，但乘客方面，也不致像我一樣搭錯車，且了肚氣。

讀者陳倩

縮短批期為了誰

逕啟者：當局在新界推行的更改土地用途短期批約，將土地批約期限大大縮短，每三個月即須續簽一次。青山灣被迫拆遷往者鼠洲安置區的商號，也是每季續約，期間如此之短，叫租客如何安心經營？鄰人不知當局縮短批租期限的目的為何，但顯而易見，此舉使官方三個月前通知即可無條件終止合約，收地非常方便。此舉對我們工商業者會帶來多少困難和不便，是否已經充分考慮？

敢請貴報撥出寶貴篇幅刊登，不勝感激。此致

編輯先生

賀家榮上

糖尿病患者忌暴飲暴食

心意人先生：

不論男性或女性，皆可患上糖尿病。大多數糖尿病，起因不明，不過確有遺傳性，有小部份糖尿症乃身體其他器官有病而致，如胰臟、甲狀腺、腎上腺等疾病，或由藥物而引起。雖然糖尿症可能遺傳與子女，但絕對不會傳染他人。

糖尿病是因為體內的新陳代謝產生故障所形成，特別澱粉質之新陳代謝有障礙，所以血中糖份增高，而且糖份會在小便排出。糖尿症常見之病徵為極度口渴、小便甚頻多、疲乏、體重減輕、外陰痕癢等，亦有毫無病徵而只在例行檢驗小便時發覺。

糖尿症對全身器官皆有影響，病者首先是新陳代謝受影響，病者因可能酸中毒或血糖過低而昏迷。糖尿症亦會引起血管硬化，並影響腎臟功能，會影響眼睛而失明，亦會影響全身神經系統，同時糖尿症患者對各種發炎的抵抗力亦大為降低。

糖尿病要由內科醫生長期診治，患者要明白糖尿症多數不能自愈，要永遠接受醫生治療。注意飲食及戒口是糖尿病患者的座右銘，凡是糖類或糖份高的食物都忌吃，含有酒精的中西飲品亦不適宜，同時患者忌暴飲暴食。

香港醫學會

代郵

想通知先生：想在浴室裝設熱水器，首先要注意的是如何使空氣保持流通，例如裝設氣窗或百頁板式的門窗。在通風設備不足的浴室使用熱水器是相當危險的，因為燃點熱水器時需用去室內的氧氣，沐浴者會容易因缺氧而昏倒。此外，在浴室內有其他氣體洩漏時，也會因空氣不流通而釀生意外。

W F先生：公元一九七五年，是乙卯年，該年農曆四月初三日，折合陽曆為五月十四日。

比利時王醫華先生：來信已轉交李文華先生，（八八、八四）[illegible]

答問

怎樣獲商品專利權

答唐大衛先生：註冊總署雖辦理商品專利權的註冊，但不直接發給這種專利權。按照英國專利權註冊條例，凡在英國獲得某種商品專利權的人，在獲得之日起的五年內，可在港申請將這一專利權在港註冊，註冊後，專利權擁有人可獲得一切在英國獲得的同等權利，直至專利權在英國終止時為止。換句話說，專利權要在英國取得，取得後在港經過合法註冊，始獲在英的同等權利。

至於商標，儘管已在英國或其他地方經過註冊，亦須符合香港商標條例的規定，始能在港註冊。註冊程序列載商標規則內，你可向註冊總署的商標註冊處免費索取表格，辦理註冊手續。

石龍子是甚麼？

答鄭士奇先生：來信說在廣州《野味香》菜館吃飯時，知道有「紅燒石龍子」這味菜，但當時「石龍子」已幸了，不過仍想知道牠是怎樣的。

據知，「石龍子」是脊椎動物，外形像四腳蛇的爬蟲，一名「蜥蜴」。在動物學上，已知的「蜥蜴」，約有一千五百種，體形大小、顏色和習性各各不同，有些只有二、三寸，有些卻長達十尺。作為野味的「石龍子」，想是無毒的一種「蜥蜴」。

舊版《動物學大辭典》載：「蜥蜴」，一名「石龍子」，體長似蛇，有四肢，被細鱗，口吻稍短而厚，舌短，稍分叉，兩眼分離頗有鼻孔，頭頂有一種小眼，稱為顱頂眼，四肢有鉤爪，尾細長，雄體較大，背面有五條青藍色，雌體淡褐，黑色直紋，唯腹旁各有黑色直紋一條，腹面淡黃，棲於山野叢……

旅行烏溪沙怎樣辦申請

答何志良先生：烏溪沙青年新村是位於馬鞍山下，與中文大學遙遙相對，乘火車到達大學站，越過火車路到碼頭，轉乘該會的專船、水上巴士或街渡可到，船行約十五分鐘。

新村內全是一間間的石屋營舍，分有團體營及家庭營，可供申請，並有膳堂，供應膳食。此外，還有雪屐場、游泳池、康樂室、乒乓球室、燒烤場、籃球場及草地球場等康樂場所。營內均有廁所、浴室、睡房，並備有枕被蚊帳，家庭營還設有廚房、廚具，可供自炊。

申請辦法很簡單，如果是團體營，必須是註冊的社團、學校、廠號或機構，由團體直接寫信到該會，說明申請入營的人數、日期及那類營舍，然後該會自會回覆，到指定地點繳費，金額即可。若是家庭營，入住者必須屬父母子女，申請時由家長帶備身份證到該會辦理手續即可。入住時間是由下午四時至翌日下午二時半作一天計算，除入住外，還可申請作半天旅遊。

章青

讀者與編者

逢星期二、四、六刊出

飲食

魚腸焗飯補肝明目

食客

天氣日漸寒冷，餐常餸菜往往想吃一些肥膩東西。魚腸含油質多，雖然吃得太多太飽，不但肥膩而滯，惟是魚腸的營養成份極好，含有多量的維他命，尤以甲種維他命最豐富。

魚腸的食法頗多，一般配合雞蛋、粉絲之類蒸食，鄉村人家，歡喜用來煮芋頭，無論任何食法，最好加入薑葱、胡椒粉之類辛香配料，否則仍是難免帶有腥味。

廣州人習慣吃的魚腸，大多數是鯇魚（大頭魚）、鯿魚、鯪魚等淡水魚的腸，越大條而又新鮮的魚，它的腸越是肥美好吃。選購魚腸最主要新鮮，假如買到了死魚的腸，則腥味難聞，不堪入口。

除了蒸熟佐膳之外，還可以用來焗飯或滾粥吃，不但別有風味，且可作為食療用途。惟是適合這兩種吃法，一定要懂得選購，魚腸又要特別新鮮，可以沒有腥味。若是用來焗飯吃，把魚腸洗淨之後，先要用乾布吸清水份，然後加入薑汁、滾酒，撈勻，身體弱者，平素薑汁酒不妨多用一些，待飯滾到將熟時，乃將魚腸放在飯面焗透，進食時，再加入熟油、生抽、胡椒粉、葱粒，與飯一齊撈勻，乘熱食之，甘香可口。

魚腸焗飯，對於身體疲勞、肝虛眼矇、營養不足，或大病後的復原期，作為補益品，收效甚佳。

至於用魚腸煮粥吃，風味更加別緻，但魚腸更要特別新鮮，否則腥味很重，照上述方法洗淨，薑汁酒醃製之後，有如滾及第粥一樣，煮食可也。

各地經濟

國際棉諮委會聲明 棉花價格應當固定 備與合成纖維競爭

【本報訊】據法新社阿比尚十六日消息，國際棉花諮詢委員會在阿比尚舉行的第三十四屆會議，已於本月十五日結束。

會議發表聲明說，應該把棉花價格固定在一個水平上，這會刺激棉花生產，與這同時，有利於棉花同合成纖維進行競爭。

參加這個會議的代表團預料，世界棉花生產量及消費量經過近年下降之後，明年將會增加。

象牙海岸新聞部長羅倫特·杜那－福洛戈，在閉幕會上說，希望棉花價格能穩定在產消雙方都能接受的水平上。目前象牙海岸年產棉大約二萬四千噸，打算在一九八〇年達到年產三萬八千噸的指標。

日本新輪出口可望達五百萬噸

又據法新社東京十七日消息，日本造船業人士這一天說，日本在明年三月底結束的財政年度內，可能達到輸出新船五百萬噸。

不過，他們又說，由於一九七五財政年度的指標比一九七三年低許多，日本造船工業仍有一段長時間面臨困難。

日本在一九七三財政年度裏，接入出口新船定單共二千四百三十八萬四千五百二十總噸，在一九七四財政年度裏只接入三百六十一萬零五百二十九總噸（二百六十五艘輪船，共值二十五億四千二百四十七萬五千三百美元）。一九七五財政年度的新船出口指標，比一九七四財政年度實績高百分之三十八點五。

日本造船商聯合會說，在一九七五財政年度頭七個月內（今年四月至十月），共接入新船出口定貨三百七十五萬五千六百七十五總噸（共二百三十八艘，共值二百六十五萬三千七百美元），為指標的百分之七十五。

該聯合會說，過去三個月（八月、九月及十月）接入的新船出口定單顯著增加，其中百分之九十二是散裝貨船及普通貨船。

住樓銷售無甚起色 廠廈市滯出租稍好

中區辦公樓宇租金仍續下跌

【本報訊】最近住宅樓宇銷市無甚起色。工廠大廈銷售仍滯，出租情況比前稍為好些。中區辦公樓租金仍在下跌。

據熟悉地產物業市情的人士說，目前物業市疲滯局面未有扭轉。就住宅樓宇的銷售來說，還未有顯著的起色，不論實現貨或實樓花都未見比前暢爽。近來香港工商業情況雖漸有改善，惟在住宅樓宇市場迄未有顯著的反應。不過，在住宅新樓銷市大勢疲滯中，單位面積小的比較容易銷出，單位面積較大的銷路最滯。住宅樓宇售價企穩，在旺盛地區如北角、銅鑼灣、旺角等地的住宅新樓每方呎仍要二百五十元左右，觀塘區要每方呎二百元左右。

工廠大廈銷售情況依然很呆滯，不過出租情況比前稍為好些，這與近日有些工業中的中小廠業務有所好轉，需要租用廠房的比前增多的新情勢有關係。工廠大廈的新出租租金亦稍為回升，如觀塘區的工廠大廈樓上每月每方呎回升到八毫至九毫之間，葵涌區的工廠大廈每月每方呎約為七毫至七毫半左右。

辦公樓宇仍有供過於求現象，新出租租值的跌勢仍在繼續，如中區某銀行大廈新出租值，從前最高為每月每方呎九元，目前已降至七元，據說預定在明年將再降為六元。中區辦公樓宇所以仍感供過於求，除中區陸續新建成的大廈不少外，灣仔亦漸多辦公樓宇建成，灣仔區的辦公樓租值只為三元至三元半之間，比中區平得多，對中區的辦公樓宇頗有影響。

天氣逐漸轉冷 禦寒冬衣應市

近日大中公司銷貨稍暢

【本報訊】最近天氣逐漸轉冷，大中型洋百貨公司現已有較多的冬季禦寒服裝提出應市，但小型華洋百貨公司供應的新貨尚欠齊備，目前的生意稍有起色。

入秋以來，高價的舶來冬季禦寒服裝和港製中上價貨均少大量上市。因為前一個時期天氣還未冷，一般百貨商均無興趣將新貨提出應市，只多將去年已運到但未上市的貨物提出。近週來，天氣已較寒冷，商人認為冬季禦寒服裝銷售時機已到，才陸續將歐美男、女裝和兒童服裝作較多的出倉應市，有些以經營港製中上價現成服裝為主的中型洋百貨公司也陸續補進一些新貨。

從最近洋百貨公司以及華洋百貨公司提出上市的舶來及港製冬季禦寒服裝來看，數量是比去年同期少，特別是中小型的百貨公司現時上市的新貨還欠齊備。目前，冬季服裝的價錢，普遍比去年同期上漲一成多至兩成，恰好與今年的市場購買力相背而馳，加上入秋以來生意欠理想，不少百貨商人銀根均很緊絀，即使要補入新貨應市，也多量力而入，或者是隨少分批的補入，以求避免資金被積壓。

隨着天氣逐漸轉冷，近週來，一些冬季禦寒服裝亦開始比較好銷。據商人說，目前銷出較多的以女裝單裙、西褲、厚身毛衫和套裝等居多，男裝則以毛衫、毛背心、長袖恤衫及西褲、西裝上衫等為主。中上價貨近日銷出亦較多。據估計，高價的舶來服裝，預料在耶穌誕前的銷售將更好些。

外資投入大減 泰經濟仍呆滯

【本報訊】據曼谷消息，在國家經濟及社會發展部的一份報告中，指出由於外來投資的大減，泰國的經濟情況仍然處於呆滯。

據稱，經濟衰退反映了西方世界普遍經濟不景氣及印支政策的改變。由一九七四年年初以來，泰國的工業投資額比過去五年減少了百分之五十。

經星轉去發生麻煩 印尼向港購貨驟減

經港開信用證訂歐日貨亦較疏

【本報訊】印尼商人向港採購的貨物，經由新加坡轉輸去印尼最近驟見減縮。印尼商人經港轉開信用證去歐、日購貨亦繼續比前疏減。

印尼入口商向港購買的貨物，有一部分係由客戶要求先運去新加坡，再從新加坡循非正途輸入印尼市場。這類經星轉運貨物，以各類紗、布料、家用電器等為大宗，前此去貨十分活躍，但最近驟呈減縮。原因有二：一、因從新加坡運入印尼市場，最近門徑有變動，有些地方輸去不如前順利，致使目前從這裏運去新加坡的貨物，有一小部分因再輸入印尼發生麻煩，迫得暫時滯留在新加坡，有關客戶便要求暫緩再付去；二、經星轉去的布類，目前港市貨價上漲，而印尼市場則因銷路不佳，市價未能緊跟新輸入成本而上漲，印尼客戶扯購減少。

印尼入口商經港轉開信用證去歐洲、日本採購貨物，最近繼續疏減。雖然目前印尼利息仍高，貸款利息高達二分以上，但印尼中小廠家近來業務平淡，需要購買工業用設備、原料減少，所以經港轉開信用證訂貨較疏。

廈門蘆柑 首批上市

【本報訊】首批廈門蘆柑昨天上市，個子分大、中、細，柑瓣飽滿，汁多，街販扯賣活躍。大裝蘆柑每件（淨重十八公斤左右）成二十四元，中裝貨成二十元，細裝貨成十六元。

新會柑旺產當銷，北海和新會均有運來。北海大裝貨每擔成二百五十元，中裝貨成二百一十元，細裝貨成一百九十元。新會柑每擔分成二百九十元及二百三十元。

新會甜橙陸續運來，昨天到的全為小紙盒裝貨，每盒（淨重十公斤）成價為十四元，該橙水分足，味清甜。

此外，鴨梨、蘋果、香蕉和黑皮蔗等成出仍相當大宗，各貨價多成穩。

日本國際收支 逆差八億美元

【本報訊】據路透社東京十七日消息，日本通產省這一天發表，今年十月份日本的國際收支逆差達八億美元。

今年九月份，日本的國際收支逆差共一億零四百萬美元。

泰米來盤價降

每噸減低十至二十美元 港米市呆淡商人少落單

【本報訊】近日泰國方面報來的食米出口價每噸比前降了十至二十美元，但此間入口米商落手仍少。最近這裏的食米大盤買賣仍無振作。

最近在泰國政府積極鼓勵食米出口的情況下，泰米來盤比前報低，例如新近報來的香米，每噸要價四百一十美元，比前約低十美元，百分百普通級大米每噸要價三百四十美元，約低二十美元。據米商說，因為過去泰國出口米商每出口一包食米，就要照官價賣給政府一包作儲糧，但最近卻改為每出口兩包才儲糧一包，故出口米商擔負的成本價比前降低，出口米價遂報順。

最近這裏的食米大盤買賣依然無甚振作，經常每天成交不過一千數百包。昨日成出的中國米、泰國米和澳洲米就只一千三百包左右，成價一般無大變化。

銅片市牛皮 價格略回頭

【本報訊】近日黃銅片市道牛皮，價格略為回降，港產貨比日本貨跌價較多，目前兩者每擔相差十元。

據五金商消息，最近市上對黃銅擔片需求不多，銷路比月前下降，市價由月前每擔四百四十元左右，跌為四百三十元。港產銅片這次跌價不取與日貨相同幅度，每擔牌價只掛四百二十元，表面上已有了差價。銅枝每擔約為三百七十元，下跌二十元左右。

據稱，日本黃銅近日報盤也比前略低，其中黃銅擔片每噸約一千三百八十美元，跌二十美元左右。銅枝每噸一千二百美元，約跌四十美元左右。因為來途價降，市價雖下跌，對售貨利潤影響不大。

隨着銅片需求減少，黃銅新碎料的價格也比月前跌十元左右，每擔約為三百元。

金價再下跌

飾金跌破九百大關

【本報訊】九九金價昨續承襲着上週末的跌勢，每兩比前再低五元左右，飾金價則降十元，即降為每兩八九〇元。美鈔和美匯價疲穩。

在市場揸者心理繼續趨淡的情況下，昨日早市做空頭的較多，九九金期貨價再被挾低，每兩曾跌近八五〇關。及後部分揸家趁低有吸，市價才止跌回挺，但比上週末收市每兩仍低了四元九。

九九金昨以八五六·四，算是全日最高價，但不能守穩，在實盤增多之下，價位即不支而落，最低價曾降至八五〇·七五，上午收市八五二·三，午後開市八五二，不久又回挺至八五四·三，收盤則成八五三·三，加息四元二毫八。牌上交收六千六百兩。

美鈔開市五〇一·七，收市五〇一·一八，最高五〇一·九，最低五〇一·七，美匯開市五〇三·一，收市五〇三·二五。

股市仍淡靜

交投不足千四百萬

【本報訊】昨日股價微升，恒生指數升零點八六，升為三一零點七九。遠東指數升四點八五，升為一五三零點四五。金銀綜合指數跌零點零八，跌為二六點一七。金指數跌零點零二，跌為二六點九九。銀指數跌零點二九，跌為二五點五六。

在成交的股票中，以價漲者較為多些，但漲幅極微，其中九燈股漲三毫，漲為十六元一。均益和新昌股各漲二毫，前者漲為六元一，後者漲為十四元二。英泥、匯豐和電話股各漲一毫，英泥股漲為十元半，匯豐股漲為六元三，電話股漲為十六元一。聯合企業、港燈及黃埔股各漲半毫，聯企股漲為四元二，港燈股漲為三元四五，黃埔股漲為六元七。大酒店及怡和證券股各跌半毫，前者跌為七元六，後者跌為六元八。會德豐A股跌二仙半，跌為三元三。

四個市場股票成交，共值一千三百七十七萬元，其中九龍佔六萬，金銀佔三百二十七萬，遠東佔六百五十五萬，香港佔三百八十五萬，比上週五日減十九萬。

昨日股市大小交易均疏，有成交的項目也減少，人們多抱觀望態度，既不敢出較高價進貨，也不敢以較低價沽出，形成市情大牛皮。人們對股票後市，多不敢作預測，因為美國銀行優惠利率上週雖轉定，但英國卻降低貼現率，影響到歐洲美元利率也降低。英國股價漲了數十點之後，仍舊堅穩，可是此間則人心不振，使人們對後市難以捉摸。

人民幣對外幣匯價昨無變動。

孟加拉復售英鎊

【本報訊】據路透社達卡十六日消息，孟加拉國中央銀行已恢復出售英鎊期貨。在此之前，該銀行有三年之久，停售英鎊期貨。

菲輸出香蕉量 上月創新紀錄

【馬尼拉十六日航訊】據菲植物生產局十五日發表報告，上月（十月）菲律賓香蕉輸出數量高達八千五百六十萬公斤，創立了新紀錄，其輸出貨值超過菲幣五千二百萬元，香蕉出口取得較多的外匯收入，使今年一月至十月的首十個月內，香蕉出口所得外匯收入共達四億二千九百九十萬元菲幣。

日本海運株式會社 Japan Line

加勒比海

委內瑞拉定期航線

M.S. "JAPAN CAOBO"

日本家寶 快輪 十二月三日落貨 十二月四日開行

直航：基里斯多貴，巴拿馬，Colon(Free Zone)，BARRANQUILLA，亞路伯，Curacao，La Guaira, Maracaibo, Santo Domingo, Puntarenas, Manzanillo, Corinto, San José De Guatemala, Puerto Cabello.

貨客付貨請移玉步 德輔道中七十一號聯邦大廈七〇五室

總代理：泛洋航運有限公司 電話：H二三八〇九一－八（八線）

順昌航業有限公司

（最新型客貨輪特設十六個全船客房冷氣設備）

大寶石 M.S. TAIPOOSEK 直透：新加坡，庇能 本期：十一月廿五日落貨廿七日開行 下期：十二月十三日落貨十五日開行

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直透：曼谷 即日落貨十九日開行泊B1泡

大福山 M.S. TAIFOOK SHAN 直透：曼谷 十二月廿二日落貨廿四日開行

白燕 M.V. "BAIYEN"

已於十一月十七日抵港 船泊A8泡

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續

招商局輪船公司啓

干諾道西十五－十六號九樓 電話：440555,440557,447402

WORLD LINE

日本—香港—星馬定期航線

金湖輪 M.S. "GOLDEN LAKE" 直往：新加坡，巴生 十一月廿二日到港 廿三日開行

藍鯊輪 M.S. BLUE SHARK 直往：新加坡，巴生 十二月一日到港 十二月二日開行

總代理：大源船務有限公司 香港文咸東街一三六至一三八號三樓 電話：H四四五〇九六，四四四五七八

華利 M.V. WAILEE

香港－沙巴定期航線

直透：山打根，斗湖 十二月一日收貨 二日開行

惠南有限公司 電話：四三二四七一〇

太古船務 香港於仁行四樓

太古輪船有限公司 電話：5-264311

亞澳快航 提供全貨箱服務 現代貨箱碼頭及彩虹德記葵涌道33號收貨

碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

Sydney 雪梨 Melbourne 墨爾缽 Brisbane 比利斯本 (Adelaide Via Melbourne)（愛德雷特經墨爾缽）

		截貨集運	啓運	開行
翠雲	TSUI YUNG（已滿載）	已截貨		十一月二十日
東方海員	ORIENTAL MARINER	十一月二十八日	二十九日	十二月二日

紐西蘭航線 N.Z.U.E 太古・大阪三井・渣華 聯合航線

收貨站：海運碼及葵涌

（航：非濟群島 奧克蘭・威靈頓・列提頓 Fiji Islands Auckland Wellington Lyttelton）

		截貨	開行
蘇州	SOOCHOW MAUTOKA SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON.	十一月廿四日截貨	十一月廿六日開行
湖北	HUPEH	十二月九日截貨	十二月十一日開行

★新畿內亞及南太平洋航線

成都 CHENGTU, MADANG, RABAUL, LAE, PORT MORESBY PAGOPAGO PAPEETE 十二月二日開行

NEPTUNE SHIPPING & MANAGEMENT CO., INC.

香港—馬尼拉

佳樂輪 M.V. "GALLO" 直航 馬尼拉

VOY.1・十一月廿日到港十一月廿一日開行

VOY.2・十二月七日到港十二月八日開行

貨客付貨請接洽 總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中備南大廈1101室 電話：5-250241（十線）

EASTERN SHIPPING LINES

日本—香港—星馬 定期航線

海平丸 M.S. "KAIHEI MARU" 直往 新加坡 十一月十九日到港 十一月二十日開行

赤倉丸 M.S. "AKAKURA MARU" 直往 新加坡 十二月一日到港 十二月二日開行

貨箱服務 香港—菲律賓定期航線

東美輪 M.S. "EASTERN MINICON" (VOY.5-S) 直往馬尼拉、宿務 十一月廿二日到港 十一月廿三日開行

南翼輪 M.S. SOUTH WING 直放 納閩 十一月廿四日落貨 十一月廿五日開行

接收處及入口代理：東源公司 香港文咸東街一三六至一三八號三樓 電話：H四四五〇九六・四四四五七八

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

航線	船名	落貨日期	開行日期	直航
毛里求斯	Sulu Career 江興快輪	11月26日	11月28日	毛里求斯、演役、俟路、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹、倫敦、利物浦。
歐洲	江東快輪 Flores Career	12月26日	12月28日	

歐入洲口 FLORES CAREER江東快輪11月21日到港收貨往新港 請收貨人速來本公司辦理船邊提貨手續

總代理：泛洋航運有限公司 德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091（八線）

澳門代理還聯船務公司電話2797地址：巴素打爾古街95號

日本郵船株式會社

紅海航線

熱田丸 M.S. "ATSUTA MARU" 直往：吉達、荷台達、蘇丹港 十二月十一日落貨 十二日開行

山形丸 M.S. "YAMAGATA MARU" 直往：吉布地，荷台達，亞丁，阿薩巴 十一月廿七日落貨 廿八日開行

瑪利波音 M.S. "MARI BOEING" 直往：吉布地，亞丁，阿薩巴 十二月十三日落貨 十四日開行

經蘇彝士運河往地中海黑海

西京丸 M.S. "SAIKYO MARU" 直往：伊斯坦堡，BOURGAS, CONSTANTZA 十一月十八日落貨 十九日開行

伊勢丸 M.S. "ISE MARU" 直往：貝魯特，拉塔奇亞，LIMASSOL 十二月九日落貨 十日開行

比華寶 M.S. "BEAVERBANK" 直往：貝魯特，拉塔奇亞，PIRAEUS 十一月十一日落貨 十二日開行

波士頓丸 M.S. "BOSTON MARU" 直往：黎波里，PIRAEUS，班加西，BOURGAS, CONSTANTZA 十二月十一日落貨 十二日開行

日本郵船（香港）有限公司 貨客付貨請接洽

AVESSEL 直往：西非馬他地，COTONOU，崗比尚 十二月十一日落貨 十一日開行

若浦丸 M.S. "WAKAURA MARU" 直往：哥倫坡，科威特，杜拜，阿曼 十二月二十日落貨 二十一日開行

式堅渡 M.S. "SIGANTO A.S." 直往：科威特，杜拜，阿曼，夏灣 十二月十八日落貨 十八日開行

海安 M.S. "OCEAN ENDURANCE" 直往：南非德班，東倫敦，伊利沙伯港 十二月九日落貨 八日開行

威爾殊門士 M.S. "WELSH ENDEAVOUR" 12，十一日落貨 十一日開行

琦玉丸 M.S. "SAITAMA MARU" 直往：東非達累斯薩拉姆，蒙巴薩 十二月一日落貨 卅日開行

萬里鈴 M.S. "MERCURY BELL" 直往：仰光，吉大港，吉爾各 十二月四日落貨 五日開行

貨客付貨請接洽 華人接載處：百兆公司 香港康樂大廈 電話：5-244157

總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址：香港康樂大廈廿四樓 電話：5-243081（十線）

澳門代理：祥琦公司 澳門新馬路平安街廿號二樓 電話：五八〇七

CONCORDSHIP LINE

香港・沙巴・汶萊・沙勞越定期航線

M.V. "CAMCOT"

金安輪 直放：山打根，斗湖 十一月十九日收貨 二十日開行

總代理：東安海運有限公司啓 香港干諾道中一三〇號 電話：5-433226

正福汽船株式會社 SHOFUKU LINE

雜貨定期航線 來往香港—東京及神戶（兼收冷藏貨）

亞洲雅士 ASIA ACE VOY.4 十一月廿一日抵港 廿二日開行

寶利雅士 BONITA ACE VOY.3 十一月廿五日抵港 廿六日開行

收貨：船到前一天開始 收貨站：現代貨箱碼頭

昭南丸 M.S. "SHONAN MARU" 十一月十六日抵港 十七日開行

貨客付貨請接洽 總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中備南大廈1101室 電話：5-250241（十線）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
寶昭丸	HOUSHO MARU(上午一時)	日本	B38	協成
美真美	BULSOOK(下午二時)	曼谷	B	振盛行
珊瑚公主	CORAL PRINCESS(上午八時)	基隆	海廈	太古
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS(上午六時)	歐洲	葵涌	捷成
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
麥堅利馬士基	MCKINNEY MAERSK(上午二時)	美國	葵涌	馬士基
派林士	PARAMUSHIR(下午二時半)	海參崴	葵涌	華林
馬士基蒙	MAERSK MONDO(下午九時)	馬尼拉	葵涌	馬士基
巴立	BHAIRAB(上午十一時)	日本	B31	東海
百利成	BARCLAY SUCCESS(上午七時)	基隆	B5	安全
	EVERWISE(上午十時)	沙巴	B41	萬祥源

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
派摩利	PRIMORYE(上午八時)	海參崴	葵涌	華林
東方神駒	ORT. CHARGER(上午八時)	加州	黃埔槽	港郵
海民	HAI MING(下午)	基隆	油蔴地	永裕
威賓	WESER BROKER(晨早)	馬尼拉新加坡	葵涌	新興行
華皇	GULF KING(晨早)	澳洲	B5	高洲
伊柳芝	ILIBOUJI(半夜)	西非	A9	寶隆
建華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海
海惠	MARITIME GRACE(晨早)	基隆	A32	日郵
麥堅利馬士基	MCKINNEY MAERSK(上午11時)	新加坡	葵涌	馬士基
太安	PACIFIC ASIA No.1(上午九時)	堅府	油蔴地	東安
士打呂宋	STRAAT LUZON(下午)	基隆	A34	渣華
太達	TATRA(下午六時)	波斯灣	A21	太來
東平二號	TUNG PING No.2(下午)	高雄	油蔴地	海昌
太陽愛神	SUN CUPID(下午)	日本	B8	天祥
派林士	PAMAMUSHIR(半夜)	東京	葵涌	華林
協志	SIEH CHIH(上午八時)	大連	B6	招商局
美利安	MERIAN(上午八時)	神戶	A26	美邦
航友	GRAND NAVIGATOR(下午四時)	高雄	葵涌	海陸
開平	KAIPING(上午六時)	廣州	西區	招商局
新利迪	SLIDRE(下午)	關島	油蔴地	怡和
惠來三號	HUEI LAI No.3(下午)	基隆	油蔴地	東海

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海坦六號	SEA THAND No.6(中午)	高雄	油蔴地	泛亞
巴拉娜	ARABELLA(上午三時)	基隆	九龍倉	新興行
美蘭	ASIA RAN(上午七時)	日本	B	天祥
佳達	KALANTAS	日本	B	東洋
新海發	ZIM HAIFA(上午二時)	美國	九龍倉	新興行
海國	HAI KUO	基隆	油蔴地	永裕
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	明仁
安達海運	HORNDAR MARINE	高雄	B	安利順
烈打馬士基	RITA MAERSK	波斯灣	海廈	馬士基
馬加馬士基	MARGRETHE MAERSK(晚上)	新加坡	葵涌	馬士基
博多丸	HAKATA MARU(上午十時)	歐洲	葵涌	日郵
海興	OCEAN PROSPER	新加坡	A	大三
翠雲	TSUI YUNG	基隆	葵涌	港郵
泰治	TYCHE(下午十一時)	新加坡	葵涌	日郵

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
翠雲	TSUI YUNG	澳洲	葵涌	港郵
金利時	ASCANIUS	里斯本鹿特丹	A32	太古
博多丸	HAKATA MARU(下午六時)	熱那亞馬賽	葵涌	日郵
大龍山	TAILUNGSHAN(下午)	曼谷	B1	順昌
寶昭丸	HOUSHO MARU	馬尼拉	B38	協成
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
新海發	ZIM HAIFA(半夜)	洛杉磯紐約	九龍倉	新興行
巴拉娜	ARABELLA(中午)	基隆	九龍倉	新興行
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS(上午九時)	高雄	葵涌	捷成

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
加達	NAGATA	吉列島	日郵
利達	LEDA	油蔴地	中航
	DAXING	A28	招商局
飛越	FEIYUEH	B20	遠洋
天海	TIANHAI	灣仔	招商局
	HUAHAI	西區	招商局
碧華	BIHUA	A4	招商局
巴倫支海	BARENTS SEA	A44	招商局
衛理	WEILI	A10	招商局
益大一號	YEE DA No.1	深水埗	太榮
立山	LISHAN	A17	招商局
	THAN SHAN	A41	招商局
興興捷成	HEINRICH JESSEN	吉列島	福來
	MOLDOVA	A7	華夏
	CRETE SEA	A3	益豐
第一勝山丸	SENZAN MARU No.1	油蔴地	高洲
雪蓮	SNOW LILY	A18	益豐
班佳思	PANTAZIS CAIAS	A31	華夏
	WORLD STANDARD	A42	環球
愛達	EIRINI L.	A14	華夏
壽星	GLORY STAR	B7	永恒
新東海	NEW EAST SEA	A45	益豐
基利	KEE LEE	九龍灣	明仁
沙保地	SAPUDI	B19	新萬嘉
海光	SEA LIGHT	B22	高海
萬裕	WANYU	A24	東方
華冠	SENKOMARU	B17	高洲
金安	CAMCOT	B39	東安
東方進口商	ORT. IMPORTER	九龍倉	日郵
平山	PINGSHAN	B3	招商局
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	太古塢	渣華
白燕	BAIYEN	A8	招商局
富士山丸	YAMAFUJI MARU	A37	山下
	CHANG HU	西區	招商局
	GALLANT EXPRESS	A50	高洲

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
韓龍	HAN YONG	神戶	11月20	大三
海平丸	KAIHEI MARU	日本	11月20	東源
洞雲丸	DOUN MARU	日本	11月20	天祥
渣拿士美	JALARASHMI	美國	11月20	天祥
第八金力丸	KINRIKI MARU No.8	日本	11月20	天祥
美麗星	MARY STAR	釜山	11月20	新興行
東方領袖	ORT. LEADER	神戶	11月20	港郵
海力	WOOSTER KING	基隆	11月20	協發行
若浦丸	WAKAURA MARU	日本	11月20	日郵
華揚	HWAPYUNG DIANA	基隆	11月20	泛亞
明智	MING CHIH	基隆	11月20	明仁
光大	KWANG TA	高雄	11月20	明仁
東海	TUNG HAI	高雄	11月20	東海
普樂總統	PRES. POLK	美國	11月20	總統
北野丸	KITANO MARU	歐洲	11月20	日郵
協德丸	KYOTOKU MARU	日本	11月20	中央
碧洋丸	HEKIYO MARU	日本	11月21	永泰
海王	HAI WANG	基隆	11月21	永裕
長輝	EVER BRIGHT	高雄	11月21	利達
大家泰	TAGAYTAY	新加坡	11月21	百保利
先達康年	STRATHCONON	日本	11月21	鐵行
亞洲雅士	ASIA ACE	神戶	11月21	東洋
丸井丸	MARUI MARU	日本	11月21	中央
亞特那士	ATREUS	日本	11月21	怡和
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	11月21	總統
蘇地吉	ZUIDERKERK	日本	11月21	寶隆
溫拿沙利	WONOSARI	基隆	11月21	渣華
嘉賓	JUSTINA L. CABEL	神戶	11月21	東盛
江寧	FLORES CAREER	歐洲	11月21	泛洋
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	11月21	東海
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	11月22	大三
加富	THOMAS E CUFFE	加州	11月22	康拿
漢江	HANGANG GLORY	基隆	11月22	太平
安江谷	ACONCAGUA VALLEY	波斯灣	11月22	福來
渣麗珍	JALARAJAN	基隆	11月22	百保利
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	11月22	海聯
金葉	GOLD LEAF	日本	11月22	新興行
安武士	ANDROS	澳洲	11月22	福來
丹地	M.M. DANT	曼谷	11月22	怡和
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	11月22	東源
金湖	GOLDEN LAKE	日本	11月22	大源
捷達	CHITRAL	馬尼拉	11月22	鐵行
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	11月22	順昌
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	高雄	11月22	捷成
寶永山丸	HOEISAN MARU	日本	11月22	大三
先鋒護衛	AEGIS PIONEER	新加坡	11月22	大三
榛名山丸	HARUNASAN MARU	日本	11月22	大三
東方友華	ORT. AMIGA	高雄	11月22	港郵
東海	TUNG HAI	高雄	11月22	東海
貿易	SL. TRADE	美國	11月22	海陸
菲律賓丸	PHIL. MARU	日本	11月22	大三
士打呂宋	STRAAT LUZON	基隆	11月22	渣華
先達寶來	STRATHBRORA	波斯灣	11月22	鐵行
大寶	THEBEN	波斯灣	11月22	百保利
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	日本	11月22	馬士基
秀平丸	SHUHEI MARU	日本	11月23	協成
國豐	AFFLUENT COUNTRY	曼谷	11月23	建華
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU	西南非	11月23	川崎
西京丸	SAIKYO MARU	日本	11月23	日郵
大同	TA TUNG	高雄	11月23	東海
昌盛	ASIAN TRADER 1	日本	11月23	東海
有利洛捷斯	EURYLOCHUS	高雄	11月23	明仁
高樂登	KOROTAN	馬德拉斯	11月23	茂倫
加爾馬士	KARL MARX	歐洲	11月23	東亞
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	南非	11月23	怡和
美國神弓	AMERICAN ARCHER	美國	11月23	美輪
蘇州	SOOCHOW	基隆	11月23	太古
來利碧琪	LLOYD BAKKE	三藩市	11月23	鐵行
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	基隆	11月23	馬士基
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	11月23	振盛行
太平	TAI PING	美國	11月23	百保利
倫敦市民	LONDON CITIZEN	基隆	11月24	渣華
東方主宰	ORT. DESTINY	高雄	11月24	港郵
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	11月24	福來
長春	EVER SPRING	高雄	11月24	利達
南興	SOUTH WING	沙勝越	11月24	東源
迅速	ZAANKERK	歐洲	11月24	寶隆
士打本州	STRAAT HONSHU	基隆	11月24	渣華
泰山	TARPON SANDS	釜山	11月24	海運
泰來	TAI LAI	高雄	11月24	東海
力打鑽	NEDER RIJN	日本	11月24	寶隆
協南丸	KYONAN MARU	日本	11月24	中央
路沙達一號	NUSANTARA 1	日本	11月24	天祥
日光島	SUNSHINE ISLAND	新加坡	11月24	太來
海龍	HAI LONG	基隆	11月25	永裕
東發	TUNG FAU	基隆	11月25	東海
約瑟曉士	JOSEPH HEWES	美國	11月25	海運
揚星	YOUNG STAR	日本	11月25	東洋
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	11月25	川崎
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	美國	11月25	馬士基
東方偉人	ORT. RULER	美國	11月25	港郵
飛燕	PHEMIUS	納閩	11月25	百保利
偉航	GREAT GUIDE	日本	11月25	永泰
北極	PREMIER ARCTIC	新加坡	11月25	華林
旭光九三號	KYOKKO MARU No.3	日本	11月25	川崎
馬哥孛羅	MARCO POLO	曼谷	11月25	怡和
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	11月25	順昌
海勇	SEA BRAVE	日本	11月25	大三
國榮	GLORIOUS COUNTRY	基隆	11月26	建華
江興	SULU CARRIER	上海	11月26	泛洋
星輝星	QUEEN STAR	釜山	11月26	新興行
哥羅高夫	GRODEKOVO	海參崴	11月26	華林
興國	KOKEI	日本	11月26	永泰
富山	TOYAMA	歐洲	11月26	寶隆
麥堅利馬士基	MCKINNEY MAERSK	新加坡	11月26	馬士基
沙林馬	SHALAMAR	新加坡	11月26	東方
紐列	NURITH	日本	11月27	新興行
山形丸	YAMAGATA MARU	日本	11月27	日郵
加富	THOMAS E CUFFE	馬尼拉	11月27	康拿
德威亞	TEVERYA	依力	11月27	新興行
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	11月27	太古
力打愛寶	NEDER EBRO	基隆	11月27	渣華
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	11月27	馬士基
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	11月28	振盛行
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	11月28	川崎
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	11月28	永泰
美國太陽神	AM. APOLLO	美國	11月28	美輪
邊拿芬	BENAVON	歐洲	11月28	邊行
東元	DONG WON	釜山	11月28	東宇
安娜碧琪	ANNA BAKKE	澳洲	11月28	鐵行
海德	HALLDIS	丹絨馬尼	11月28	多利順
長城	KOTA PANJANG	新加坡	11月28	太平
柯利近	OREGON	三藩市	11月28	怡和
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	星洲	11月28	鐵行
澳洲開拓	AUST. EXPLORER	澳洲	11月29	怡和
菲安東尼	PHIL.A.LUNA	馬尼拉	11月29	大工
美佳	MERGUI	日本	11月29	新興行
惠明	WYOMING	美國	11月29	怡和
交易	SL. EXCHANGE	美國	11月29	海陸
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	11月29	馬士基
海王	SEA KING	日本	11月29	天祥
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	新加坡	11月29	大三
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	11月29	大三
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	11月29	東源
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	11月29	建華
鹿洲	LUK CHAU	高雄	11月30	太來
捷輝	CHIEH HUI	基隆	11月30	明仁
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	大連	11月30	渣華
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	11月30	福來
國寶	TREASURE COUNTRY	曼谷	11月30	建華
那岐山丸	NAGISAN MARU	高雄	11月30	泛亞
佳樂	GALLO	日本	11月30	東洋
成都	CHENGTU	高雄	11月30	太古
安瀾	AN LAN	高雄	11月30	永恒
詹臣總統	PRES. JOHNSON	美國	11月30	總統
東方海員	ORIENTAL MARINER	澳洲	11月30	太古
昌達	FORTUNE TRADER	日本	12月1	海聯
藍鯊	BLUE SHARK	日本	12月1	大源

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
普樂總統	PRES. POLK	那不勒斯馬賽	11月20	總統
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	漢堡鹿特丹	11月23	馬士基
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡鹿特丹	11月23	捷成
東方進口商	ORT. IMPORTER	非士托漢堡	11月23	港郵
有利洛克斯	EURYLOCHUS	倫敦漢堡	11月24	明仁
力打鑽	NEDER RIJN	熱那亞馬賽	11月25	寶隆
富山	TOYAMA	鹿特丹漢堡	11月26	寶隆
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	漢堡不來梅	11月28	川崎
江興	SULU CAREER	漢堡利物浦倫敦	11月28	泛洋
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	南安普頓鹿特丹	11月28	太古
邊拿芬	BENAVON	漢堡不來梅	11月29	邊行
派林士	PARAMUSHIR	倫敦鹿特丹	11月30	華林
凌雲	LING YUNG	菲士托鹿特丹	12月2	港郵
門羅總統	PRES. MONROE	熱那亞馬賽	12月4	總統
立端翡翠	NEPTUNE EMERALD	漢堡鹿特丹	12月5	怡和
高力勵	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	12月6	寶隆
寶絲奧吉	BUNGA ORKID	巴倫倫那利物浦	12月6	萬邦
威林士吉	WILLEMSKERK	熱那亞馬賽	12月7	寶隆
和邦力加	NIPPONICA	巴倫倫那馬賽	12月8	天祥
大科馬丸	TACOMA MARU	地中海	12月8	大三
哥羅高夫	GRODEKOVO	歐洲	12月8	華林
九龍灣	KOWLOON BAY	漢堡鹿特丹	12月10	太古
萊茵丸	RHINE MARU	漢堡倫敦	12月10	大三
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	漢堡鹿特丹	12月10	馬士基
亞特那士	ATREUS	里斯本都柏林	12月12	太古
星洲優勝	SINGAPORE TRUMPH	漢堡鹿特丹	12月13	港郵
加爾馬士	KARL MARX	鹿特丹漢堡	12月14	東亞
派摩利	PRIMORYE	倫敦漢堡	12月16	華林
香港快輪	H.K. EXPRESS	漢堡鹿特丹	12月16	捷成
朱蘭地亞	JUTLANDIA	漢堡鹿特丹	12月16	寶隆
萬寶隆丸	MONT.BLANC MARU	熱那亞馬賽	12月19	大三
米高拉	MIKOLAJ REJ	鹿特丹漢堡	12月21	天祥
利達多	RYTTERDAL	鹿特丹漢堡	12月23	多利順
東方出口商	ORIENTAL EXPORTER	漢堡鹿特丹	12月23	港郵
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	漢堡南安普頓	12月24	邊行
力打隆	NEDER RHONE	熱那亞馬賽	12月26	寶隆
江興	FLORES CAREER	利物浦倫敦	12月28	泛洋

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
海坦六號	SEA THAND No.6	的黎波里班加西	11月20	泛亞
若浦丸	WAKAURA MARU	波斯灣	11月20	日郵
巴立	BHAIRAB	科倫坡卡拉奇	11月20	東海
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	11月22	鐵行
亞特那士	ATREUS	波斯灣	11月22	怡和
蘇地吉	ZUIDERKERK	班加西的黎波里	11月22	寶隆
寶永山丸	HOEISAN MARU	紅海	11月23	大三
榛名山丸	HARUNASAN MARU	班加西貝魯特	11月23	大三
西京丸	SAIKYO MARU	伊士坦堡	11月24	日郵
力打鑽	NEDER RIJN	的黎波里班加西	11月25	寶隆
北極	PREMIER ARCTIC	杜拜科威特	11月26	華林
紐列	NURITH	廉布吉依力	11月28	新興行
山形丸	YAMAGATA MARU	紅海	11月28	日郵
十一月七日	NOVEMBER SEVENTH	班加西的黎波里	11月28	泛亞
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	波斯灣	11月29	馬士基
美佳	MERGUI	仰光	11月30	新興行
諾福克丸	NORFOLK MARU	紅海	11月30	大三
日光島	SUNSHINE ISLAND	紅海	11月30	太來
香港怡美利	THOMASEVERETT	仰光吉大港	12月1	福來
安瀾	AN LAN	杜拜科威特	12月2	永恒
	SACHA	波斯灣	12月3	百保利
渣拿都達	JALADUTA	印度	12月3	天祥
萬里鈴	MERCURY BELL	仰光吉大港	12月5	日郵
巴都	BATU	波斯灣	12月7	渣華
海雄	HAI SHENG	波斯灣	12月8	太平
伊勢丸	ISE MARU	貝魯特亞力山大	12月10	日郵
熱田丸	ATSUTA MARU	紅海	12月1[illegible]	日郵

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
金華山丸	KINKASAN MARU	南非	11月23	大三
金葉	GOLD LEAF	西非	11月23	新興行
明雲	MING YUN	西非	11月23	明仁
士打呂宋	STRAAT LUZON	南非	11月23	渣華
菲律賓丸	PHIL. MARU	東非	11月23	大三
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	南非	11月24	怡和
倫敦市民	LONDON CITIZEN	西非	11月26	渣華
海勇	SEA BRAVE	西南非	11月26	大三
廣啟	KOKEI	拉高士亞巴巴	12月1	永泰
鹿洲	LUK CHAU	拉高士亞巴巴	12月1	太來
嘉航	CHAR HANG	西非	12月6	嘉華
富山	FU SHAN	西非	12月6	泛亞
多威	TOURVILLE	西非	12月7	沙唯
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	東非	12月7	大三
大順	SPES	南非	12月8	大三
邊那地	BENARTY	西非	12月8	寶隆
威爾斯丸	WALES MARU	南非	12月8	邊行
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	12月8	渣華
大溪地丸	TAHITI MARU	西非	12月9	川崎
士打里奧	STRAAT RIO	東非	12月9	渣華
漢諾華蘭	HANNOVERLAND	南非	12月10	怡和
捷達馬士基	JESPER MAERSK	角城西非	12月10	馬士基
威爾殊門士	WELSH ENDEAVOUR	東非	12月11	日郵
海安	OCEAN ENDURANCE	南非	12月11	日郵
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	西非	12月11	大三
龍勇	LUNG YUNG	南非	12月13	新興行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
美蘭	ASIA RAN	新加坡巴生	11月20	天祥
海光	SEA LIGHT	檳加達泗水	11月20	高海
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	11月20	美輪
美真美	BULSOOK	曼谷	11月20	振盛行
金安	CAMCOT	山打根斗湖	11月20	東安
明義	MING YEE	雅加達	11月20	明仁
安達海運	HORNDAR MARINE	雅加達三寶壟	11月20	安利順
海平丸	KAIHEI MARU	新加坡	11月21	東源
海力	WOOSTER KING	馬尼拉	11月21	永裕
洞雲丸	DOUN MARU	新加坡	11月21	天祥
第八金力丸	KINRIKI MARU No.8	新加坡	11月21	天祥
協德丸	KYOTOKU MARU	新加坡檳城	11月21	中央
碧洋丸	HEKIYO MARU	新加坡巴生	11月22	永泰
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	11月22	美輪
沙保地	SAPUDI	印尼	11月22	新萬嘉
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	新加坡雅加達	11月22	馬士基
丸井丸	MARUI MARU	新加坡吡叻	11月22	中央
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	11月23	海聯
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	11月23	東源
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	11月23	大源
秀平丸	SHUHEI MARU	新加坡巴生	11月24	協成
昌盛	ASIAN TRADER 1	新加坡	11月24	海聯
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	11月24	順昌
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	11月25	振盛行
南興	SOUTH WING	納閩	11月25	東源
協南丸	KYONAN MARU	新加坡巴生	11月25	中央
美敏	AM. MIST	新加坡曼谷	11月25	美輪
路沙達一號	NUSANTARA 1	新加坡巴生	11月25	天祥
揚星	YOUNG STAR	新加坡	11月26	東洋
偉航	GREAT GUIDE	新加坡巴生	11月26	永泰
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	11月27	順昌
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	11月27	建華
珍斯馬士基	JENS MAERSK	新加坡印尼	11月27	馬士基
秋廣丸	AKIHIRO MARU	新加坡檳城	11月29	永泰
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	11月30	振盛行
新明仁	NEW MINGREN	雅加達	11月30	明仁
海王	SEA KING	新加坡	11月30	天祥
東元	DONG WON	新加坡印尼	11月30	東宇
那岐山丸	NAGISAN MARU	印尼	12月1	泛亞
赤倉丸	AKAKURA MARU	新加坡	12月2	東源
佳樂	GALLO	馬尼拉	12月1	東洋
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡庇能	12月2	海聯
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	12月2	建華
第19義宗丸	GISO MARU No.19	新加坡	12月4	海聯

上海・台灣・南朝鮮・日本線

船名		開往港口	月日	公司
海國	HAI KUO	基隆	11月20	永裕
海興	OCEAN PROSPER	日本	11月20	大三
興華	HSING HWA	高雄	11月20	明仁
美敏	AM. MING	基隆	11月21	美輪
嘉賓	JUSTINA L CABEL	高雄日本	11月21	東盛
光大	KWANG TA	高雄	11月21	明仁
美景	AMERICAN MIST	高雄	11月21	美輪
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄日本	11月21	東洋
明智	MING CHIH	基隆	11月22	明仁
漢江	HANGANG GLORY	日本釜山	11月22	太平
美麗星	MARY STAR	釜山	11月22	新興行
海王	HAI WANG	基隆	11月23	永裕
巴拉娜	ARABELLA	基隆	11月23	新興行

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
普樂總統	PRES. POLK	紐約	11月20	總統
東方領袖	ORT. LEADER	紐約查里斯頓	11月21	港郵
嘉賓	JUSTINA L CABEL	美國西岸	11月21	山下
格蘭總統	PRES. GRANT	美國西岸及東岸	11月21	總統
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國西岸	11月21	太平
韓龍	HAN YONG	美國	11月21	大三
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	11月22	太平
長輝	EVER BRIGHT	加勒比海	11月22	利達
渣麗珍	JALARAJAN	加州西北太平洋	11月22	百保利
大家泰	TAGAYTAY	紐約美大西洋	11月22	百保利
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	11月22	山下
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	11月23	川崎
東方友華	ORT. AMIGA	西雅圖溫哥華	11月23	港郵
溫拿沙利	WONOSARI	中西美洲	11月23	渣華
丹地	M.M. DANT	西雅圖溫哥華	11月23	怡和
先鋒護衛	AEGIS PIONEER	美國	11月23	大三
貿易	SL. TRADE	美國	11月23	海陸
長春	EVER SPRING	紐約查里斯頓	11月24	利達
高樂登	KOROTAN	西雅圖溫哥華	11月24	茂倫
美國神弓	AM. ARCHER	加州紐約	11月24	美輪
泰山	TARPON SANDS	加勒比海	11月25	海運
東方主宰	ORT. DESTINY	加州	11月25	港郵
士打本州	STRAAT HONSHU	南美	11月25	渣華
旭光九三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	11月25	川崎
約瑟曉士	JOSEPH HEWES	紐約新奧爾良	11月26	海運
麥堅利馬士基	MC KINNEY MAERSK	加州紐約	11月26	馬士基
飛燕	PHEMIUS	溫哥華委內瑞拉	11月26	百保利
加富	THOMAS E CUFFE	加州	11月27	康拿
力打愛寶	NEDER EBRO	墨西哥灣	11月28	渣華
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	11月29	美輪
菲安東尼	PHIL.A.LUNA	沙灣拿紐約	11月30	大工
詹臣總統	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	11月30	總統
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	溫哥華	11月30	鐵行
惠明	WYOMING	檀香山加州	11月30	怡和
交易	SL. EXCHANGE	美國	11月30	海陸
捷輝	CHIEH HUI	基利士多堡美國東岸	12月1	明仁
華盛頓	WASHINGTON	西雅圖溫哥華	12月3	怡和
派摩利	PRIMORYE	加州西北太平洋	12月3	華林
新香港	ZIM HONG KONG	洛杉磯紐約	12月4	新興行
門羅總統	PRES. MONROE	洛杉磯紐約	12月4	總統
日本家寶	JAPAN CAOBO	加勒比海	12月4	泛洋
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	洛杉磯紐約	12月5	港郵
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	加州紐約	12月5	馬士基
美德	AEGIS MYSTIC	加勒比海	12月6	海運
出口灣	EXPORT BAY	紐約	12月7	康拿
芬湖	FERN LAKE	紐約美國大西洋	12月7	百保利
天馬利	TAMERLANE	紐約新奧爾良	12月7	百保利
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	12月7	美輪
財政	SL. FINANCE	美國	12月7	海陸
長鋒	EVER PIONEER	加勒比海	12月8	利達
金熊	GOLDEN BEAR	加州	12月9	康拿
百先得	PEISANDER	溫哥華委內瑞拉	12月9	百保利
威沙力查	VISHVA RAKSHA	加州西北太平洋	12月9	東亞

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
安武士	ANDROS	澳洲	11月23	福來
來利碧琪	LLOYD BAKKE	弗力曼特爾	11月24	鐵行
蘇州	SOOCHOW	新西蘭	11月26	太古
澳洲開拓	AUST. EXPLORER	澳洲	11月29	怡和
東方海員	ORIENTAL MARINER	澳洲	12月2	太古
成都	CHENG TU	新畿內亞南太平洋	12月2	太古
馬哥孛羅	MARCO POLO	澳洲	12月2	怡和
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	12月4	太古
綠島	GREEN ISLAND	澳洲	12月6	香島
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	12月8	怡和
顧麗碧琪	GUDRUN BAKKE	弗里曼特爾	12月10	鐵行
湖北	HUPEH	新西蘭	12月10	太古

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時05	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時48	7時10	8時16
9時26	10時30	7時40	8時50
10時34	11時38	8時55	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時56	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時05	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時08	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(E)10時30	11時33	9時18	10時25
(S)11時00	0時03		

附註:表內有(E)在星期六停開,有(S)的只在星期六行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時16	上午7時35	上午9時30
下午1時00	下午2時40	上午8時30	上午10時15
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

名神汽船株式會社
MEISHIN LINE

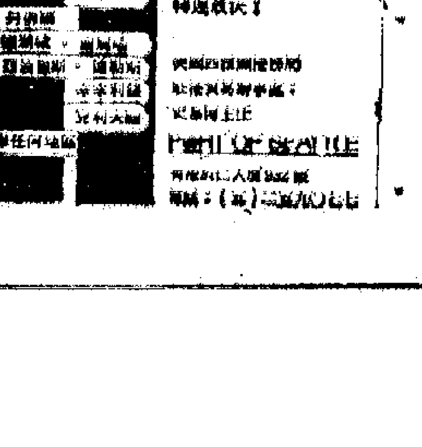
昌興 M/V "FORTUNE RUNNER"
十一月廿二日由日抵港,十一月廿三日收貨,即晚開行。
直放:新加坡

昌盛 M/V "ASIAN TRADER 1"
十一月廿三日由日抵港,十一月廿四日收貨,即晚開行。
直放:新加坡

昌達 M/V "FORTUNE TRADER"
十二月一日由日抵港,十二月二日收貨,即晚開行。
直放:新加坡

總代理:海外聯合海運有限公司

西雅圖港
一最接近東方



W.T.船務(遠東)有限公司
W.T. SHIPPING (FAR EAST) LTD.
海陸貨箱・集合運輸
代客存倉・起卸運輸
航空貨運・貨運保險
CONTAINER CONSOLIDATION SERVICE, FORWARDER, SHIPPING, WAREHOUSING, TRANSPORT AIR CARGO INSURANCE BROKER, HONG KONG/U.K., GERMANY, HOLLAND, BELGIUM, AUSTRIA, SWITZERLAND.
香港德輔道中173號先施大廈706室
電話:5-431391(五線)
RM. 706 SINCERE BUILDING
173 DES VOEUX ROAD C., HK.
TEL.: 5-431391 (5 LINES)
TELEX: 86087 WTSHP HX
CABLE ADD.: WTSHPHK

日本國際收支逆差八億美元

【本報訊】據路透社東京十七日消息,日本通產省這一天發表,今年十月份日本的國際收支逆差達八億美元。今年九月份,日本的國際收支逆差共一億零四百萬美元。

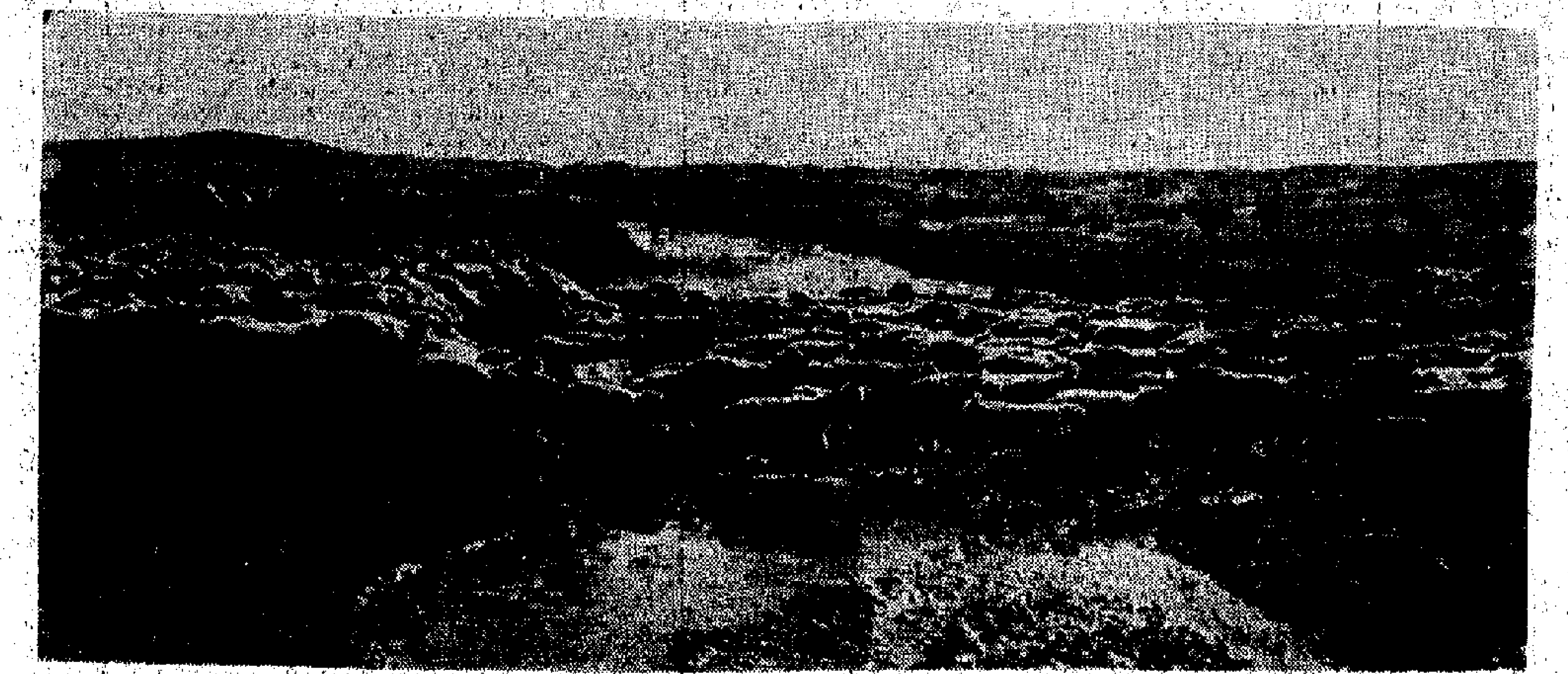
耕雲播雨為人民

中國人民解放軍空軍在內蒙進行人工降雨

◀回子王旗白音剌克圖公社牧民抓緊人工降雨後的有利時機，及時引水上坡，灌溉飼草基地。

▲中國人民解放軍空軍某部為支援內蒙古自治區烏蘭察布盟部份地區人民的抗旱鬥爭，派出飛機到牧區進行人工降雨，使這片草原解除了旱情，為牧業豐收創造了有利條件，受到廣大牧民的熱烈讚揚。這是中國人民解放軍空軍某部副參謀長孫景新（右）向支援抗旱鬥爭的機組人員下達任務。

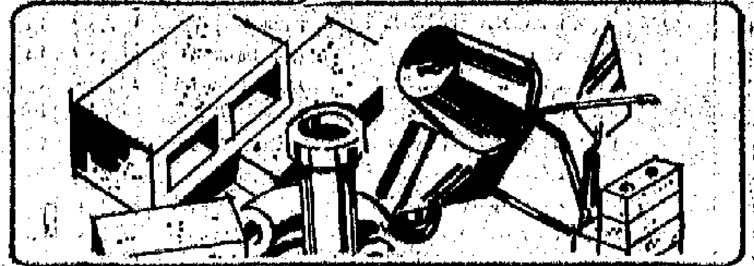
▶在飛機上的蒙古族技術員認真操作，及時撒播催化劑，為草原人民降雨。



◀人工降雨後的內蒙古烏蘭察布盟牧場，一片興旺景象。

◀中國人民解放軍空軍某部執行人工降雨任務的機組到達烏蘭察布盟回子王旗後，受到牧民們的熱烈歡迎。

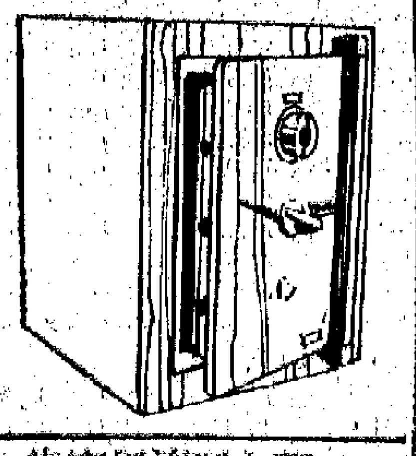
中新社圖片



建築材料與設備

華訊廣告公司
電話：五一二六四〇〇五

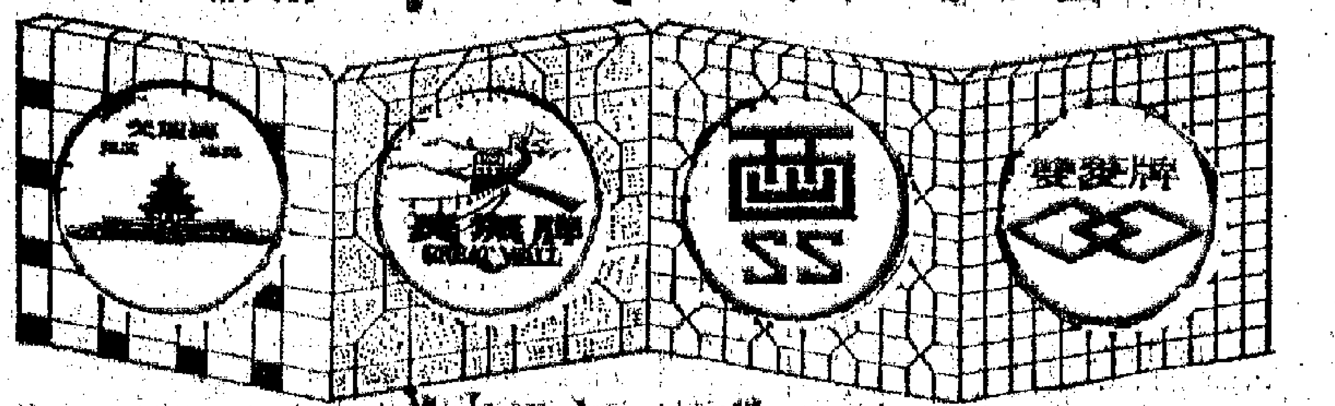
逢星期二出版



集寶經濟型夾萬
安全可靠，價格便宜，而保安效能則極臻完善。
集寶（香港）有限公司
香港中環奧卑利街三號
電話：5-262031

N "INTERWOOD"
特級防水石屎夾板
菲律賓"N"嘜水泥 3'×6'×¾" 4'×8'×¾"
總代理
集成貿易公司
JIBSEN TRADING CO.
電話：5-455852, 5-450992
電報掛號："IEBCOGRAM" Telex: HX75336 JIBCO

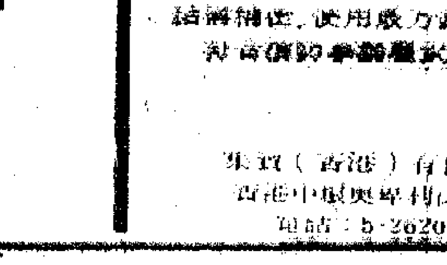
請用 中國紙皮石



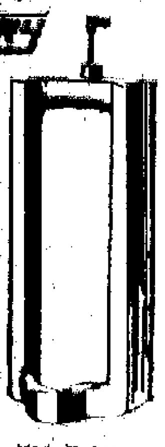
成本又輕 品質又靚
現貨大量供應 定貨特價優待
益華貿易有限公司
香港灣仔道二三三號地下 電話：5-745694 5-745782

鋼鐵 水泥 高拉力 及 元鋼
萬興隆行
大小五金・建築材料
香港於仁大廈842室
電話：5-224781 5-237270 5-241567 5-799114

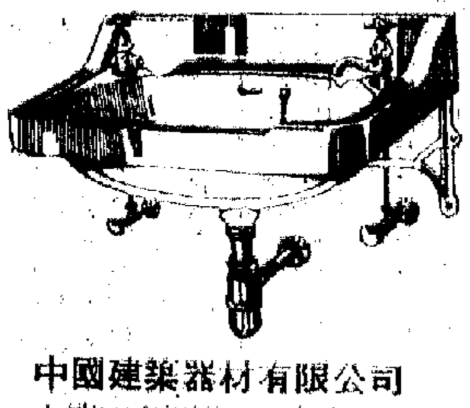
福華企業有限公司
總經銷
△中國 三角牌機製 手製
大格紅磚
耐用
隔熱、防潮



滙利 VICTORY



各類潔具 充足供應



滙利有限公司
香港譚臣道103號
5-726552
聯記行
香港灣仔道170號地下
5-744028

中國建築器材有限公司
九龍旺角洞街27號地下
3-813941
益美潔具有限公司
南京街28號地下
3-887171

集寶最新滅火系統
結構精良，使用最方便，最有效。
集寶（香港）有限公司
香港中環奧卑利街三號
電話：5-262031

萬丈高樓從地起
當然缺不了建築材料，為了省錢、省時、省事，請盡量幫助您的顧客和他們所經營之材料需要